

Le journal du Centre-Mauricie

# l'hebdo

du SAINT-MAURICE

82<sup>e</sup> ANNÉE, NUMÉRO 36

64 PAGES

1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 1996

## CLASSIQUE

# Auto

SHAWINIGAN  
GRAND-MÈRE

Bienvenue!

9662, boul. des Hêtres  
(819) 539-1035



ENCAN • ENCAN • ENCAN • ENCAN  
MAZDA PRÉCIDIA 1992

Prix de départ 8,750\$ faites une offre par écrit avant jeudi 17h00  
et l'offre la plus haute sera acceptée.



### LE ROI DE LA CLASSIQUE

Ovila Dénomme a remporté sa dernière Classique il y a 40 ans. Il nous parle de son ennemi juré Irwin Peterson et de Serge Corbin, à qui il n'aurait pas détesté se mesurer alors qu'il était à son meilleur dans les années '50.

PAGE 3



### LA RÉGION PLEIN L'ÉCRAN

Posté en Mauricie/Bois-Francs, François St-Onge rejoint l'une des dix équipes régionales qui survoleront les quatre coins de la province pour alimenter l'émission Québec Plein Écran présentée à Télé-Québec tous les jours de la semaine dès le début de septembre.

PAGE 5



### DES LACS PLUS SÛRS

Pénélope Blouin fait circuler une pétition afin de protéger les baigneurs contre les embarcations à moteur sur les lacs de la province. Sa tante a péri de cette façon au Lac-aux-Sables.

PAGE 4



PAGE 5



SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES  
VOIR DÉTAILS EN MAGASIN

Voir détails en magasin pour la garantie 10 ans.

LAVEUSES



**MAYTAG**  
La Marque  
Préférée N° 1  
au Canada

- Dure plus longtemps que toute autre marque.
- Super robustes.

À PARTIR DE **599\$**

ÉPARGNEZ SUR D'AUTRES MAYTAG DE QUALITÉ!

SÉCHEUSE



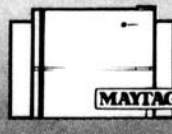
**MAYTAG**  
La Marque  
Préférée N° 1  
au Canada

- N° 1 auprès des consommateurs.
- Cycles Régulier et pour Tissus sans repassage.

À PARTIR DE **499\$**

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG, CE N'EST PAS DU MAYTAG!

RÉFRIGÉRATEURS  
à Fiabilité Éprouvée



- Bacs Incassables™
- Bacs de portes pouvant loger des contenants d'un gallon

\* Garantie 10 ans

À PARTIR DE **699\$**

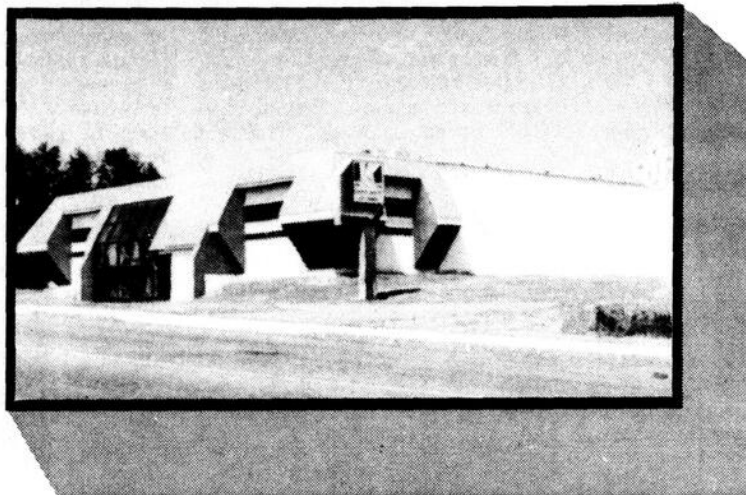
CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS  
**MAYTAG**  
S.P.R.

Achat - Vente - Service  
Consultez de près de toutes marques  
Appareils remis à neuf

1420, Trudel Est, St-Basile  
Autres 24 (819) 535-5334

# Le complexe d'art et de loisirs le plus complet à travers le Québec

Salles de réception  
Service de traiteur  
Service de bar-lunch  
Studio d'enregistrement  
Agence d'artistes



Maison de disques  
Son & Éclairage  
Petit théâtre  
Boutique  
Halte-garderie

## Inscrivez-vous dès maintenant

### Cours offerts:

#### École de danse

Social  
Country  
Ballet-jazz  
Jazz moderne  
Hip hop  
Baladi  
Workout

#### École de musique

Guitare  
Piano  
Batterie  
Chant  
Basse  
Saxophone  
Trompette  
Trombone  
Clavier  
Flûte

#### École spécialisée

Théâtre  
Peinture  
Init. au système Midi  
Init. à la prog. musicale  
Internet  
Écriture (chansons)  
Init. à la tech. de scène  
Ensemble vocal  
Init. aux arts (4 à 9 ans)

## Vous planifiez vos party des fêtes?

Réservez tôt et profitez de notre forfait clef en main:

salle-traiteur-musique-décoration-animation

Idéal pour les groupes de 25 à 300 personnes

Nos animateurs maison:

Gilbert Gauthier - Marc Isabelle et Anik St-Pierre - Le groupe Boulevard et plusieurs autres

Pour informations: (819) 539-5687 5023 des Hêtres, Shawinigan  
(Bâtisse de l'ancien Raquetball Les Chutes)

# Dénommé aurait bien aimé se frotter à Corbin

□ *Le Roi de la Classique évoque encore avec émotion ses démêlés avec Peterson*

SHAWINIGAN - Pour le nombre de Classique remportés, Ovila Dénommé ne fait pas le poids devant Serge

## Sommaire



- Actualités ..... pages 3 à 16
- Annonces classées ..... pages 32 à 39
- Cataractes ..... pages 44
- Cinéma ..... pages 16 et 40
- Culturel ..... pages 17 à 27
- Horoscope ..... page 40
- Mots croisés ..... page 40
- Sports/Loisirs ..... pages 42 à 45
- Voisinage ..... page 10

### NOS CHRONIQUEURS:

- Gilles Bourassa ..... page 45
- Roland Leclerc ..... page 9
- André Perreault ..... page 11

## TISSUS LAPLANTE



Plein jour  
4<sup>95</sup>\$  
mètre

Roulette d'élastiques  
5<sup>00</sup>\$  
50 mètres

500, 6e Ave. Grand-Mère  
Marianne Chauvette  
533-8585  
HSM19076

Corbin. Le Roi de la Classique en a remporté quatre, contre dix-neuf pour le résidant de Saint-Boniface. Ce qui n'empêche pas le président d'honneur de la 63e édition de défier le meilleur canotier des années '80 et '90. «C'est un maître-homme, il ne faut pas lui enlever» dit-il avec son charmant accent latuquois. «S'il avait été à mon époque toutefois, il aurait trouvé la route longue»...

### Bernard Lepage

Recordman de la distance La Tuque /Shawinigan en 9 heures 54 minutes (environ deux heures de moins que les temps enregistrés aujourd'hui), Ovila Dénommé a fait sensation lors du dernier Salon du canot qui se tenait à la Plaza de la Mauricie le week-end dernier. On ne comptait plus les gens qui l'arrêtaient au passage pour obtenir une autographe ou pour remémorer les exploits de certains canotiers des années '40 et '50.

À 74 ans, celui que l'on surnomme le Roi de la Classique, a toujours la passion du canot. Il avironne encore à l'occasion en compagnie de son fils et il se fait un devoir de suivre le déroulement de la compétition année après année. Ses victoires avec Henri Goyette en 1952, 1953, 1954 et 1956 ont fait de lui une véritable légende, à l'exemple de son ennemi juré: Irwin Peterson.

### RIVALITÉ LÉGENDAIRE

Ovila Dénommé se rappelle avec plaisir la fois où, alors que l'Américain n'était pas loin derrière lui, il a feinté d'aller dans une direction, question de

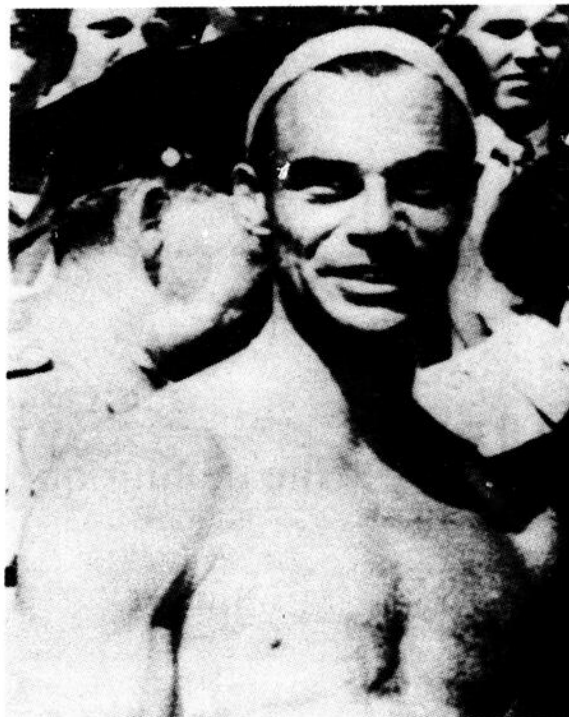
tromper son plus proche poursuivant et de lui faire perdre de précieuses secondes. «Il sacrerait après moi à l'arrivée» ricane encore aujourd'hui celui qui a bien voulu nous dévoiler son secret pour remporter des Classiques. «Il ne faut pas que les canotiers soient du même poids. Le plus gros à l'arrière et le plus léger à l'avant».

Ses démêlés avec M. Classique ne se sont pas toujours bien terminés cependant. C'est encore avec la rage au cœur

que le président d'honneur de cette année se souvient de l'édition où Peterson a remporté in extremis un sprint à Trois-Rivières. «Un bateau les a tiré avec un câble parce que c'était impossible qu'ils nous rejoignent, compte tenu de la distance qui nous séparait au départ de Shawinigan» accuse-t-il.

### MADAME McCORMICK

Quel est le meilleur canotier qu'il ait



Dans les années cinquante, la rivalité entre le La Tuquois Ovila Dénommé et l'Américain Irwin Peterson n'était pas sans rappeler celle qui a fait les délices des amateurs de hockey entre Maurice Richard du Canadien de Montréal et Ted Lindsay des Red Wings de Détroit. C'est d'ailleurs encore le feu dans les yeux que le Roi de la Classique aborde certaines épisodes qui ont marqué l'histoire de la compétition entre lui et Mr Classique.

vu à l'oeuvre, lui qui a participé à quatorze Classiques? «Mes frères Rosaire et René... parce qu'ils terminaient toujours derrière moi au fil d'arrivée» raconte-t-il avec humour. Ovila a d'ailleurs fait équipe une seule fois avec l'un de ses frères, René, mais ce fut en 1955 où il a terminé second, l'édition qui a brisé sa séquence de victoires.

Protégé de Mme McCormick, qu'il appelle encore respectueusement «madame», Ovila Dénommé confirme la sévérité, lors des entraînements, de celle dont le nom a été décerné à un trophée emblématique de la Classique. «Elle comptait les coups de palettes à la minute. Si on ne rentrait pas dans les temps, elle nous disait que d'autres nous remplaceraient» se rappelle-t-il. Le canotier ne regrette rien de ces durs moments. «Une équipe qui s'entraîne toute seule, ça ne vaut rien s'il n'y a personne pour tenir le fouet à l'arrière».

Ovila Dénommé croit que c'est le ravitaillement qui empêche les canotiers d'aujourd'hui de battre son record, qui paraît tellement inaccessible. «C'était plus difficile à mon époque, il y avait beaucoup de bois sur la rivière. Je crois que le ravitaillement incite les canotiers à ne pas ouvrir la machine. Mme McCormick nous suivait toujours sur le bord de la rivière en nous criant de leur montrer que nous n'étions pas fatigués» termine celui dont le nom figure encore, quarante ans plus tard, avantageusement dans le livre des records.

NOTRE PRIORITÉ...  
VOS YEUX!



Dr Michael Chaiken  
O.D.



Dr Sylvain Boisvert  
O.D.

DOCTEURS EN OPTOMÉTRIE

- EXAMEN DES YEUX
- LENTILLES DE CONTACT
- LUNETTES
- VISION DES AÎNÉS
- VISION DES ENFANTS

CLINIQUE  
VISUELLE

20  
/20

GRAND-MÈRE  
538-1636

SHAWINIGAN  
537-8855

SHAWINIGAN-  
SUD  
536-4425

Sélection de près de 100 modèles  
de notre collection d'automne



FERGANI EUROPA



optix

PROMOTION  
RETOUR à l'ÉCOLE  
(18 ans et moins)

LUNETTE COMPLÈTE

(VERRES ET MONTURE)\*

129<sup>00</sup>\$

\*RX: - 4.00 + 4.00 cyl. jusqu'à -2.00. Lentille simple vision, plastique anti-rayures  
En vigueur jusqu'au 30 sept. 1996

HSM91000

# Un blitz de recrutement pour la Jeune Chambre

□ *L'organisme tiendra ses deux premières activités de la saison, cette semaine*

SHAWINIGAN - La Jeune Chambre d'affaires du Centre-Mauricie/Mékinac se lance dans une campagne intensive de recrutement pour la prochaine année. Elle espère susciter 125 adhésions, et pour y parvenir, elle mise sur la visibilité du président honoraire de la campagne, M. Luc Arvisais, directeur général de la Corporation de développement économique du Centre-de-la-Mauricie.

Hugo Lemay

C'est sous le thème «Une alliance stratégique pour un monde en réseau» que se déroulera la prochaine saison de la Jeune Chambre. Par cette philosophie, les jeunes veulent favoriser une plus grande interdépendance entre les acteurs du développement économique. Ils veulent également augmenter leur poids pour mieux se faire entendre et être consultés.

«La Jeune Chambre d'affaires du Centre-Mauricie/Mékinac inc. représente des gens d'affaires, qu'ils soient employés ou employeurs. C'est la rencontre de ces représentants de différents secteurs d'activités qui va faire bouillonner les affaires et créer une force économique régionale», allègue le responsable du recrutement, Michel Goulet. Il ajoute que d'ici l'an 2000, 20 p.cent de la population sera composée de travailleurs autonomes.

## BLITZ

Entre le 3 et le 6 septembre, la Jeune Chambre effectuera un blitz téléphonique dans le but d'augmenter son membership. Deux activités permettant aux membres de fraterniser se dérouleront durant cette période, soit un 5 à 7 au bar Le Somnambule, sur la 4e Rue à Shawinigan, le 4 septembre et

une épiluchette de blé d'Inde au Centre de la Culture de Grand-Mère le 6 septembre.

Le président d'honneur, Luc Arvisais, occupera sa fonction avec enthousiasme. «La Jeune Chambre rassemble en réseau les jeunes gens d'affaires et leur donne l'occasion de faire leur

place, de former un réseau de contacts. Et voilà ce qui peut faire toute la différence entre une région qui voit ses jeunes s'expatrier pour gagner leur vie ou une région qui développe et assure son avenir avec les jeunes qui sont, ne l'oublions pas, les héritiers de ce que nous avons construit et de ce que nous construisons aujourd'hui», a déclaré M. Arvisais au cours d'une conférence de presse qui se tenait mardi au Centre

des Arts de Shawinigan.

Le nouveau conseil d'administration est composé de Stéphane Lemire, président; Renée Tremblay, vice-présidente; Simon Charlebois, trésorier; Michel Goulet, responsable du recrutement; Geneviève Dargis, responsable des communications et Martin Gélinas, administrateur.

Pour de plus amples renseignements: 537-4810.

Le responsable du recrutement, Michel Goulet, et le président de la Jeune Chambre d'affaires du Centre-Mauricie/Mékinac, Stéphane Lemire (assis), espèrent atteindre dès cette semaine leur objectif de 125 membres. Ils sont entourés de Renée Tremblay, vice-présidente et Luc Arvisais, président honoraire de la campagne de recrutement. (Photo l'HEBDO)



## Fusion des Chambres?

SHAWINIGAN (BL) - Les quatre Chambres de commerce du Centre-Mauricie viennent de créer un comité inter-Chambres, un premier pas vers une éventuelle fusion si tout va bien.

La Chambre de commerce de Shawinigan/Shawinigan-Sud (Francine Bonicalzi), la Chambre de commerce et d'industrie de Grand-Mère (Michel Matteau), la Jeune Chambre d'affaires Centre-Mauricie/Mékinac (Stéphane Lemire) et la Chambre de commerce de Saint-Boniface (Claude Gagnon) délégueront chacun leur président ou présidente sur le comité qui verra à rendre des positions communes sur les grands enjeux régionaux.

Président ex-officio de la Chambre de commerce de Shawinigan/Shawinigan-Sud (CCSSS), Donald Angers explique que, depuis quelques années déjà, un rapprochement s'était effectué entre les organismes par le biais d'événements comme le Gala Distinction, le Salon de la PME ou les soupers inter-Chambres.

En attendant que le tout prenne forme, la CCSSS a procédé à son assemblée générale annuelle la semaine dernière. Le nouveau bureau de direction sera composé de Francine Bonicalzi à la présidence, Luc Arvisais et Carole M. Racine à la vice-présidence et Pierre Carignan à la trésorerie. Les directeurs sont Alain Beauparlant, Louise Trépanier, André Archambeault, Edouard Richard et François St-Martin. Donald Angers siège comme président ex-officio.

présente à l'assemblée du conseil municipal de Lac-aux-Sables afin d'obtenir de la municipalité qu'elle délimite à tout le moins un périmètre de sécurité, avec des bouées, sur le lac.

# Une pétition pour sécuriser la baignade dans les lacs

□ *Pénélope Blouin veut éviter que d'autres morts atroces ne se reproduisent*

GRAND-MÈRE - Pénélope Blouin part en guerre pour... harmoniser la cohabitation entre nageurs et plaisanciers sur les lacs du Québec. Elle a entrepris ces jours derniers de faire circuler une pétition afin de forcer les trois paliers de gouvernement à légiférer en la matière. Mme Blouin est la nièce de Paule Blouin, 49 ans, qui a été frappée mortellement par une embarcation à moteur alors qu'elle nageait sur les rives du Lac-aux-Sables le 17 août.

## TROISIÈME VICTIME

Le laxisme a assez duré, croit la Grand-Méroise. «Depuis 20 ans, ma tante est la troisième victime d'un accident tragique sur le lac».

Elle se garde toutefois de partir en guerre contre les plaisanciers et ne veut pas faire porter le blâme sur le conducteur du bateau qui a heurté sa tante. Mme Blouin a même gardé le contact avec celui-ci.

En moins de 72 heures, pas moins de 600 personnes ont signé sa pétition à Grand-Mère. Sa soeur, qui habite Rimouski, la fait circuler là-bas de même que l'une de ses amies à Montréal.

En fin de semaine, elle tentera de recueillir un grand nombre de paraphe parmi la foule qui se déplacera pour la Classique Internationale de canots de la Mauricie.

L'objectif? Deux millions de signature! «Ça en prend combien pour que les choses bougent?»

Les temps modernes obligent, sa missive devait se retrouver dès mercredi soir sur le réseau Internet.

Mardi soir, Pénélope Blouin sera



Pénélope Blouin a réuni près de 700 noms en moins de 72 heures avec sa pétition visant à rendre les eaux des lacs plus sécuritaires pour les baigneurs. Elle est la nièce de Paule Blouin qui a été frappée mortellement par une embarcation à moteur à Lac-aux-Sables le 17 août dernier. (Photo l'HEBDO)

## Actualités EXPRESS

### Transport à la Classique

SHAWINIGAN - Les autobus de la RITCCM rouleront spécialement pour la classique, le dimanche 1er septembre de 9h à minuit et le lundi 2 septembre de 9h à 18h.

Malgré la fermeture du pont de Grand-Mère le samedi 31 août, la RITCCM assurera une liaison pour les usagers à destination ou en provenance de Saint-Georges-de-Champlain. Par ailleurs, aucune liaison à destination ou en provenance de Saint-Georges-de-Champlain ne sera effectuée le dimanche 1er septembre, lors de la fermeture du pont de Grand-Mère entre 10h et 15h.

Dans un premier temps, elle a écrit une lettre circulaire à tous les députés, tant provinciaux que fédéraux de la région 04, en plus du chef du Bloc Québécois, Michel Gauthier et du Premier ministre québécois Lucien Bouchard.

Afin de protéger les baigneurs des embarcations motorisées, elle suggère que les législateurs adoptent «une loi qui délimiterait les eaux de nos lacs par des bouées situées à une distance raisonnable des rives. Ainsi, par cet acte, nous pourrions protéger nos générations à venir contre des accidents tragiques», écrit-elle.

Hugo Lemay

## Trois cents chevaliers du Moyen Âge à Saint-Mathieu

□ *La Bataille de Bicolline: un événement appelé à revenir annuellement*

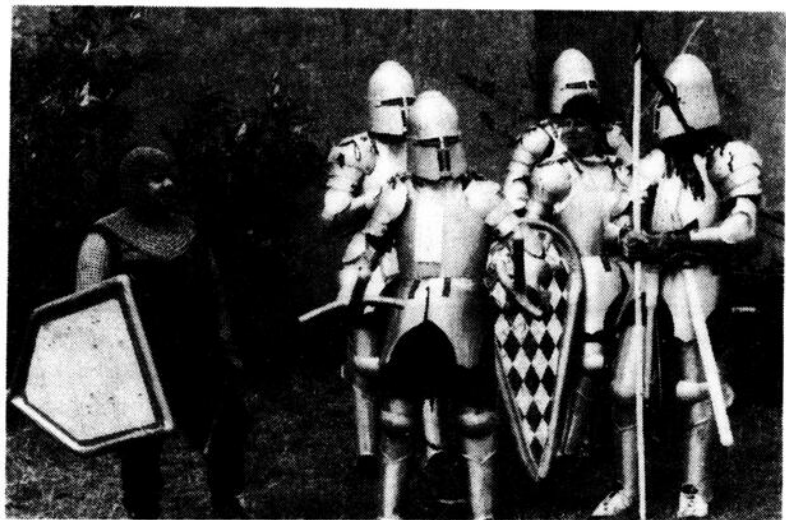
SAINT-MATHIEU-DU-PARC - Le temps d'un week-end, Saint-Mathieu-du-Parc a reculé son horloge d'un millier d'années, à l'époque des Chevaliers de la Table ronde. Le Roi Arthur brillait par son absence mais qu'à cela ne tienne, le Seigneur Illendel saura bien tenir le fort.

**Bernard Lepage**

En pénétrant sur le site, deux ou trois km avant l'entrée du village, il faut montrer patte blanche, ou plutôt, arborer son costume médiéval car les quelque 300 personnes qui s'y trouvent sont littéralement imprégnées de cette époque. Pour initiés seulement, spectateurs s'abstenir!

Après quelques minutes de marche, le visiteur est rendu sur le théâtre de la Bataille de Bicolline (les deux collines séparées par un vallon, où se déroule l'action, ont inspiré les organisateurs). Un événement appelé à revenir annuellement, vu le succès de la première édition dont les trois instigateurs sont Olivier Renard, Basia Kornaga et Luc Lavergne.

C'est grâce à ce dernier que le jeu de rôles grandeur nature, c'est ainsi que les initiés l'appellent, a pris pied à Saint-Mathieu-du-Parc, les lieux à son père Étienne. Depuis un an, une quinzaine de bénévoles y ont aménagé des sentiers, défriché des terrains, construit un château et des ponceaux.



Munis d'armes en latex afin d'éviter les blessures, les participants de la Bataille de Bicolline prennent très au sérieux le jeu de rôle grandeur nature. (Photo l'HEBDO)

### DUCHESSE DE BICOLLINE

L'époque médiévale ayant la cote au Québec depuis quelques années, il n'a pas été très difficile pour les promoteurs d'attirer des joueurs qu'ils ont divisés en deux camps: les bons et les mauvais. Il suffit du bouche à oreilles ainsi qu'une présence au Salon de l'art médiéval à Montréal pour réussir à obtenir la présence de mordus de la métropole, des Cantons de l'Est, de la Mauricie et même de la Belgique. Plus

du double d'inscriptions que prévu ont été finalement enregistrées.

«Il faut être en forme physiquement et avoir son propre costume», indique Danielle Brodeur, une comédienne de Montréal qui incarnait l'esprit du mal, Uksuada, et qui a finalement remporté le Duché de Bicolline contre le Seigneur Illendel (incarné par le Grand-mérois Bryan Perro) après une âpre bataille avec des armes en latex.

### PAS DE PURISTES

À Saint-Mathieu, près de la moitié des participants en étaient à leur première expérience. «Ce n'est pas un spectacle», précise Philippe Lottin, fou du roi et l'un des coordonnateurs du week-end, qui estime que le grand public n'y a pas sa place.

Ici, le jeu est pris au sérieux mais les participants ne sont pas des puristes pour autant, les costumes ne se rapportant pas toujours fidèlement à l'époque médiévale qu'on s'accorde à situer entre les ans 400 et 1450. «Durant deux jours, nous sommes submergés par l'ambiance», ajoute Uksuada. «Ce ne serait pas la même chose que d'avoir des spectateurs».

Pourtant, visiblement étonnés de l'intérêt suscité dans la région par leur bataille, les promoteurs ne ferment pas la porte à une éventuelle ouverture. «Il faudrait que ce soit un autre événement», explique la nouvelle duchesse de Bicolline qui, comme tous les mordus de ces jeux de rôles, consentirait à regret à perdre l'aspect ludique de l'événement au profit du spectacle qui implique nécessairement des concessions.

Quoiqu'en pensent les apôtres de la non-violence, légion en 1996, le côté guerre de l'événement et l'époque médiévale ne sont ici que des outils qui permettent aux participants d'avoir du plaisir via le jeu. «C'est une époque riche en intrigues, en mythes et en légendes», spécifiera Danielle Brodeur en terminant.

## Teneur en plomb dans l'eau

### 800 maisons testées

SHAWINIGAN (HL) - D'ici la fin du mois de septembre, des analyses d'eaux seront effectuées dans 800 résidences de Shawinigan afin d'en déterminer la teneur en plomb.

Ces résidences, construites entre 1940 et 1949, ont dans bien des cas des lignes d'entrée d'eau faites de plomb.

Des analyses effectuées dans certains secteurs de la ville démontrent que le niveau de plomb dans l'eau dépasse de deux à trois fois la norme autorisée qui est de 0,05 milligrammes par litre.

Ce dépassement de la norme est provoqué par l'effet combiné du plomb et la présence d'une eau agressive.

La Direction de la santé publique (DSP) refuse de tirer la sonnette d'alarme, mais à titre préventif, elle a envoyé aux citoyens touchés un avis leur conseillant de ne pas faire boire de cette eau aux bébés de moins de six mois.

Le reste de la famille peut toutefois consommer cette eau potable sans danger, à condition de la faire couler préalablement durant cinq minutes.

Les résultats des échantillons d'eau seront connus à la fin du mois d'octobre et la Ville changera les conduites fautives à la hauteur des voies publiques. Les propriétaires devront assumer le changement des conduites situées sur leur propriété.

Toutefois, il est possible que certaines résidences aient échappé au recensement informatique.

Ces propriétaires sont priés de communiquer avec les services techniques de la ville au 536-7221. Pour les aspects reliés à la santé, il faut rejoindre la ligne Info-Santé du CLSC au 539-8371.

Afin d'améliorer la qualité de son eau et d'en équilibrer le ph, Shawinigan a investi 600 000\$ jusqu'à présent.

## Québec Plein Écran aura la région à l'oeil

□ *Le journaliste François St-Onge analysera les enjeux régionaux*

GRAND-MÈRE - C'est à travers la fenêtre Québec Plein Écran, diffusée dès le 3 septembre à Télé-Québec, que le journaliste François St-Onge viendra susciter une réflexion en approfondissant différentes thématiques d'affaires publiques en Mauricie. Avec lui, une dizaine d'équipes régionales alimenteront ce nouveau magazine panquébécois d'actualité animé par Anne-Marie Dussault, du lundi au jeudi à 19h00.

**Diane Noël**

Comme premier sujet de reportage, le journaliste a voulu remonter le Saint-Maurice par voie terrestre pour mieux cerner l'impact de l'arrêt du flottage du bois versus l'augmentation du camionnage sur la route 155. Des images révélatrices et chiffres étonnants nous apprendront que 40% de camions circulaient déjà sur cette route avant l'arrêt du flottage. UN reportage qui illustrera la situation sous l'angle de la réalité, puisque lors du trajet qu'il a effectué avec son équipe, il avoue avoir croisé plus de cent camions entre

Grandes-Piles et La Tuque, soit plus d'un à la minute.

«Québec Plein Écran aura pour mission d'amener les gens à réfléchir sur différentes problématiques, à faire des prises de conscience pour mieux comprendre ce qui se passe», soutient l'ex-directeur de l'information à l'HEBDO du Saint-Maurice.

Une année 1996 qui se termine bien pour le fondateur du Magazine Mauricie qui n'a pas chômé depuis le printemps. Chef de pupitre et affectateur à CKTM-TV jusqu'en juin, il passait à l'antenne de nuit à RDI cet été. Une expérience qu'il qualifie d'enrichissante auprès d'une équipe très soudée. «De nuit, on surveille la planète qui se réveille», revoit le journaliste qui s'est hautement intéressé à la situation internationale, en faisant des entrevues en direct ayant trait notamment à la situation serbe et à la politique russe.

### POUR VOIR ÉVOLUER LES CHOSES

Cet automne, il veut mettre la Mauri-



Le journaliste François St-Onge présentera comme premier reportage, dans le cadre de Québec Plein Écran à Télé-Québec, l'impact de l'arrêt du flottage du bois sur la Route 155. (Photo l'HEBDO)

cie plein écran en fouillant diverses thématiques dont le Festival Western et sa capacité d'accueil, l'affaire Dupont, le projet-pilote des infirmières qui s'impliquent plus dans l'acheminement de dossiers. L'éducation, la refonte du système de santé et l'industrie porcine seront également au calendrier. «Dans le dossier des porcheries par exemple, Saint-Cyprien vit les mêmes débats que Grandes-Piles», soutient le journaliste en indiquant que les problèmes provinciaux seront vus sous un angle régional, en même temps qu'on lorgnera sous un oeil provincial les situations vécues en région. «Croire en la région exige d'être sévère et de vouloir le mieux (...) et pour vouloir le mieux il faut souvent montrer le pire (...) car se limiter à être complaisant ne fait pas avancer les choses», admet-il.

Pour soumettre des sujets d'intérêt public, communiquez au bureau régional de Télé-Québec avec Christiane Saint-Pierre, coordonnatrice au (819) 371-6752.

# ÉDITORIAL

- par Bernard Lepage



## Lentement mais sûrement

À l'aube du troisième millénaire, la classe affaires est sans doute la plus puissante de nos sociétés. C'est celle qui donne le ton pour le meilleur et pour le pire, celle qui dicte la vitesse à laquelle doivent rouler les gouvernements.

Les philosophes de l'Antiquité peuvent aller se rhabiller.

Alors, lorsque les quatre Chambres de commerce du Centre-Mauricie annoncent qu'elles posent les premiers jalons de ce qui pourrait devenir, à moyen terme, une Chambre de commerce unique, cela donne à réfléchir au reste de la communauté socio-économique de la région.

Depuis environ trois ans, depuis le Gala Distinction en fait, on sentait un certain rapprochement entre la Chambre de commerce de Shawinigan/Shawinigan-Sud, la Chambre de commerce et d'industrie de Grand-Mère et la Jeune Chambre d'affaires Centre-Mauricie/Mékinac, s'est ajoutée depuis l'an dernier, la Chambre de commerce de Saint-Boniface.

Sept cent vingt cinq (725) hommes et femmes d'affaires réunis sous une même bannière, voilà un instrument plus qu'intéressant.

Une force économique bien sûr, mais aussi politique.

Imaginons un seul instant le poids accru qu'aurait eu un tel organisme dans les dossiers de la fermeture de CKSM en '95, du regroupement à Shawinigan-Sud des services administratifs des centres d'emploi du Canada en Mauricie.

Évidemment, il y a encore loin de la «fusion» aux lèvres.

Les réticences sous-régionales sont encore très présentes malgré les bonnes intentions de chacun. On imagine mal, par exemple, la Chambre régionale prendre position dans le dossier litigieux de Placéteau qui a quitté Grand-Mère pour Shawinigan, cet été.

Encore le printemps dernier, les administrateurs de la Chambre de Grand-Mère ont dû rapidement battre en retraite lorsqu'ils ont suggéré de donner un nom plus régional, plus représentatif de l'origine diverse de leur membership.

Shawinigan, à qui on aime bien attribuer la paternité de tout ce qui s'appelle fusion au Centre-Mauricie, n'est pas non plus à l'abri de cet instinct de protectionnisme. Rappelons seulement l'épisode entourant la dénomination de l'ancien Cégep de Shawinigan, qu'on avait suggéré candidement d'appeler «Vallée du Saint-

Maurice». On a subitement trouvé un attachement sentimental au nom de l'ancienne ville de l'électricité.

Malgré ces ratés épisodiques pourtant, il y a bel et bien, depuis quelques années, une certaine maturité qui s'est installée dans les relations entre les différents intervenants de la région.

On a appris à reconnaître les susceptibilités de chacun, à savoir quand s'arrêter pour ne pas brusquer l'autre.

Même les relations entre les municipalités sont plus cordiales...dans des dossiers très précis en tout cas. Le cas d'un corps policier régional, évoqué il y a quelques semaines dans nos pages, est représentatif du nouvel état d'esprit qui anime nos leaders politiques régionaux.

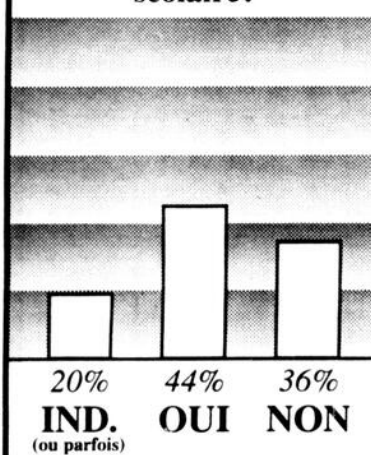
On ne parle plus de fusion mais de regroupement, en prenant soin de conserver les identités de chacun.

Dans le cas des Chambres de commerce, c'est un peu la même chose qui est en train de se préparer.

Et le fait qu'on n'ait pas assisté à une levée de boucliers avant même que l'idée soit soulevée est un signe de bonne santé...

### baromètre

Êtes-vous en faveur du retour de l'uniforme scolaire?



Méthodologie: Ce mini-sondage de l'HEBDO du Saint-Maurice est le reflet d'une enquête effectuée auprès d'une cinquantaine de gens du Centre-de-la-Mauricie. Il ne tient pas compte des composantes démographiques telles que l'âge, le sexe, la provenance et autres. La cinquantaine de répondants hebdomadaires ont été choisis au hasard au comptoir des annonces classées de l'HEBDO du Saint-Maurice.

## OBSERVATION

### Réflexions sur la rentrée

- par Diane Noël



Sacs au dos, une pomme dans la main et une autre pour la maîtresse...les jeunes écoliers ont repris le chemin de l'école. Heureux ou malheureux, bon gré mal gré, ils plongent dans l'aventure qui les fera un jour, grands. Qu'ils fassent la découverte d'une première année primaire, le transit dans l'univers des polyvalentes ou du monde collégial...la rentrée scolaire fait partie intégrante de leur vie.

Si la rentrée scolaire est toujours une étape importante dans la vie des étudiants, elle ne passe pas inaperçue non plus dans le portefeuille des parents, qui se retrouvent en début de septembre avec autant de dépenses à prévoir que s'ils étaient à quelques semaines de Noël.

La gratuité scolaire ne l'est pas, à vrai dire. Avec deux, trois et parfois quatre...enfants qui fréquentent les primaire et secondaire à la queue-leu-leu...les achats de cahiers, tablettes, feuilles mobiles, crayons, effaces, règles, le «kit» de géométrie et la calculatrice qui est programmée pour ne durer que le temps d'une année scolaire...à cela on ajoute le matériel «d'éducation physique» obligatoire, et finalement, les vêtements et les souliers neufs, qui doivent répondre aux critères de la mode et du

groupe d'âge de votre enfant. Ceci, sans compter le matériel pédagogique que les élèves devront se procurer à l'école, en échange d'un autre chèque de ses parents, le jour de la rentrée.

Ils ne sont pas rares les parents qui se retrouvent avec une facture qui fait quelques centaines de dollars. L'Acef-Centre de Montréal publiait des chiffres la semaine dernière, qui évaluaient à environ 375\$ pour un enfant du primaire et à 600\$ pour un étudiant du secondaire les frais inhérents à la rentrée. S'ajouteront en cours d'année, des activités diverses qui seront obligatoires, où les parents devront encore mettre la main dans leurs poches.

Ça c'est l'école publique. Si on parle du secteur privé de l'éducation eh bien là, on peut gonfler les chiffres et se retrouver avec une facture inaccessible pour la majorité des parents. La rentrée coûte terriblement cher - et les temps sont durs pour bien des familles à faibles revenus. On n'a qu'à penser au taux de personnes dont les revenus ne proviennent que de l'aide sociale, aux femmes chefs de foyer, dont le salaire est, bien plus souvent qu'autrement insuffisant, pour constater que la rentrée scolaire commence sur une bien mauvaise note. Les compres-

sions auxquelles sont soumis tous les contribuables n'épargnent pas les parents, qui devront sans contredit mettre de plus en plus la main dans leurs poches pour payer des services qui hier étaient gratuits.

Au collégial, après les frais d'inscription, ce seront les frais afférents et les frais cachés où l'étudiant, en certains endroits, doit payer pour un casier, payer ses photocopies...etc... Bref, le gouvernement a beau investir 9 milliards 300 millions dans les coffres du système d'éducation, en bout de ligne, les jeunes qui voudront bien se rendre jusqu'à un haut niveau de scolarité - devront en payer le prix - soit un haut niveau d'endettement.

Plusieurs dossiers seront à suivre cette année et les parents ont tout intérêt à poser un regard sérieux sur l'avenir qui se dessine pour le monde de l'éducation. Bien sûr, il y a eu les États généraux, où des intervenants et des parents se sont penchés sérieusement sur le système afin de faire le grand ménage. Où en sommes-nous, cette année, avec nos désirs de changements et notre souhait de l'école idéale, saine et équilibrée pour nos jeunes? C'est à suivre...

**l'hebdo**  
du SAINT-MAURICE  
Une division de Publi-Hebdos

2102 Ave. Champlain C.P.10  
Shawinigan, Qué. G9N 6T8  
Tél.: (819) 537-5111  
Télécopieur: (819) 537-5471  
Abonnement  
72\$ par année  
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

• Éditeur-directeur général: .....Michel Matteau  
• Directeur de ventes: .....Gilles Guay  
• Directeur de l'information: .....Bernard Lepage  
• Atelier: .....Donat Mailloux  
• Contrôleure: .....Sylvie Lavoie  
• Imprimeur: .....T.R. Offset

Ventes  
Nationales

QUEBEC  
WALTON



PELH Programme d'évaluation  
CROP de lecture des hebdomadaires

28,900  
copies certifiées  
ODC OFFICE DE LA  
DISTRIBUTION CERTIFIÉE INC.  
Toute reproduction du contenu rédactionnel  
ou publicitaire est interdite sans autorisation

## Entente Forces-BFDRQ

SHAWINIGAN (HL) - À l'instar des autres sociétés d'aide au développement des collectivités du Québec, le Groupe FORCES relève maintenant du Bureau fédéral de développement régional (Québec).

En compagnie de représentants des régions de Québec, Chaudières-Apaches, de l'Estrie, de la Montérégie et de la Mauricie-Bois-Francs, les dirigeants du Groupe FORCES ont signé une entente avec le min-

istre Martin Cauchon, responsable du BFDR (Q). En vertu de cette entente, chaque SADC recevra une contribution annuelle de 200 000\$ dans le cadre du Programme de développement des collectivités.

Créés par le gouvernement fédéral en 1986, les divers organismes qui forment aujourd'hui le réseau des 55 SADC ont aidé à réaliser 5200 projets, créant 22300 nouveaux emplois et assurant le maintien de 26 000 autres.



Les principaux responsables ont signé l'entente à Victoriaville. Sur la photo, on aperçoit MM Pierre Vincent, président du conseil d'administration du Groupe FORCES; M. Paul Lemire, vice-président affaires/finances et président de la commission d'investissement; Martin Cauchon, secrétaire d'État responsable du BFDR(Q); et Claude Lortie, directeur du BFDR(Q) à Trois-Rivières.

## Le Centre de Femmes au parc national

SHAWINIGAN - Pour le lancement de sa programmation automnale, le Centre de femmes de Shawinigan organise une randonnée pédestre au parc national à Saint-Jean-des-Piles, le lundi 9 septembre prochain. Le départ

est prévu pour 10h au Centre de femmes (465, 5e Rue) pour le co-voiturage, le retour est prévu pour 16h. C'est gratuit. Apportez votre lunch. Inf.: 537-4277.

## GARDERIE LES AMIS DU VILLAGE



400, 106e Avenue  
St-Georges-de-Champlain

538-4221

Dir.: Hélène Lanouette

Garderie sans but lucratif pour enfants de 18 mois à 6 ans.  
Heures d'ouverture: 7h30 a.m. à 5h30 p.m.

- Permis de l'Office des services de garde
- Tout le personnel est diplômé en petite enfance
- Férié non payable; absence à 5,00\$ seulement
- Objectifs de pré-maternelle atteints à travers les activités éducatives

• Bricolage  
• Motricité globale et fine  
• Développement du langage

• Nombreuses sorties et fêtes:  
Tombola, Halloween, Noël, cinéma, ferme, etc...

Quelques places disponibles



Centre  
des Arts  
de Shawinigan

2100 des Hêtres, Shawinigan  
Autoroute 55 - sortie 217

(819) 539-6444

Présente  
à la salle  
Philippe-Filion

HEURES  
D'OUVERTURE  
BILLETTERIE  
du lundi au vendredi  
de 12h à 18h

Daniel  
**LEMIRE**

Vendredi  
27 septembre 96  
Samedi  
28 septembre 96

Supplémentaires  
29 et 30 avril 97  
20h00

Humour 30\$



Ginette  
**RENO**

Vendredi 18 octobre 96  
20h00  
Samedi 19 octobre 96  
20h00

Chanson 40\$



Pierre  
**LÉGARÉ**

EN RAPPEL  
«GUIDE DE  
SURVIE»  
Vendredi  
11 octobre 96  
20h00

Humour 24\$



Michel  
**BARRETTE**  
EN RAPPEL

Vendredi 25 octobre 96  
20h00

Humour 25\$



## PROGRAMMATION

### des spectacles automne 96

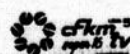
27-09-96	Vendredi	20h00	DANIEL LEMIRE	Humour	30\$
28-09-96	Samedi	20h00	DANIEL LEMIRE		
29-04-97	Mardi	20h00	DANIEL LEMIRE Supplémentaire		
30-04-97	Mercredi	20h00	DANIEL LEMIRE Supplémentaire		
05-10-96	Samedi	20h00	LE NÉPAL	Ciné-conférence	10\$
			Horizons du Monde		
11-10-96	Vendredi	20h00	PIERRE LÉGARÉ en rappel	Humour	24\$
			«Guide de survie»		
18-10-96	Vendredi	20h00	GINETTE RENO	Chanson	40\$
19-10-96	Samedi	20h00	GINETTE RENO		
23-10-96	Mercredi	20h00	QUATUOR KELLER DE HONGRIE	Musique classique	20\$
25-10-96	Vendredi	20h00	MICHEL BARRETTE en rappel	Humour	25\$
03-11-96	Dimanche	14h00	CARMEN CAMPAGNE	Jeunesse	8\$
03-11-96	Dimanche	16h30	CARMEN CAMPAGNE Supp.		
16-11-96	Samedi	20h00	LA TURQUIE	Ciné-conférence	10\$
			Horizons du monde		
17-11-96	Dimanche	20h00	JEAN-PIERRE FERLAND	Chanson	25\$
22-11-96	Vendredi	20h00	LUCÉ DUFAULT	Chanson	22\$
23-11-96	Samedi	20h00	PRIÈRE DE NE PAS M'ENVOYER DE FLEURS!	Théâtre	24\$
25-11-96	Lundi	20h00	ALAIN MORISOD (CONCERT	Chanson	28\$
26-11-96	Mardi	20h00	& SWEET PEOPLE DE NOËL)		
30-11-96	Samedi	20h00	UP WITH PEOPLE	Variété	19\$
			«Spectacle de jeunes adultes représentant plus de 20 nationalités différentes»		
05-12-96	Jeudi	20h00	À TOI POUR TOUJOURS	Théâtre	25\$
07-12-96	Samedi	20h00	TA MARIE-LOU		
			LES MAYAS	Ciné-conférence	10\$
			Horizons du Monde		
10-12-96	Mardi	20h00	BROUE	Théâtre	33\$
11-12-96	Mercredi	20h00	BROUE		
12-12-96	Jeudi	20h00	BROUE		
14-12-96	Samedi	20h00	MARC DUPRÉ en rappel	Humour	27\$
21-12-96	Samedi	20h00	LA BOTTINE SOURIANTE	chanson	23\$

Des frais de service téléphonique au montant de 1,50\$ par billet seront perçus pour tout achat fait avec la carte de crédit. Visa et Master acceptées. Maintenant disponible: le paiement direct.



VILLE DE SHAWINIGAN

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Culture  
et des Communications



Le Nouvelliste

CHLN55AM

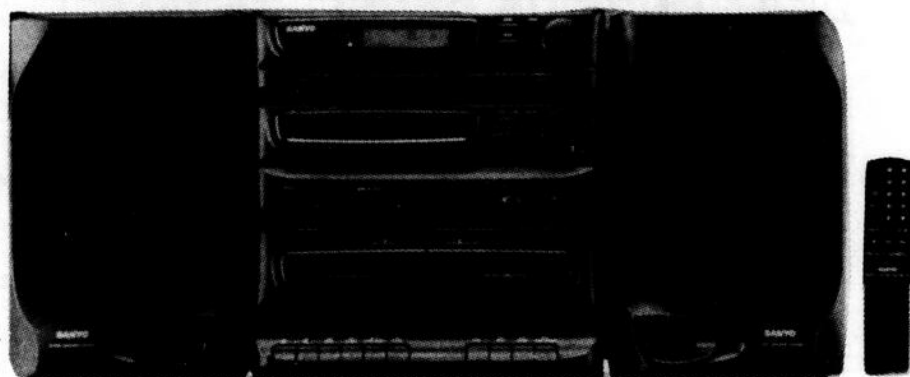


# vente

## DE TÉLÉCOULEURS CHAÎNES STÉRÉO MAGNÉTOSCOPIES

# SANYO

### NOUVELLE CHAÎNE STÉRÉO 1997



### SANYO DCF150

- Télécommande •Lecteur/changeur de CD
- Magnétocassette à 2 platines •Ampli/syntonisateur
- Prise de casque d'écoute

## 329\$

### PAS DE TAXES EN SUS

## RIEN À PAYER 1 AN AVANT si crédit accepté



### MAGNÉTOSCOPE

### SANYO

5220

## 299\$

### PAS DE TAXES EN SUS

### LIVRAISON GRATUITE

### SANYO

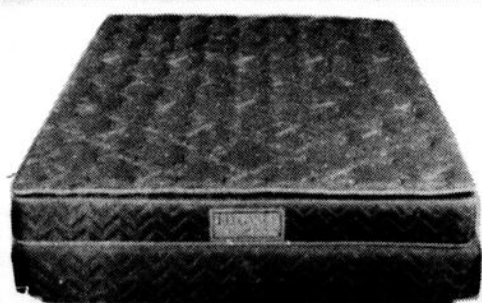
### TV MONITEUR STÉRÉO 25 po. AVM9595

- Télécommande super universelle multi marques
- Adapté au cinéma maison
- Affichage trilingue du menu à l'écran
- Décodeur des sous-titres

### PRIX SPÉCIAL

## 579\$

### PAS DE TAXES EN SUS



### SOLDE DE MATELAS Dernière semaine pour en profiter

## MEUBLES SÉLECTION Boisvert

### Ouvert du mardi au samedi

### 560 BROADWAY (arrière hôtel de ville) SHAWINIGAN



Raymond Boisjoli  
Gérant à votre service

### Tél.: 537-7207

# Une médaille de passionnée!

Cet été il y eut les jeux olympiques d'Atlanta. Pensez aux records du monde, à la force et à la détermination des athlètes, à la beauté de la nage synchronisée.



**Roland Leclerc**

Pour pouvoir ainsi pratiquer un sport jusqu'à son sommet, il faut être habitué d'une passion et d'une fascination.

Il peut bien y avoir d'autres raisons comme la gloire et l'argent, mais au bout du compte, s'il n'y a pas de passion ou de fascination du coeur...même les médailles accrochées au cou nous feront couler dans une sorte de sécheresse intérieure, dans une insatisfaction du coeur.

J'ai été étonné d'entendre plusieurs athlètes qui, à la fin des jeux, disaient devant la caméra: c'est extraordinaire! mais nous avons hâte de revenir «chez nous»...À la maison, avec les personnes qui nous sont chères. Nous avons beau être sur le sommet du monde, nos racines sont sur une rue, avec des parents, des amis, parfois un petit chien.

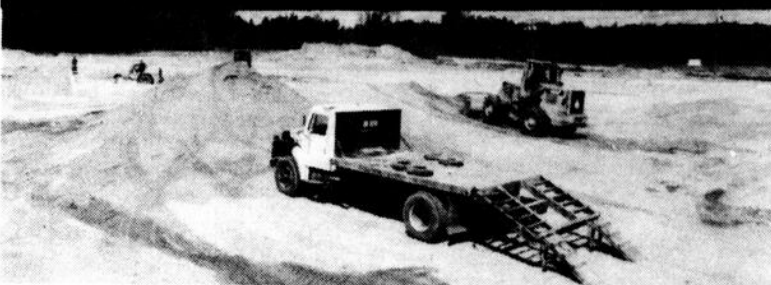
## RÉFLEXION

Où que nous soyons, quels que soient nos exploits, ou bien nos désarrois... comme celui des gens du Saguenay et de la Côte nord qui ont été obligés de tout quitter de leur chez eux et de se faire un gîte temporaire... pour toutes ces personnes et pour chacun de nous, il y a une telle vérité inattaquable en nous; celle de nos racines, de notre chez-nous et je dirai même plus, celle de notre identité en Dieu.

Nous sommes ainsi faits, ainsi façonnés et fascinés au coeur, que nous n'aurons de cesse et de véritable joie sereine que nous n'ayons accueilli Dieu dans notre vie.

Et c'est le grand service que Jésus a voulu nous rendre. Non pas nous donner de grandes doctrines et de grands sermons, mais nous révéler simplement que nous sommes porteurs de la vie même de Dieu en nous, que nous sommes habités par son Esprit de famille, et que tant que nous mépriserons cela, que nous le rapetisserons en nous, nous ne serons pas heureux. Nous pourrions nous inventer bien du plaisir... bien du fun... comme on dit... mais nous ne serons pas radicalement en paix et passionnés de la vie, même de la vie éternelle.

## L'Usine Placeteco en construction



La construction de l'édifice qui abritera la nouvelle production de Placeteco va bon train dans le parc industriel no. 2 de Shawinigan, de biais au LTÉE. C'est la Société Structurante de Shawinigan, une création de la Ville de Shawinigan, qui sera le propriétaire du complexe industriel de 40,000 pi.ca. qui sera ensuite loué au fabricant de pièces aéronautiques. L'investissement des autorités municipales s'élève ici à 2 millions\$ et environ 80 personnes oeuvreront chez Placeteco. (Photo l'HEBDO)

# EN AVANT LA MUSIQUE

Début des cours  
le 9 septembre 1996

### Cours :

- Piano
- Clavier
- Orgue
- Guitare
- Basse
- Harmonica
- Accordéon
- Violon
- Flûte à bec
- Flûte traversière
- Clarinette
- Saxophone
- Trombone
- Tuba
- Batterie
- Trompette

Système  
d'éducation musical



Exclusif au  
Québec

## NOUVELLE ADRESSE

*cm*  
**COMPTOIR MUSICAL FILION** LTÉE

1664, 5<sup>e</sup> Avenue,  
**Shawinigan-Sud**  
Tél. : 536-2575

*Un bon loisir, pour se divertir*

**DES COURS DE DANSE SOCIALE**  
à l'École de danse



# Francine et Serge Lamothe enr.

PROFESSEURS DIPLÔMÉS ET MEMBRES DE LA CORPORATION DES PROFESSEURS DIPLÔMÉS EN DANSE SOCIALE DU QUÉBEC

- Danse sociale
- Danse de ligne
- Rock'n roll

**CES COURS S'ADRESSENT:**

aux *juvéniles*  
*juniors*  
*adultes*

également: *initiation à la danse*  
*pour les 4 - 6 ans*

Les cours sont payables à chaque leçon.

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
MARDI 10 SEPTEMBRE '96  
à 20h00  
N'hésitez pas à nous  
contacter

**(819) 535-2662**



Pour une sortie, une détente, une rencontre entre amis, ne manquez pas nos soirées danse à compter du 28 SEPTEMBRE au Centre Communautaire Shawinigan

3 septembre

L'ASDS reprend ses activités le 3 septembre avec un atelier de dessin de 13h à 16h et un atelier de peinture de 19h à 22h. Pour renseignements: 539-7510.

Attention à tous les membres de l'Âge d'Or de Saint-Boniface, septembre est arrivé, olé, olé. Reprise des activités au local 150 rue Guimont. Mardi 3 septembre 1996: Ouverture des jeux à 13h30. Une messe sera célébrée à 16 heures, suivie d'un souper. Jeudi 5 septembre 1996: Épluchette de blé d'inde et le souper. Samedi 7 septembre 1996: Soirée de danse avec les Troubadours. Les 10 et 12 septembre 1996: Inscriptions cours de danse. Mercredi 25 septembre 1996: Voyage aux pommes. Au plaisir de vous revoir. Bienvenue à tous. Le comité, informations au 535-2346 ou 535-3559.

Le 3 septembre, l'Âge d'Or Affilié de Shawinigan-Sud débutera ses activités du mardi après-midi, nous désirons souligner que cette saison marquera le 25e anniversaire du club. Bienvenue à tous nos membres.

4 septembre

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 1877 de Shawinigan (3e degré) tiendront leur première assemblée générale mensuelle de la nouvelle année, ce mercredi 4 septembre, à 19h30, à leur siège social situé au 478 de l'avenue des Cèdres. Un projet d'activités pour la prochaine année colombienne sera soumis à l'approbation des membres.

Le Conseil de l'Âge d'Or de Saint-Charles-Garnier désire informer ses membres que les activités reprendront le mercredi 4 septembre à 13h au Centre communautaire de la paroisse. Veuillez prendre note que les cartes de membres seront en vente. Bienvenue à chacun et chacune.

L'ASDS offre un atelier de peinture de 13h à 16h et un atelier de bricolage de 19h à 22h. Pour renseignements: 539-7510.

l'échange et le partage s'ouvrent ensuite entre les participants. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous appeler au (819) 539-8371.

L'Âge d'Or Affilié de Grand-Mère vous invite à la pratique de danses en ligne avec Huguette et Marcel, le vendredi 6 septembre 1996 à 19h30 à la salle Sérénité du 1301, 5e Avenue, Grand-Mère. Bienvenue à tous. Pour information: 538-7335.

invite à une soirée de danse, samedi le 7 septembre à l'école de l'endroit, à 20 heures, avec l'orchestre «Les Kings». Prix de présence et goûter. C'est notre première soirée après les vacances d'été et tous sont les bienvenus.

8 septembre

Le Club Amis-Plus invite ses membres et futurs membres, ami(e)s à leur prochain brunch, le dimanche 8 septembre à 10h, au restaurant Sun Wah,

Lundi le 9 septembre aura lieu le «Souper des Retrouvailles» des Filles d'Isabelle du Cercle Saint-Paul de Grand-Mère (conseil 661), au sous-sol de l'église Saint-Paul à 6h p.m. Coût: 10\$. Réservation: 538-3298 ou 538-6846. Suivi de l'assemblée mensuelle à 7h30 p.m. Bienvenue à tous.

Estelle Melançon, présidente du Club de l'Âge d'Or de l'Assomption à Shawinigan et les membres rappellent que les activités régulières du club reprendront le 9 septembre à 13h30. Bon retour aux membres déjà inscrits et bienvenue aux nouveaux membres qui voudraient participer aux activités de loisirs et de fraternité du club.

Les Chevaliers de Colomb, Conseil 1206 de Grand-Mère avisent les membres, leurs conjointes, leurs amies et amis que la saison de bridge du lundi soir débute lundi le 9 septembre 1996, à compter de 19h15, à la salle du conseil situé au 541-5e Rue à Grand-Mère. Inscriptions: 538-5338, Mme Germaine Dugal, présidente; 538-3502 & 538-1360, Jacques Lacourse, sec.

10 septembre

Début des activités de l'AFÉAS St-André par un souper qui aura lieu le mardi 10 septembre à 18h30, suivi de la réunion à 19h30 au sous-sol de l'église. Bienvenue à toutes les membres et nouvelles.

L'Âge d'Or de la paroisse Sainte-Croix de Shawinigan reprendra ses activités le mardi 10 septembre à 1h30 de l'après-midi au sous-sol de l'église. Bienvenue à tous.

403, 5e Rue, Shawinigan. Il y aura joyeuse animation et une parade de mode pour mesdames et messieurs. Bienvenue à tous et à toutes!

9 septembre

Les membres de la Légion royale canadienne, filiale 44 de Shawinigan, sont priés de noter que dorénavant les réunions se tiendront le deuxième lundi de chaque mois à compter de 19h30. La première réunion de la saison se tiendra donc le 9 septembre.

Groupe d'entraide «Ces femmes qui aiment...». Pour notre première rencontre, une soirée d'information sera offerte le vendredi 6 septembre à 19h30 au C.L.S.C. de Grand-Mère, 601, 6e Avenue, Grand-Mère. Ce groupe est gratuit; Bienvenue à toutes les femmes. Pour information, contactez le 537-7205.

7 septembre

L'Âge d'Or Saint-Gérard vous

**D.V. auto inc.**  
520 Rte 153, St-Tite  
(418) 365-5116

- 1995 Dodge Ram 1500 Automatique, 29,000 km
- 1994 Chrysler Intrepid ES tout équipé, 49,000 km
- 1992 Chevrolet Berretta GTZ V-6, automatique, tout équipé, 46,000 km
- 1992 Hyundai Excel automatique, 65,000 km

Plusieurs autres modèles en inventaire HSM91108

**Le Centre-Mauricie c'est nous autres!**



Les Chevaliers de Colomb de Shawinigan ont procédé récemment à l'élection de leurs officiers pour l'année colombienne 1996-1997. Le Conseil 1877 a élu M. Gérard Desfonds au poste de Grand Chevalier, alors que les membres de l'Assemblée Père-Buteux - 4e degré ont choisi M. Hermann Tousignant (photo) pour occuper le poste de Fidèle Navigateur. Les Chevaliers de Colomb de Shawinigan reprendront leurs activités régulières le mercredi 4 septembre prochain.

6 septembre

C'est mardi le 6 septembre, à 19h, au CLSC du Centre-de-la-Mauricie, que reprennent les activités du groupe d'entraide «Nourrissons-nous». Ce groupe d'entraide s'adresse à tous les parents de la région-04 qui ont vécu le deuil d'un bébé, de sa conception à un an de vie. Chaque rencontre s'inspire d'un thème et débute avec l'exposé d'un parent ayant cheminé à travers son deuil,

## CHRONIQUE DE BIÈRE ET VIN MAISON



**PIERRE BLAIS**  
propriétaire

Chaque saison a ses charmes et attrait. Ceux les plus caractéristiques de la saison prochaine, ce sont bien sûr les récoltes et les préparatifs d'hiver. Il en va de même pour les bières et vins maison. C'est bientôt la saison des jus frais et pour ceux qui voudront offrir du vin ou de la bière maison à Noël à leurs invités, il est temps de s'y mettre. Il faut toujours avoir en tête qu'il y a un temps de vieillissement nécessaire avant la consommation de ses produits maison. Donc, si vous désirez épater la parenté et les amis pendant les Fêtes, commencez à y penser le plus tôt possible.



**VINATOC**

Produits et accessoires pour fabriquer vous-même: vin — bière — liqueur  
Tél.: 536-7024

872, rue Trudel, Shawinigan (Québec) G9N 4N2

HSM91030

## ÉCOLE DE DANSE EN LIGNE RÉJEAN ET DENISE



### COURS DE DANSE EN LIGNE

<p><b>Shawinigan-Sud</b> (en haut pharmacie Pellerin) <b>1920, 5e Avenue</b> Début: lundi soir 9 sept. Cours débutant: 19h à 20h30 Cours avancé: 20h30 à 22h (nouvelle danse) (café et goûter seront servis)</p>	<p><b>À La Crémaillère</b> <b>1224, rue de la Paix</b> <b>Shawinigan</b> Début: mardi soir 10 sept. Cours débutant: 19h à 20h30 Cours avancé: 20h30 à 22h (nouvelle danse)</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### SOIRÉE DE DANSE EN LIGNE

<p><b>Mercredi</b> <b>À La Crémaillère</b> <b>1224, de la Paix</b> <b>Shawinigan</b> de 19h à 22h30</p>	<p><b>Vendredi</b> <b>À La Crémaillère</b> <b>1224, de la Paix</b> <b>Shawinigan</b> de 20h à minuit (avec buffet ou goûter)</p>	<p><b>Dimanche</b> <b>À L'Ambiance</b> <b>1613, D'Youville</b> <b>Shawinigan</b> (à l'arrière du McDonald) de 19h à 22h30</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Membre diplômé de l'APDEL  
membre de la Guilde

Membre du regroupement de  
danse en ligne de la Mauricie

**Informations: (819) 693-4762, (819) 691-0915 ou 537-1385**  
(aucune inscription nécessaire, vous n'avez qu'à vous présenter) HSM91111

## DOMAINE DU PARC

RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS  
601 - 108e Avenue  
St-Georges-de-Champlain 538-3313



### CHAMBRES DISPONIBLES

- COURT OU LONG SEJOUR
- TOUS LES SERVICES COMPRIS
- SALLE DE BAIN COMPLÈTE
- SALLE À MANGER
- PERSONNEL 24 HEURES
- ACTIVITÉS •ANIMATION

## COURS

**Enfants: 8-16 ans**

Dessin, peinture  
et sculpture:  
samedi a.m. ou p.m.

**Adultes:**

Dessin 1: mardi soir  
Peinture 1: lundi soir ou  
mercredi p.m. ou soir

**Information et**  
**inscription:**

**538-1640**

Professeure: Louise Boisvert,  
diplômée en arts

**Début des cours**  
**à compter du 16 sept.**  
**1996**

HSM90995



## ÉCOLE DE MUSIQUE LA GRANDE PORTÉE (l'école no.1 en Mauricie)

Cours de piano, clavier, flûte à bec, trompette  
(classique ou populaire).

Ateliers de musique d'ensemble  
(duos de pianos, ensembles de flûtes, accompagnement).

Professeure diplômée des conservatoires de Montréal et  
Trois-Rivières affiliée à l'Académie de Musique de l'U.Q.T.R.

Si apprendre la musique tout en vous amusant avec un programme à  
la fine pointe de la technologie vous intéresse;  
contactez Linda au **533-5483**.

HSM90065

L'écrivain français Charles Baudelaire nous a donné les Fleurs du Mal (1857) tandis que l'hybrideur moderne St-Titois Yvon Gervais se donne du mal pour ses fleurs vivaces (1992) dont les variétés d'hémérocailles peuvent atteindre plus de 300 différents spécimens.

Yvon Gervais et son épouse Rose-Aimée Lefebvre, tous deux natis de St-Tite et résidants du Lac-à-la-Tortue, demeurent des planteurs d'arbres dans la vie. Ils sont les grands instigateurs et responsables de la transformation d'une butte de sable en site récréatif de plein-air connu sous le vocable du Camping de la Gervaisie et reconnu à travers tout le Québec pour sa légendaire propreté et l'exceptionnel paysage fleuri de cet emplacement vacancier que le tandem Gervais-Lefebvre a su améliorer de 1972 à 1990.

«Nous avons planté plus de 900 arbres et arbustes sur ce site aride devenu enchanteur avec les années et qui fait encore notre fierté même si nous n'en sommes plus propriétaires», d'admettre le couple. «Nous avons passé des nuits blanches à arroser ces plants qui sont majestueux aujourd'hui, qui font l'envie de la concurrence et l'immense bien-être des usagers», d'admettre Yvon Gervais, celui qui jadis, de 1968 à 1971, fut cultivateur laitier à St-Tite.

**PARTERRE FLEURI**

Depuis la vente du Camping de la Gervaisie, Yvon Gervais a mis beaucoup de temps et d'efforts à des projets de construction domiciliaire tout en se dotant d'une résidence familiale où le jardin de 102 pieds carrés avec ses rocailles, ses fontaines et ses plantes vivaces nordiques surnommées les hémérocailles est un pur joyau de bon goût. «Les hémérocailles modernes sont des fleurs dont le large éventail de formes et de couleurs, de géantes à miniatures, avec des ensembles de

# Fête du Travail en fleurs



André Perreault

## L'ENTREVUE

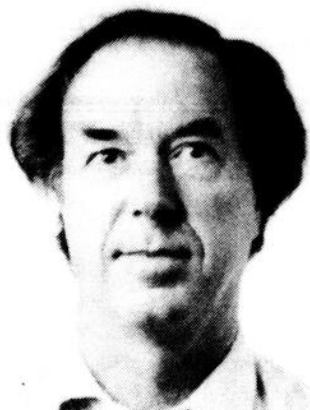
le nom d'une hémérocaille avec le symbolisme, l'emblème floral, la rusticité et la décoration typiquement adaptée à cette plante, espérant pour la clientèle le charme et la quiétude qu'elles évoquent», dira l'ex-enseignante Rose-Aimée Lefebvre.

«On veut y pratiquer la belle aven-

tons et de pigmentations, exigent peu d'entretien et deviennent de plus en plus populaires au Québec», de signaler l'hybrideur artisanal Yvon Gervais.

### L'HÉMÉROLYS

Le nouveau défi du couple Gervais-Lefebvre est de remettre sur rail commercial le défunt Motel Mauricien de Shawinigan dont l'emplacement Sortie 223 en bordure de l'autoroute 55 est certes privilégié. Cette entreprise d'accueil touristique rebaptisée Hémérollys veut dire Lys d'un jour pour un séjour fleuri dans la beauté et la distinction, à l'image des nouveaux administrateurs. «De l'intérieur, tout a été entièrement rénové et chacune des trente unités de l'auberge-motel porteront



Yvon Gervais, d'abord cultivateur laitier, ex-proprétaire du Camping de La Gervaisie, a trempé dans la construction immobilière pour devenir hôtelier à L'Hémérollys de Shawinigan.

bédaine, d'où le «bédaine breakfast» (Bed and Breakfast) le plus fleuri du Centre de la Mauricie», de conclure humoristiquement Yvon Gervais, qui dit préférer l'air naturel d'un camping à l'air climatisé de l'hôtellerie citadine.

## SUPER SPÉCIAL BRONZAGE

AOÛT-SEPTEMBRE '96

100 MINUTES BRONZAGE

Lit 28 tubes <b>11\$</b>	Lit avec facial <b>15\$</b>	Lit 36 tubes <b>16\$</b>	Lit avec double facial <b>18\$</b>
Facial 3 faces 4500 watts taxes incluses dans les prix 5 min. <b>1.00\$</b>		Bain flottant 1 bain <b>15.00\$</b>	

Spéciaux en coiffure et esthétique. Inf. sur place



**Centre  
Multi  
Beauté**

BRONZAGE  
COIFFURE

533-6e AVENUE  
GRAND-MÈRE  
538-8655

HSM90617

BOUTIQUE  
**RELAXE FLAMME**  
INC.

- Poêles
- Foyers
- Cheminées
- Bois-gaz-granules-huile

ESTIMATION - VENTE  
INSTALLATION

2860 Côte Richelieu  
Trois-Rivières-Ouest

**372-0970**

HMC90332

## GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

LES VENDREDIS ET MERCREDIS  
17H 13 SEPT... 18H 11 SEPT.



•LES COURS POUR  
LES FUTURS  
GYMNASTES  
DE 6 À 16 ANS  
COMPRENENT:

- Danse
- Gym au sol
- Jonglerie
- Acrobatie, etc...
- Plus de 8 accessoires  
ex.: cerceaux, corde, quilles,  
ballon, drapeau, etc...

Enfin de vraies professionnelles  
qui offrent de la danse gymnastique  
avec musique et accessoires

(spectacle et compétition)

Aussi pré-gym  
4-5 ans  
les lundis 17h

SEULEMENT  
**56\$**  
POUR 14 COURS  
**539-4487**



HSM90980\*

L'HEBDO DU SAINT-MAURICE — 1er septembre 1996 — 11

Antoine Laoun  
opticien

Pour la rentrée scolaire  
**OFFRE SPÉCIALE**  
pour tous les enfants

**Monture + Verre = 130\$\***  
(garantie 2 ans) (anti-égratignure garantie 1 an)

Toutes nos montures et lentilles  
sont de 1ère qualité et garanties  
à 100% dans tous les cas

L'offre est valable pour un  
temps limité aux moins de  
12 ans seulement  
(les lentilles à double foyers,  
progressifs ou amincies sont exclues)

SA. ÉONARD  
Complex Le Baron  
502e Jean-Talon est  
256-7555

Antoine Laoun  
1-800-68-LAOUN

Avec tout achat, un  
cadeau surprise  
est remis à  
tous les enfants

# Michel Pellerin architecte accrédité ISO 9002

SHAWINIGAN - La firme Michel Pellerin architecte vient d'obtenir son accréditation ISO 9001. C'est l'une des premières firmes du genre à ainsi se qualifier au Québec et au Canada. La norme ISO 9001 constitue une garantie de qualité de service que la firme Michel Pellerin architecte recherchait afin de s'affirmer encore davantage sur le marché. Cette firme a une quinzaine d'années d'existence et compte une dizaine d'employés à ses deux bureaux: à Shawinigan et dans le vieux Trois-Rivières. Au cours des dernières années, les réalisations de Michel Pellerin architecte ont été nombreuses chez nous. Pensons à l'atelier Trois-Rivières Techni-Paint à l'aéroport, l'agrandissement du Cégep de Trois-Rivières, l'ajout d'un étage au Pavillon Ringuet de l'UQTR, l'agrandissement du Foyer Père Frédéric, de l'agrandissement des bureaux et ateliers lourds du centre administratif de Hydro-Québec à Shawinigan-Sud, etc.

**NOS  
SPÉCIALITÉS**

**PRIX DU FABRICANT**

- Rampes
  - Escaliers
  - Colonnes
  - Auvents d'aluminium
  - Planchers de fibre de verre
- ESTIMATION GRATUITE  
DANS TOUT LE QUÉBEC  
CHOIX ET QUALITÉ**



**Rampes  
EN ALUMINIUM**

**G. DESCHÊNES & FILS inc.**

FABRICANT DE RAMPES EN ALUMINIUM

621 St-Laurent Est  
Louiseville (819) 228-2795

(sans frais) **1-800-668-2795**  
**T.R.: (819) 379-1121**

LA GARDERIE PIPANDOR DEPUIS 1977, PLUS QU'UNE GARDERIE!

Garderie **Pipandor inc.**



## Jardin d'enfants de 3 à 5 ans

**NOUVEAUTÉS À LA PROGRAMMATION**



- Cours de karaté donné par Lou Suzuki
- Éveil musical
- Initiation à la poterie avec Marielle Veillette
- Spectacle de fin d'année



**Nous vous offrons:**

Socialisation, arts plastiques, psychomotricité et de nombreuses sorties

**STIMULATION ET CORRECTION DU LANGAGE PAR UN ÉDUCATEUR QUALIFIÉ AU PROGRAMME HANEN D'APPRENTISSAGE DU LANGAGE.**

**Nouvelles heures d'ouverture!  
de 8h30 à 11h30 ou de 12h30 à 3h30  
De plus vous pouvez compléter vos besoins par le service de la garderie.**

**Places disponibles dès maintenant!  
Informations et inscription  
537-0404**



LA GARDERIE PIPANDOR... UN MILIEU DE VIE!

**IMPORTANT**

Il reste des places disponibles en

## COIFFURE SPÉCIALISÉE

**Faites vite!**

**Préalables:**

- Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en «coiffure»; ou
- Posséder les équivalences d'études reconnues par le ministère de l'Éducation.

**Durée du cours:**

480 heures (du 16 septembre 1996 au 26 février 1997)  
(Lundi, mardi, merc. 8 hres par jour)

**Inscription:**

Le plus tôt possible

**INFORMATION IMPORTANTE**

**Lieu de la formation:**

**CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE BEL AVENIR**

1725, boul. Du Carmel  
Trois-Rivières (Québec)

Pour information et inscription, veuillez communiquer immédiatement au

**(819) 691-3366**



LA  
COMMISSION  
SCOLAIRE  
DE TROIS-RIVIÈRES

Ouvrir. Exceller. Servir.  
**UNE HISTOIRE D'AVENIR!**

# Environnement: opération préventive chez Alcan

SHAWINIGAN - L'aluminerie Alcan de Shawinigan désire aviser la population aux abords de la rivière Saint-Maurice qu'une intervention à connotation environnementale sera effectuée dans deux effluents sur sa propriété entre le 3 et le 6 septembre.

Il s'agit d'une opération préventive reconnue par le ministère de l'Environnement et de la Faune et exécutée par une firme d'experts en la matière. Elle consiste en l'addition, dans les

effluents transportant l'eau pluvial et de refroidissement de procédé, d'un colorant à haut contraste (rougeâtre) qui aura pour effet d'identifier avec précision la trajectoire qu'emprunte l'eau à son entrée dans la rivière Saint-Maurice. Le test permettra ainsi de relever avec exactitude les endroits où effectuer des prises d'échantillons significatifs lorsque nous aurons à mesurer l'impact de nos opérations sur les eaux de la rivière.

Le colorant utilisé dans ce genre d'exercice préventif a un effet temporaire, il est non-toxique et biodégradable; de plus, sa dilution progressive dans l'eau fera en sorte que le filet d'eau colorée devrait être faiblement perceptible une fois rendu à la hauteur de l'Île Melville.

Le personnel de l'Usine Shawinigan a réalisé sans interruption, depuis le

début des années '70, d'importants travaux en vue de diminuer l'impact de ses activités sur l'environnement. Les résultats ont été concluants puisque depuis plusieurs années l'Usine respecte les exigences du ministère de l'Environnement et de la Faune. Le personnel en est fier et continue de chercher de nouvelles avenues d'amélioration.

L'exercice qui sera mené entre le 3 et le 6 septembre s'inscrit donc dans le processus évolutif de mesure et de contrôle en matière d'environnement.

Pour obtenir de l'information supplémentaire et/ou notre rapport annuel en environnement, n'hésitez pas à vous mettre en contact avec le Service des Relations publiques d'Alcan.

## Popote volante: bénévoles

SHAWINIGAN-SUD - Afin d'assurer un service assidu, la popote volante, qui distribue deux repas par semaine aux personnes en perte d'autonomie, est en période de recrutement. Nous avons besoin de personnes qui acceptent de donner bénévolement de leur temps, environ deux à quatre

heures par mois, selon leur disponibilité, comme chauffeur(e), baladeur(e), ou cuisinier(ère).

Pour s'informer ou s'inscrire, téléphoner au Centre d'action bénévole, région de Shawinigan, 537-1444.

## ACROS: tournoi de pétanque

SHAWINIGAN - L'A.C.R.O.S. organise un tournoi de pétanque le lundi 2 septembre 1996, Fête du Travail.

Pour stimuler l'intérêt des aînés, la Caisse populaire de la Cité de Shawinigan attribuera une bourse de 50,00\$ avec, en plus, les 2/3 des mises d'argent, obtenues par l'inscription de 3,00\$ par personne.

9h00 à 10h00 au local de l'A.C.R.O.S. situé au 1843 ave Georges à Shawinigan. C'est un tournoi «Invitation» et la bourse sera déterminée selon le nombre de joueurs. Le coût est de 3,00\$ par personne. En cas de pluie, le tournoi aura lieu à l'intérieur. Blé d'inde à 25¢ chacun. Liqueur à 85¢.

Pour information: 537-5337 ou à l'A.C.R.O.S. 536-5111.

Les inscriptions seront prises de

## C'EST SIGNÉ!



Il nous fait plaisir d'annoncer à la population du Centre-de-la-Mauricie que le Studio 9 de Shawinigan a signé une entente publicitaire avec votre Hebdo. Nous vous invitons à consulter nos pages tout au long de l'année pour connaître les différents spectacles à l'affiche. Sur la photo, de gauche à droite, M. André Giroux, gérant du studio, en compagnie de notre représentant, Harold Boudreault.



une valeur sûre

HSM91032

PLUS  
**Accessible**  
QUE JAMAIS

**VOTRE CAISSE  
INNOVE ET  
DEVIENT  
LA PLUS  
ACCESSIBLE AU  
QUÉBEC**

**Horaire allongé**

de 37 1/2

à 57 1/2

GRÂCE À UN NOUVEAU SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE, UN CONSEILLER DEMEURE À VOTRE DISPOSITION DE LA FERMETURE DE LA CAISSE JUSQU'À 21 HEURES, TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE.

le

**819.534.0144**

VOUS PERMET D'EFFECTUER DE VOTRE SALON DES TRANSACTIONS RELATIVES À L'ÉPARGNE ET AU CRÉDIT



**Conseillers financiers**

Rejoignez maintenant l'une de ces personnes: Diane Samson, Michelle Lapolice, June Gilbert, Claude Lafrenière.

Renseignements sur:

PRÊTS • MARGE DE CRÉDIT • REER • FEER • DÉPÔT À TERME • VISA • FONDS DE PLACEMENTS



à conserver  
**LA CAISSE POPULAIRE ST-BONIFACE**  
L'ACCESSIBILITÉ AU BOUT DU FIL!

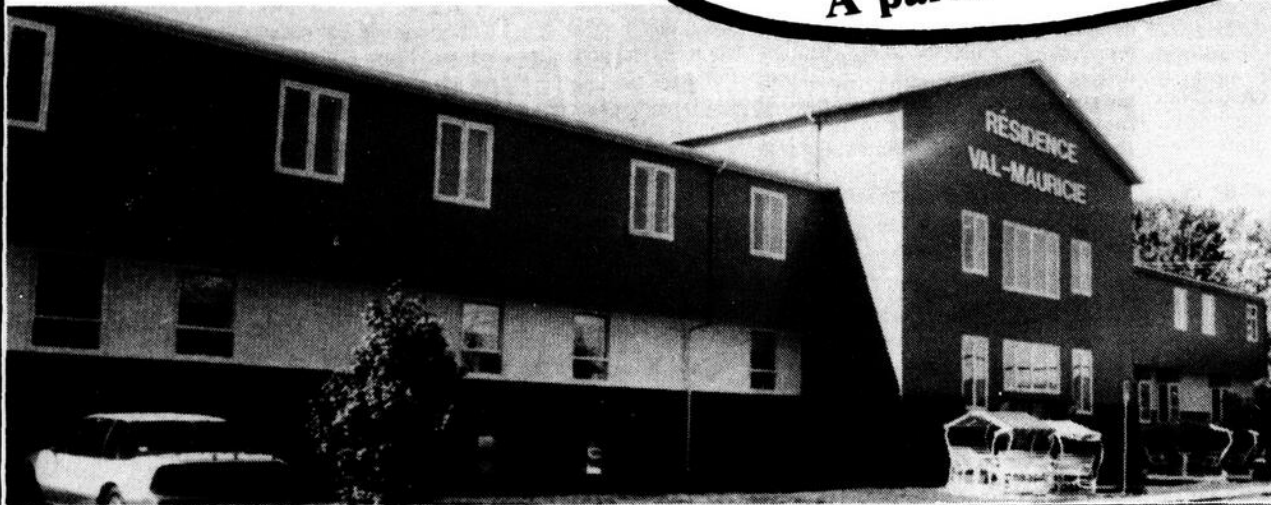


**819.534.0144**

HSM91145

Pour une meilleure  
qualité de vie

**Chambres individuelles**  
À partir de **650\$**



## Résidence Val-Mauricie

### PROFITEZ DES SERVICES OFFERTS:

- Repas servis aux tables
- Choix de menus
- Ascenseur
- Service de garde 24 hres
- Soins infirmiers
- Animation et loisirs
- Service à la carte
- Chambre individuelle
- Chambre suite



Membre du  
Regroupement des  
Résidences pour  
Retraités du  
Québec

Accréditée par  
le Conseil de  
l'Âge d'Or de la  
Mauricie

2550-7e Ave., Shawinigan-Sud

# VIVEZ

- Liberté
- Confort
- Sécurité

VISITE SUR

RENDEZ-VOUS



Résidence pour  
personnes retraitées

**537-6166**

HSM90492



**RESTAURANT**  
**L'AMI DU GOURMET**  
943, 6<sup>e</sup> Avenue,  
Grand-Mère

**538-1212**

**Maintenant disponible sur livraison**

vous offre maintenant le **FAMEUX**

**POULET FRIT**  
**LE P'TIT**  
**COLONEL** Itée.



Venez déguster nos fameuses  
frites maison qui font notre  
renommée depuis plus de 30 ans

## SPÉCIAL ÉTUDIANT

(11h à midi du lundi au vendredi)

**DÎNER À 2<sup>99</sup>\$**

2 hot dogs + 1 frite + 1 jus de fruits  
ou

1 michigan + 1 frite + 1 jus de fruits

**DÎNER À 3<sup>49</sup>\$**

2 hamburgers + 1 frite + 1 jus de fruits  
ou 1 poutine + 1 jus de fruits

# Les canotiers goûteront à la réflexologie intégrale

SHAWINIGAN - Une première cette année alors que les canotiers pourront, à chaque étape, bénéficier s'ils le désirent d'une nouvelle discipline relaxante proposée par des praticiens en réflexologie intégrale. «Il ne faut pas seulement penser aux pressions

Diane Noël

effectuées sur les pieds ou les mains, car la réflexologie intégrale tient compte des bras et jambes, du visage, du dos, des oreilles et de la tête, qui sont également considérés comme étant des zones-clés» explique Lisette Audy, praticienne qui sera présente en alternance avec une vingtaine de praticiens aux étapes de Shawinigan et Grand-Mère.



La répétition de pression-relâche sur le crâne travaille à tous les plans et spécifiquement au plan émotif, fait remarquer Lisette Audy qui sera, avec une vingtaine de praticiens, à l'entrée du pont de Grand-Mère et au Parc des Chutes durant la Classique. (Photo HEBDO)

Les praticiens en réflexologie intégrale ont profité du fait que l'organisation de la Classique ne renouvelait pas l'entente habituelle avec des massothérapeutes pour faire connaître leur discipline. «Les services de massothérapie nécessitaient des coûts que nous ne pouvons plus nous permettre» a expliqué Réjean Huard, qui a accepté de faire confiance en la proposition des praticiens en réflexologie intégrale.

Cette forme de toucher thérapeutique, encore méconnu, risque de faire une entrée remarquée auprès des compétitions sportives, croit Lisette Audy. «Nous avons besoin d'une installation très sommaire, que nous pouvons déplacer facilement pour suivre n'importe quelle compétition sportive» fait-elle remarquer.

Lisette Audy indique que les séances de réflexologie intégrale visent à aider tant l'athlète qui sent sa capacité réduite, que celui qui veut se centrer et s'énergiser pour la poursuite de la compétition.

## INVITATION AU PUBLIC

La réflexologie intégrale s'inspire du mouvement de la marche alors que le praticien effectue, à l'aide de ses

doigts, la reproduction séquentielle de pression - relâche. «Si le mouvement diffère énormément de la réflexologie contemporaine, il diffère aussi du massage en ce sens que nous ne pétrissons pas les muscles» explique la praticienne qui invite le public à expérimenter les bienfaits de la réflexologie intégrale avant l'arrivée des canotiers sur les sites.

Au contraire du massage, la réflexologie intégrale ne nécessite pas de déshabillage, ni l'utilisation d'huile. «La personne reste simplement assise sur une chaise et peut recevoir un traitement seulement pour une migraine, une tension spécifique à une partie du corps ou simplement pour relaxer» explique Mme Audy. «Lors d'un traitement régulier, le travail commence par le pied pour créer instantanément une détente, ensuite les pressions-relâches sont exercées au dos, le long de la colonne vertébrale, sur les mains, au visage en terminant par le crâne» explique la praticienne.

Les personnes qui désirent apprendre la pratique de la réflexologie intégrale pourront le faire cet automne alors que des cours seront offerts à l'Aventurine, sur la 5e Rue. Des informations sont disponibles sur place.

**NOUVEAU À SHAWINIGAN**

CONCEPT  
**Nautilus Cardio** Fondé en 1985

Plus de 45,000 membres dans 29 centres au Québec. OUVERT 7 JOURS

- ♥ CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR TOUS
- ♥ PLAN "DIÈTE ET EXERCICES"
- ♥ DANSE AÉROBIQUE
- ♥ STEP REEBOK

Un vrai Concept Nautilus Cardio dans la région!

**SPÉCIAL D'OUVERTURE**

4 derniers jours se termine mercredi ou les 200 premiers

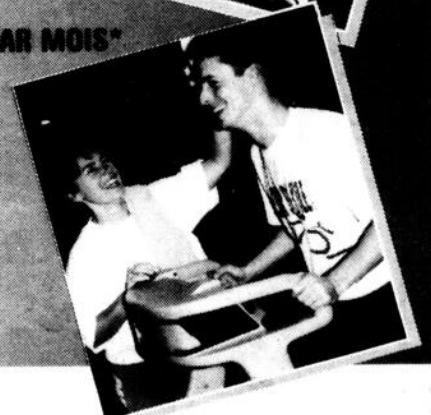
**21.90** PAR MOIS\*

Tout compris, incluant la danse aérobique et body design à volonté pour 1 an

Payable en versements mensuels par carte de crédit  
\* Sur abonnement annuel  
\* Taxes et évaluation initiale en sus.

### Inclus:

- ♥ Appareils Nautilus
- ♥ Appareils pour le cardio-vasculaire
- ♥ Danse aérobique
- ♥ Évaluation au départ et suivi
- ♥ Programme personnalisé
- ♥ Douches, saunas
- ♥ Joli décor dans un local tout neuf
- ♥ Grand stationnement gratuit
- ♥ Pas de culturistes



**SHAWINIGAN**

1702 - 41<sup>e</sup> Rue  
(Halles de la Mauricie)

**539-2229**

### Autres succursales à:

Montréal	St-Jérôme	Blainville	Victoriaville
Duvernay	Châteauguay	Granby	Rivière-du-Loup
Ste-Foy	Terrebonne	Laval	Lafontaine
Joliette	St-Georges	St-Hyacinthe	Orsainville
Val d'Or	Westmount	St-Eustache	Shawinigan
Jonquière	Repentigny	Chicoutimi	Charlesbourg
Rouyn	Québec	Lévis	Neufchatel
Beloil			

Seulement 5.5 par personne

Finaliste en compétition professionnelle, international ouvert, latin à travers le Québec

**Ecole de danse sociale Dana Blay**

Session automne 96

Cha-cha Rumba Fox-trot  
Triple-swing Samba Valse

Débutant: Dimanche soir 19h: (début le 8 sept.)  
Mercredi soir 20h15: (début le 1er sept.)

2e et 3e session: Dimanche soir 20h15: (début le 8 sept.)

2522,43e rue Shawinigan  
**Tél.: 539-4487**  
Directrice: Dana Blay

Seule ou en couple danse sociale & inter.

FINALISTE EN COMPÉTITION INTERNATIONALE OUVERT LATIN À TRAVERS LE QUÉBEC.

**MAÏS À VENDRE**  
jusqu'à la mi-septembre

**À LA FERME GRAND-PRÉ**  
(chez les Lefebvre)  
prop. Réjean & Georgette Lefebvre

François et Nicole Lefebvre  
Aussi disponible: Location équipement pour épluchette

**2700 rang St-Michel Shawinigan-Sud**  
Pour informations

**537-6022 / 537-6908**

actualités

## À Saint-Alexis Foire commerciale et artisanale

**SAINT-ALEXIS-DES-MONTS**  
Dans le cadre des fêtes du 125<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Alexis-des-Monts, une foire commerciale et artisanale aura lieu en fin de semaine, soit vendredi 30 août, de 19h à 21h; samedi et dimanche 31 août et 1<sup>er</sup> septembre de 10h à 21h.

Il s'agira d'une exposition de photos anciennes, de peintures et d'objets anciens.

Le tout se déroulera au complexe sportif Aurèle-Plante de l'endroit et l'entrée sera tout à fait gratuite.

Samedi et dimanche, 14 et 15 septembre, ce sera la fin de semaine du bûcheron avec des concours de coupe de bois, organisés par MM. Yves Robert et Yoland Constantin.

Le samedi, à 16h, ce sera la célébration eucharistique de la croix glorieuse, sous la présidence de Mgr Laurent Noël, 7<sup>e</sup> évêque des Trois-Rivières, afin de rappeler les grands moments de l'implantation de la foi catholique dans Saint-Alexis.

### RELIGIEUX (EUSES)

Par ailleurs, le samedi 12 octobre, à 16h, on rendra hommage aux religieux et religieuses natifs de Saint-Alexis-des-Monts ainsi qu'à la congrégation des Filles de Jésus.

Une célébration eucharistique sera présidée par Mgr Martin Veillette, évêque auxiliaire du diocèse de Trois-Rivières. L'engagement actuel de ces personnes, partout dans le monde, sera soulignée.

## Des fonds contre le cancer infantile



La Fondation Canadian Tire tenait un tournoi de golf bénéfique dernièrement au Club Vallée du Richelieu. Quelques personnalités de notre région participaient à cet événement destiné à amasser des fonds pour la recherche contre le cancer infantile. La Fondation Canadian Tire s'est en effet engagée à remettre 1 million\$ par année durant dix ans. Ce don servira à aménager un laboratoire de recherche à l'Hôpital Sainte-Justine pour enfants à Montréal. On reconnaît, de gauche à droite, sur la photo: Léo-J. Bélisle (Société canadienne du cancer), Louis Beaudoin (propriétaire du Canadian Tire à Shawinigan), Carol Beaulieu et André Crête (Perly Québec), Robert Desjardins (directeur du Service des loisirs et de la culture de la Ville de Shawinigan) et Michel Matteau (éditeur de l'HEBDO du Saint-Maurice).

**COUPON RABAIS 1\$** sur achat de 10\$ et plus

**VENEZ CROQUER VOS POMMES**  
auto-cueillette débutant le 1<sup>er</sup> septembre

**BIENVENUE À TOUS!** (groupes scolaires ou autres)  
CIDRE, JUS DE POMMES, VINAIGRE, GELÉE ET  
AUTRES PRODUITS

**POMMES À  
PRIX  
D'AUBAINE**

- PROMENADE EN VOITURE
- MINI FERME
- TABLE À PIQUE-NIQUE
- SITE UNIQUE AVEC ÉTANGS

**6000  
pommiers**

**VERGER NICOLET ENR.**  
5760 route Principale  
Grand St-Esprit 289-2101

De Trois-Rivières, pont Lavolette,  
Rte 55, via Annville (St-Célestin)  
et suivre indications



HMC91011

Parce que c'est moins cher!  
**CINEMA**  
**Cartier**  
2268 avenue St-Marc Shawinigan 536-7091

DU VRAI CINEMA  
SUR ÉCRAN GEANT  
MOINS CHER QU'UNE  
CASSETTE VIDEO

19h00: 2 films pour 2\$

14h et 21h: 1 film pour 1\$

Commençant vendredi 6-7-8 sept.

**SCHWARZENEGGER**

Il effacera votre passé pour  
protéger votre avenir.

**L'EFFACEUR**

VERSION FRANÇAISE DE ERASER



Vend.  
Sam.  
Dim.  
19h

16  
ANS +

Vend.  
Sam.  
Dim.  
21h

13  
ANS +



**EDDY**

-Wooppy Goldberg



Sam.  
Dim.  
14h

Présentement à l'affiche jusqu'au 2 sept.

19h: Le Rocher

21h: Tornade

14h: Flipper

HSM91068



COMMISSION SCOLAIRE  
DU CENTRE-DE-LA MAURICIE  
Case Postale 580, 2072 Rue (Région  
Mauricie), (Québec) G9H 6V7

## Centre sportif du Rocher COURS DE NATATION AUTOMNE '96

du 16 septembre au 20 décembre '96

PRÉSCOLAIRE, SCOLAIRE, ADULTE: NOUS OFFRONS LES  
COURS DU NOUVEAU PROGRAMME DE LA CROIX-ROUGE

### •Préscolaire (1 à 5 ans)

Aqua Bambin 1-2-3, le dimanche 8h30-9h10-9h50

35,00\$ tx inc.

AquaAventure 1-2-3, le dimanche 11h45-11h40-12h35

35,00\$ tx inc.

### •Scolaire (6 ans et plus)

AquaAventure 4 à 12, le samedi 8h30-14h30

35,00\$ tx inc.

### •Adultes

AquaAdultes 1-2-3, le vendredi 17h30

35,00\$ tx inc.

•Aqua Maman, le vendredi 18h30

5,00\$/cours

•Sauveteur national, dimanche 16h à 20h

gratuit

requalification, 8 sept.

•Médaille de bronze, vendredi 15h30

90,00\$

réanimation junior, 6 sept. (inscriptions).

NOUS OFFRONS AUSSI DES COURS D'AQUA-GYM,  
AQUA-JOGGING

### Inscriptions

Mardi 10 sept.

09h00-11h00

13h30-15h00

### Horaire

19h00-20h30

Mercredi

09h00-11h00

19h00-20h30

Jeudi 12 sept.

19h00-20h30

Pour informations  
et réservations:

**538-1781**

Le Centre sportif ouvre ses  
portes à compter du 3 sept. '96  
pour les sports en gymnase.

HMC91100

Mention d'honneur à l'animatrice de «Centre des Arts Shawinigan»

## Prix d'excellence en programmation pour Cogeco Câble

SHAWINIGAN - L'émission «Centre des Arts de Shawinigan», produite par Cogeco Câble et animée par Marguerite Boivin Veillette, recevait en mai dernier le deuxième prix de l'Association des programmeurs de la télédiffusion du Québec dans le cadre du concours des prix d'excellence en programmation. Une prestigieuse mention pour Cogeco Câble Shawinigan qui se classe derrière Montréal.

**Diane Noël**

Cette mention s'est vue doubler d'une autre reconnaissance alors que Cogeco Câble remettait à Madame Marguerite Boivin Veillette un certificat pour son

implication et son engagement dans le développement de la télévision communautaire. Coordinatrice du Centre d'exposition du Centre des Arts, Madame Boivin agit depuis 1992 à titre de scénariste et d'animatrice de l'émission «Centre des Arts de Shawinigan», une émission recherchée pour l'originalité de ses images et la qualité de ses invités.

### COMPLÉMENT DE LA MISSION ÉDUCATIVE

«Nous avons besoin d'outils didactiques et dans ce sens, la télévision communautaire s'engage de plus en plus à promouvoir la culture sous toutes ses formes», fait remarquer

l'animatrice qui termine une maîtrise en loisir, culture, tourisme, spécialisée en gestion éducative et culturelle.

Madame Boivin fait remarquer que si les émissions sont toujours très populaires auprès des visiteurs, elles ont aussi un impact sur la main créatrice en permettant à l'artiste d'être au centre de

son univers pour expliquer sa démarche artistique.

«Nous allons vers une civilisation auditive (...) les centres de diffusion des arts et de la culture devraient à mon avis se prévaloir davantage des services de la télévision communautaire, dont les moyens offrent un complément innovateur à la mission

éducative qui nous incombe», d'exprimer l'animatrice.

L'émission «Centre des Arts Shawinigan» débutera avec la prestigieuse Collection Lavalin. Les heures de diffusion sont les lundi à 16 heures et jeudi à 18h30, à toutes les deux semaines sur le canal 11.



Claude Gervais, réalisateur Cogeco Câble; Louise Lesieur, directrice régionale des programmes communautaires Cogeco Câble; Marguerite Boivin, Centre des Arts de Shawinigan et animatrice de l'émission, à qui on remettait un certificat d'appréciation et André Doyon, réalisateur Cogeco Câble. (Photo l'HEBDO)



**Collège  
Shawinigan**

### Programme de formation

#### Guide-accompagnateur

Vous désirez accompagner des groupes de touristes à travers l'Amérique du Nord? Quelques places disponibles au programme «Guide-Accompagnateur».

#### Pour votre inscription ou informations:

Contactez: Carole Levasseur poste 265  
Shirley O'Connor poste 263

Date limite: 11 septembre 1996  
Téléphone 539-6401

#### Entrepreneurship culturel

Pour vivre une expérience unique conjuguant théâtre, et lancement d'entreprise.

Séance d'information et d'inscription:

Jeudi le 5 septembre 1996 à 16h00  
Veuillez confirmer votre présence!

Contactez: Shirley O'Connor poste 263  
Téléphone 539-6401

HMC91074

**SI L'IVRESSE DE LA CLASSIQUE VOUS  
MONTE À LA TÊTE...  
ET QUE LES POLICIERS VOUS ARRÊTENT...**

## CHARLES - GRENON & DION

Avocats de la défense

-Ivressomètre

-Facultés affaiblies

-Conduite dangereuse

JOYEUSES FESTIVITÉS DANS LA SOBRIÉTÉ!

**(819) 537-3535**



Me Stéphane  
Charles-Grenon

HSM91137

### VENEZ CHERCHER LA CLÉ QU'IL VOUS FAUT POUR AMÉLIORER VOTRE QUALITÉ DE VIE

Le Concept «Les Clés de la sérénité Robert Tessier inc.» a comme objectif de répondre aux besoins des gens et de leur famille qui sont affectés de près ou de loin par:

Un manque de communication, confiance en soi, dépendance affective, alcoolisme, solitude, drogue, violence, suicide, gambling, viol, inceste, culpabilité, angoisse, stress, divorce, jalousie, insécurité au travail, ce mal de vivre qui nous affecte et bien d'autres maux de notre époque.

RECOMMENCER  
SA VIE À DEUX  
RETROUVER LE GOÛT  
DE LA VIE  
LA COMMUNICATION  
AVEC  
CEUX QU'ON AIME



**C'EST  
POSSIBLE**



DE S'EN SORTIR  
TROUVER DU  
TRAVAIL  
D'ÊTRE PLUS  
HEUREUX

Pour la première fois de votre vie... Des conférences qui donnent de l'espoir à ceux qui nous entourent, une joie de vivre et une dignité humaine.

#### CONFÉRENCE GRATUITE SUR LA MOTIVATION

C'est donc un  
rendez-vous  
à ne pas manquer  
pour en apprendre  
davantage sur la  
session qui débute,  
on rejoint



**Denis  
Caron  
(514)  
433-9889**

Conférencier indépendant  
autorisé à transmettre le  
CRT Inc.

Grand-Mère mardi 19h30  
Salle Bastarache  
632 - 13e Rue, Grand-Mère  
Inf.: le 3 sept. 1996

**CE N'EST PAS CE QUE L'ON SAIT QUI EST IMPORTANT,  
C'EST CE QUE L'ON MET EN APPLICATION**

HSM91139

└ Nouveau C.A. des Amis du centre d'exposition



Le nouvel exécutif du Regroupement des Amis du Centre d'exposition du Centre des Arts est composé, de g. à d., de Marguerite Boivin, coordonnatrice; Claudette Lajoie, archiviste; Lucille Saint-Onge, secrétaire; Mariette R. Perron, ex-officio; Lise Saint-Martin, présidente. (À l'arrière) Marie-Paule Sigmen, vice-présidente; Suzanne Lavergne, trésorière; et Jeanne d'Arc Samson, responsable des voyages culturels.

**Session automne 1996**

**Cours du soir**

Début des cours : le 9 septembre 1996

*Des professionnels à votre service*

**Cours offerts :**

**Bureautique**

- WordPerfect 6.0 - DOS
- WordPerfect 6.0 - Windows
- Microsoft Word 6.0 - Windows
- Apprentissage de base du micro-ordinateur (environnement DOS 6.2 et Windows 3.1)
- Initiation à Windows 95
- Microsoft Access 2.0 - Windows
- Excel 5.0 - Windows
- Lotus 1-2-3, version 2.4 - DOS et version 5.1 - Windows
- CorelDraw 5.0
- Internet

**Administration**

- Comptabilité I
- Comptabilité informatisée - Fortune 1000
- Comptabilité informatisée - Dynacom

**Langues**

- Conversation anglaise
- Espagnol
- Français écrit - Récupération

**Autres**

- Secrétariat médical
- Secrétariat juridique

**Inscrivez-vous dès maintenant**

**Ecole commerciale du Cap**

155, rue Latreille, Cap-de-la-Madeleine QC G8T 3E8  
Téléphone: (819) 691-2600 / Télécopieur: (819) 374-9309  
Adresse INTERNET: www.ecc.qc.ca

*Pour l'excellence de ses services*



**Internet**

Comment voyager sur l'autoroute électronique?



**Avantages**

Une formation adaptée à vos besoins

Un équipement à la fine pointe

Un appareil par étudiant

Des heures de pratique supervisées par un technicien

Un personnel qualifié et compétent

Des méthodes dynamiques d'enseignement

Une attention particulière

Des cours admissibles au crédit d'impôt à la formation et donnant droit à des unités au collégial

*Depuis 1951*

**VENTE DE DÉMÉNAGEMENT**

**JUSQU'À 50% RABAIS** sur la marchandise en magasin

**PISCINES et SPAS**  
**eau claire** INC.  
536-2020



**Spécial 6399\$ taxes en sus**

**Spécial PISCINE hors-terre**

**PISCINE CREUSÉE RECTANGULAIRE 12'X24'**

Vente - Service - Installation hors-terre et creusées, spas  
**905 - 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD**

**DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS FERMETURE DE MAGASINS LIQUIDATION TOTALE**

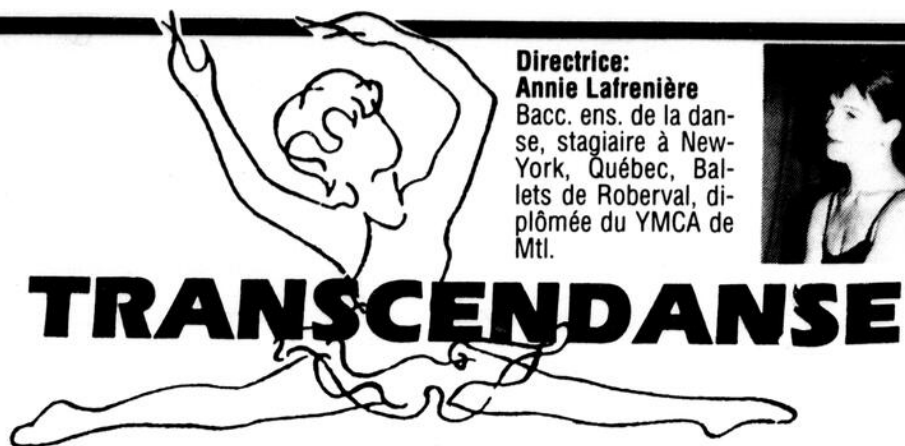
CCAAB226/96

**ECONOMISEZ JUSQU'À 00% DE RABAIS SUR CHAQUE ARTICLE DANS TOUS LES RAYONS!!**  
**131 MAGASINS À TRAVERS LE CANADA FERMERONT LEURS PORTES POUR TOUJOURS!!**

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU!!**

**DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS**

**SHAWINIGAN LA PLAZA DE LA MAURICE - LA PLAZA**



**Directrice:**  
Annie Lafrenière  
Bacc. ens. de la danse,  
stagiaire à New-York, Québec,  
Ballets de Roberval, diplômée du YMCA de Mtl.



# TRANSCENDANSE

## INSCRIPTIONS

25 août au 8 septembre 15h à 19h

Halles de la Mauricie, Shawinigan

**539-5563**

- Ballet classique, pointes
- Jazz moderne
- Claquettes
- Mannequin
- Danse de ligne (avec Denise et Nicole)
- Danse acrobatique
- Pas de deux
- Cours spécialisés:**
- Danse maman (femmes enceintes)
- Danse senior (3e âge)
- Danse adaptée (déficients intellectuels)



Choisissez l'apprentissage de la danse ou la formation de mannequin pour le plaisir, le rythme, le maintien, le style, la performance, la détente!...

Choisissez Transcendance pour le dynamisme, l'ambiance, le professionnalisme, la sécurité.

- Boutique vêtements, danse, gymnastique, patin, etc...
- Évaluation des élèves
- Professeurs certifiés
- Activités: formations, compétitions, etc...
- 3 ans à adultes

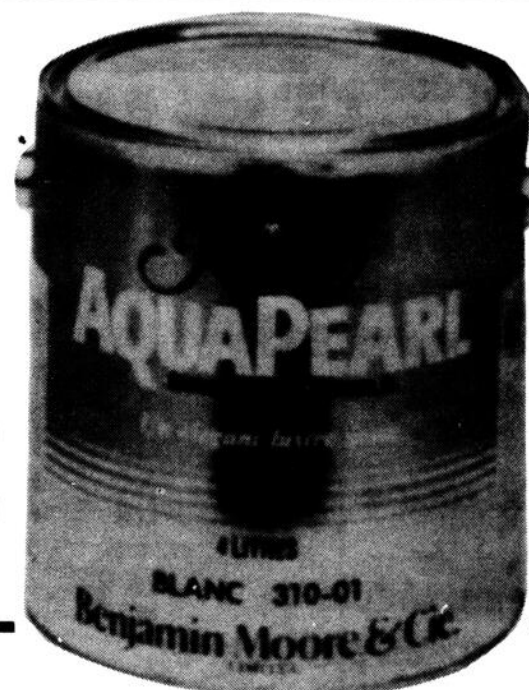
### NOUVEAU! ATELIERS 1/2 JOURNÉE D'ACTIVITÉS

reliées à la danse  
(échauffement, chorégraphie,  
jeux, bricolage)  
Enfants 3 à 5 ans  
**Renseignez-vous!**



HSM91041

# LA QUALITÉ SELON BENJAMIN MOORE



FABRICANT DE STORES VERTICAUX

2303, Saint-Marc, Shawinigan  
**539-5414**

1050, 6<sup>e</sup> Avenue, Grand-Mère  
**533-4424**



HSM91090

## Collection Lavalin

SHAWINIGAN - Le Centre des Arts de Shawinigan présente, du 14 septembre au 20 octobre, le volet de la Collection Lavalin, au Musée d'Art contemporain de Montréal, portant sur l'art des années 1939-1965. Le vernissage aura lieu le dimanche 15 septembre à 14h00 en présence de Marcel Brisebois, directeur général du Musée d'art contemporain.

Amorcée en pleine Révolution tranquille, la Collection Lavalin s'est assemblée au cours d'une période de 30 ans, sous l'égide de messieurs Bernard Lamarre et Léo Rosshandler. Témoin de la vitalité et de la diversité des avenues de l'art contemporain, la Collection Lavalin est devenue un champ d'exploration privilégié de l'art de la période d'après-guerre. Parmi les oeuvres exposées on retrouve les oeuvres de Borduas, Dallaire, Riopelle, Leduc, Pellan et Gauvreau.

## Recrutement Amis des Arts

SHAWINIGAN - Vous manifestez un intérêt marqué pour la vie culturelle au Centre-Mauricie? C'est l'occasion de joindre les rangs du Regroupement des «Amis» qui offre aux membres des activités culturelles de choix et de qualité, des visites commentées, des rencontres animées, conférences, soupers thématiques, voyages.

Tous ceux et celles qui se seront procuré leur carte de membre avant le 10 septembre 1996 seront éligibles au six paires de billets pour assister aux ciné-conférences «Horizons du Monde», gracieusement offertes par le Centre des Arts. Ce tirage sera effectué dans le cadre de la soirée de lancement.

Pour faciliter le paiement de votre adhésion, nous serons à votre disposition au Centre des Arts les 9 et 10 septembre entre 14h00 et 16h00 et en soirée entre 19h00 et 20h30. Un laissez-passer vous sera remis pour la soirée «avant-première» de la prestigieuse Collection Lavalin «Corpus I».

### RECTIFICATION

les Petits  
frissons

Jardin d'enfants

Inscription pour l'automne:  
9h00 à 16h00  
au local 1176-G ou par  
téléphone 539-6401 poste 322



Collège  
Shawinigan

2263, boul. du Collège, C.P. 610  
Shawinigan, QC  
G9N 6V8

Un programme d'activités complète l'exposition, permettant de rencontrer certains intervenants culturels visant à joindre les amateurs d'art et le milieu des affaires. Des visites de groupe sont disponibles sur demande. Un programme éducatif a été préparé spécialement à l'intention des groupes scolaires.

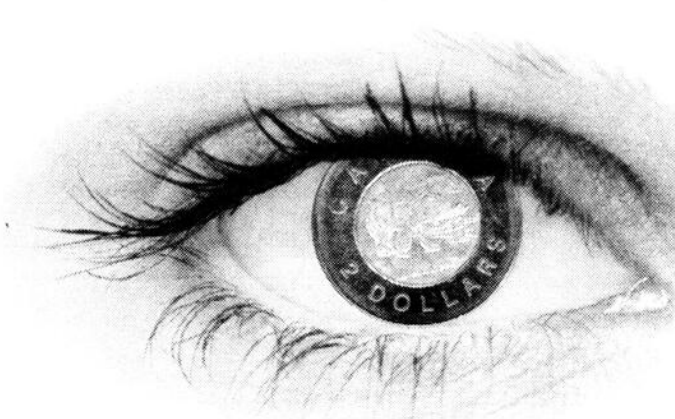
## Lancement d'un premier roman

SHAWINIGAN-SUD - Les Éditions des Glanures et les librairies Clément Morin invitent les fervents de littérature au lancement du premier roman de Lucette Boucher-Nadeau. Résidente de la région, l'auteure vient de publier «Cage en fil de soie» dont l'action se déroule à Shawinigan et Shawinigan-

Sud, plus particulièrement dans le rang Saint-Michel. C'est d'ailleurs à la Ferme Grand-Pré, au 2700 du rang Saint-Michel à Shawinigan-Sud, que le lancement du livre aura lieu, de 18h30 à 21 heures le vendredi 13 septembre. Du maïs, des galettes de sarrasin ainsi que des rafraîchissements seront gra-

cieusement offerts aux personnes présentes. Lucette Boucher-Nadeau est une habituée des activités littéraires et c'est avec fierté que Les Éditions des Glanures ont édité son premier ouvrage.

## Certains voient l'optométrie comme un commerce



## Nous voyons les choses d'un autre oeil

Votre optométriste **OPTO-PLUS** a comme préoccupation première la santé de vos yeux et de ceux que vous aimez. C'est sa profession.

Voilà pourquoi il travaille si fort pour vous donner une meilleure vision, à un coût des plus accessibles pour la rentrée.

### POUR VOS PETITS

Lunettes complètes (verres et montures)  
de marques réputées  
avec anti-rayures à 139\$.

Clinique d'Optométrie  
Jean-Victor Bergeron  
1882, rue St-Marc  
Shawinigan (Québec)  
(819) 536-2504

LE REGARD DU  
PROFESSIONNEL



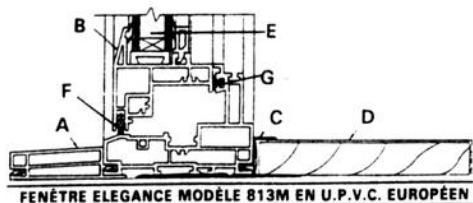
## 25 ANS DE PRODUITS DIGNES DU GRAND NORD



De base 3 1/4 po d'épaisseur, elle peut être portée à la dimension du mur en ajoutant une extension extérieure et une finition intérieure. Toutes les fenêtres sont équipées de verrou multipoint, c'est-à-dire, un seul levier pour barer l'ouvrant. Elle s'ouvre à 90 degrés pour rendre l'entretien agréable par l'intérieur de la maison. Deux coupe-froid de haute qualité, dont un en «Santoprene» conservant une mémoire jusqu'à -80 degrés Celcius assurent une étanchéité à l'air et à l'eau.

### FENÊTRE À BATTANT DE U.P.V.C EUROPÉEN

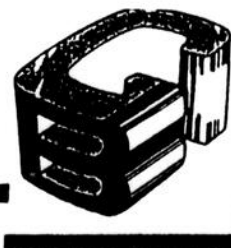
- A. Extension extérieure de 2 po
- B. Volet multichambre
- C. Moulure à gypse 1/2 po ou 5/8 po
- D. Soufflage de pin recouvert de U.P.V.C.
- E. Verre de 1/8 po à 1 1/4 po
- F. Coupe brise
- G. Coupe-froid «Santoprene»



FENÊTRE ELEGANCE MODÈLE 813M EN U.P.V.C. EUROPÉEN

### NOS PRODUITS RÉPONDENT À LA NORME GOUVERNEMENTALE -CAN/CSA-A 440-M 90-

	Maximum de la norme	Résultat des «tests»
Étanchéité à l'air A	A-3	A-3
Étanchéité à l'eau B	B-7	B-7
Résistance aux surcharges du vent et l'éclatement C	C-5	C-4
* C-3 avec un angle de retenue C-4 avec 2 angles de retenue		



Gaston  
Brouillette INC.

FABRICANT DE PORTES ET FENÊTRES

### SPÉCIAL PORTES

Jusqu'à épuisement des stocks



### LOT DE PORTES GV-03 ÉCONO 2 1/4 d'épaisseur

Cadre en pin recouvert, porte blanche, 2 faces, boîte de 7 1/4, penturée. Dimension: 36 3/8x83. Quantité: 150.

EN SOLDE **312\$** ch.



### LOT DE PORTES SAEL OU SACN ÉCONO MODULAIRE

Cadre en pin recouvert, porte blanche 2 faces, boîte de 7 1/4, penturée. Dimension 36 3/8x83. Quantité: 200. Poignée non incluse.

EN SOLDE **499\$**



91, DES OBLATS,  
CAP-MAD.  
375-1131  
GRAND-MÈRE  
538-6108



## Sylvie Royer de retour

Auteur-compositeur de talent, Sylvie Royer revient à la Pierre Angulaire pour nous présenter son spectacle.

Elle fut grandement appréciée lors de son passage avec nous cet hiver et c'est avec plaisir que nous voulons vous faire connaître cette artiste, qui sait nous faire vibrer au son de sa voix et de ses textes.

Elle sera accompagnée au piano de Jean-Luc Ethier, ce samedi 7 septembre.

## Exposition de photos de Pierre Milette

SAINT-BONIFACE - La Bibliothèque de Saint-Boniface, 140, Guimont, tient une exposition de photographies de Pierre Milette du 1er septembre prochain et ce, jusqu'au 31 octobre. A l'occasion de cette exposition, plusieurs thèmes seront abordés. A voir absolument! Les heures d'ouverture sont: mercredi 18h30 à 21h00, vendredi 19h00 et samedi 10h00 à 11h30.

## Oeuvres récentes de Thérèse Vaugeois

GRAND-MÈRE - Exposition d'une quinzaine d'oeuvres récentes de Thérèse Vaugeois, artiste-peintre, à l'Auberge Grand-Mère, 10, 6e Avenue, Grand-Mère. Les vendredi 13 septembre de 19:00 à 21:00 heures; samedi 14 septembre de 14:00 à 21:00 heures; dimanche 15 septembre de 14:00 à 17:00 heures. Le thème: «Quand les bateaux s'en vont...»

## C'EST SIGNÉ!

Dernièrement, le propriétaire de Techni-Montage Enr., une nouvelle entreprise établie en Mauricie, signait une entente publicitaire avec l'HEBDO du Saint-Maurice. Techni-Montage Enr. est spécialisé dans la vente et l'installation de poêles et foyers. Vous pouvez y voir plus de 50 modèles en démonstration. Nous vous invitons à consulter sa publicité dans nos pages.

Nous apercevons sur la photo, M. Martin Jalbert, propriétaire de Techni-Montage Enr., en compagnie de Ginette Tremblay, conseillère publicitaire à l'HEBDO du Saint-Maurice.



**TECHNI-MONTAGE ENR.  
POÊLES ET FOYERS**

(819) 538-6128

950, 70<sup>e</sup> Rue, Lac-à-la-Tortue  
(voisin de la quincaillerie Bonenfant)



HSM91136



**une valeur sûre**

**LA REVUE MUSICALE**

**D'ELVIS à Céline**

UNE PRODUCTION DU STUDIO 9

1623 Dessaulles, Shawinigan

**SUPPLÉMENTAIRES : 7 - 14 SEPTEMBRE**  
\*\*\*\*\* EN SPECTACLE \*\*\*\*\*

**8 ARTISTES EN SCÈNE!**

**D'ELVIS à Céline** \* «MAGISTRAL!»

1h30 de spectacle  
Représentations: 10, 17, 24 et 31 août  
Le spectacle débute à 20h30  
**5\$**

Pour information et réservation: 537-1215

HSM90993

**SANTÉ Services**

PRIX EN VIGUEUR DU MARDI 27 AOÛT AU SAMEDI 7 SEPTEMBRE 1996 / PRICES EFFECTIVE FROM TUESDAY AUGUST 27TH TO SATURDAY SEPTEMBER 7TH 1996

**Pampers** JUMBO couches ultraminces/ultrathin diapers 88, 3, 4 ou 5 PREMIUM #1, 2, 3, 4, 5 **13.99** prix en fête

**Kimberly-Clark** **10.99** prix en fête

**Enfalac** liquide concentré régulier ou fer 12 x 365 ml **25.99** prix en fête

**Royale** papier toilette / toilet paper 2 rouleaux / 2 rolls 950 ULTRA 100 **6.99** prix en fête

**Enfalac** poudre régulier ou fer 400 g **7.29**

**Procter & Gamble** **10.99** prix en fête

**Crest** Combat la carie / Reusastatine 75 ml **59.99** prix en fête

**white Swan** 8 rolls/rouleaux **1.99** prix en fête

**SUZIE ROY ET CLAUDE GARCEAU PHARMACIENS**  
1366-6e Avenue, Grand-Mère  
**538-2767**

HSM90999



## COURS DE DANSE SOCIALE ET DE LIGNE L'ÉCOLE DE DANSE CARMEN & MARTIAL TREMBLAY INC.

**UNE NOUVELLE SESSION REPART LA  
SEMAINE DU 8 SEPTEMBRE 1996**

**POUR INFORMATION, APPELEZ À:  
539-3906**

COURS DE DÉBUTANT, AVANCÉ,  
INTERNATIONAL

DANSE DE LIGNE, DANSE SANTÉ  
DANS L'APRÈS-MIDI ET LE SOIR,  
DÉBUTANT LE 8 SEPTEMBRE 1996

Journée d'information  
dimanche 8 septembre 1h30 à 3h00  
lundi au samedi de 7h00 à 8h00  
Inscription: 539-3906



**ÉCOLE DE DANSE**

**CARMEN & MARTIAL ENR.**

École de danse Carmen & Martial Enr., diplômés et membres de  
l'Association canadienne des professeurs de danse

**253 - 3e Rue** (Centre communautaire) **Shawinigan**

HSM90805

**Des numéros chaque jour**

**5000\$  
À GAGNER**

**Le Nouvelliste**

**Pour participer, rien de plus facile.**  
Le Nouvelliste distribue dans son Télé-Plus (aux dates prévues) la carte de bingo nécessaire pour chaque marathon.

**10 MARATHONS DE 500\$ EN BONS D'ACHATS\*  
ÉCHANGEABLES DANS  
LES COMMERCES DU**



Vous trouverez vos cartes de bingo des 10 marathons dans le  
Télé-Plus du Nouvelliste correspondant aux dates mentionnées.

	<b>LES SAMEDIS</b>	<b>COULEUR</b>	<b>PRIX</b>
2e marathon	7 septembre	Rose	500\$
3e marathon	21 septembre	Olive	500\$
4e marathon	28 septembre	Orange	500\$
5e marathon	5 octobre	Brun	500\$
6e marathon	12 octobre	Aqua	500\$
7e marathon	19 octobre	Bleu	500\$
8e marathon	26 octobre	Vert	500\$
9e marathon	2 novembre	Jaune	500\$
10e marathon	16 novembre	Rouge	500\$

*Pour jouer, abonnez-vous au Nouvelliste*  
Service de l'abonnement: (819) 376-2506 ou 1-800-565-2506

# DANSE EXERCICE

## DANIELLE MARCOUILLER

### VIENS BOUGER

**VIENS T'AMUSER**  
**VIENS T'ACTIVER**  
**TU VEUX TE REMETTRE**  
**EN FORME**

**VIENS TE JOINDRE À NOUS**  
**LUNDI SOIR: 7H À 8H MONT-CARMEL**

**CENTRE DES LOISIRS MONT-CARMEL**

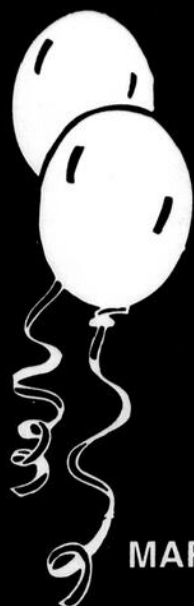
3860 rue Hôtel de Ville, Mont-Carmel

**NOUVEAU MARDI SOIR: 6H30 À 7H30**

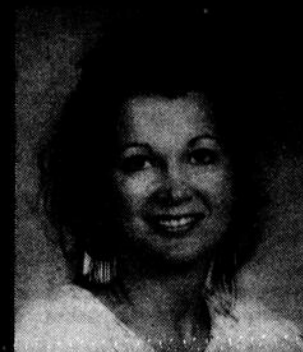
Grand-Mère 541, 5e Rue Grand-Mère  
 Salle des Chevaliers de Colomb

Mercredi soir: 6h30 à 7h30 Shawinigan  
 253-3e Rue, Shawinigan

15e ANNIVERSAIRE - 15e ANNIVERSAIRE - 15e ANNIVERSAIRE - 15e ANNIVERSAIRE - 15e ANNIVERSAIRE



**NOUVEAU**  
**NOUVEAU**  
**NOUVEAU**  
**DANSE**  
**EXERCICE**  
**NOUVEAU CONCEPT**  
**ADAPTÉ POUR**  
**LES 35 ANS ET**  
**PLUS ET PERSONNE**  
**AYANT DU POIDS À**  
**PERDRE**



**Facile - dynamique - professionnel**

**MARDI SOIR: 8H00 À 9H00, GRAND-MÈRE**  
 541-5e Rue, Grand-Mère

**MERCREDI SOIR: 8H00 À 9H00 SHAWINIGAN**  
 Centre communautaire

**DATE D'INSCRIPTION: MERCREDI 4 SEPT.**  
**SHAWINIGAN 7H00 À 8H30**  
**CENTRE COMMUNAUTAIRE**

Coût d'inscription: 5\$ Coût du cours: 5\$

**Pour informations:**

**537-1199 - 537-6107**

Classe d'essai gratuite: Appelle-moi pour réserver ta place

# LE PLUS BAS PRIX GARANTI

**Kelvinator**

**Congélateur coffre 7.2 pi.cu.**  
**garantie contre la perte des aliments. Blanc.**



Sur approbation du crédit. Voir tous les détails en magasin.  
 \* Plus les taxes applicables.  
 † Paiement sur 30 paiements mensuels minimums. Un relevé de compte sera fourni à tous les 30 jours. Le consommateur peut acquitter sa dette dans les 30 jours suivant la date du relevé de compte sans devoir payer de frais de crédit. Le paiement mensuel minimum sera égal à 5% du montant de l'achat (minimum de 10.00\$) ou si le solde dû est plus élevé que le montant de l'achat, le paiement mensuel minimum sera égal à 5% dudit solde.

Exemple de frais de crédit	
Solde quotidien moyen	Frais de crédit quotidiens
50.00\$	= 0.041\$
100.00\$	= 0.082\$
500.00\$	= 0.410\$
700.00\$	= 0.570\$



**300 Septième Ave,**  
**Grand'Mère**  
**538-1624**



# ATLANTIS DEPUIS 10 A

Centre de conditionnement physique

495 - 114E RUE, C.P.1464, SHAWINIGAN-SUD 537-5855

## ATLANTIS EST LE SEUL EN MAURICIE À VOUS OFFRIR L'APPAREIL LE PLUS PERFECTIONNÉ EN CARDIO VASULAIRE

Tout nouveau aux États-Unis, Atlantis vous offre les services de: «2 FITNESS CROSS-TRAINER»



\*\*Les personnes de tout âge, de la catégorie débutant à celle d'avancé, bénéficient des avantages de se servir de ces appareils, qui offrent un cardio-vasculaire parfait en tout temps. Chacun progresse à son rythme, et le fitness cross-trainer élimine les efforts et les tensions aux genoux que l'on retrouve sur les appareils traditionnels. Le mouvement elliptique avant et arrière, de bas en haut, et rapide et lent de cet appareil, font en sorte qu'il ressemble au jogging, aux escaladeurs, aux bicyclettes et au ski de fond.

## NOUVEAU AU CENTRE ATLANTIS: «LA CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE DU SUD»

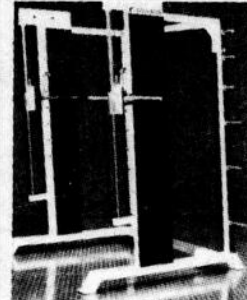
Massages: sportif, détente, femme enceinte. Traitement: musculaire, lombaire, sciatique, varice, cellulite, respiratoire. Enveloppement

### Super spécial d'ouverture:

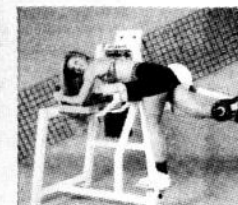
- 1 massage d'une heure et demie: 25\$
- 2 massages d'une heure et demie: 40\$
- 4 massages d'une heure et demie: 60\$

Date limite: 16 septembre 1996

## 7 nouveaux appareils de conditionnement physique ultra-modernes



Machine Smith avec roulement à billes + contrepoids



Machine kickback pour région fessière



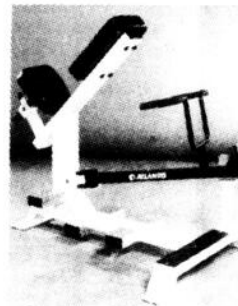
Machine Scott Curl horizontale



Appareil à triceps



Appareil mollets assis



Appareil t-bar (dos)



## VOUS VOULEZ DES RÉSULTATS?

Venez faire l'essai des appareils les plus perfectionnés en Mauricie



«Atlantis vous offre le meilleur circuit cardio-vasculaire en Mauricie!»



Caisse populaire Val-Mauricie  
1520, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud  
G9P 1M5

Robert Tremblay  
Directeur général

Centre Financier J-P Tremblay  
1200, 117e Rue  
Shawinigan-Sud  
G9P 3C9

819-536-4404

GUICHET AUTOMATIQUE AUX DEUX LOCAUX

Richard Boivin  
président

Bureau: (819) 536-2684



Service complet de voyages individuels ou en groupe à travers le monde.

2005, 5e Avenue, Shawinigan-Sud (Québec) G9P 1N6  
Fax: (819) 536-4201



Spécialiste en couvre-plancher et décoration

Tapis Pagé inc.

1489 - 5<sup>e</sup> Avenue  
Shawinigan-Sud (Québec)  
G9P 1M4  
Tél. (819) 537-5114  
Fax (819) 537-5115  
Rés. (819) 535-2156

DIANE LAFRENIÈRE  
RÉJEAN CHARETTE

CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE DU SUD

TRAITEMENT OU DÉTENTE en clinique ou à votre domicile

Centre de conditionnement physique ATLANTIS  
495, 114e Rue  
Shawinigan-Sud  
(Québec) G9P 4R2

Tél. bureau: (819) 537-5855



Salon de Coiffure

Mode Design  
elle et lui

1532 St-Marc  
Shawinigan  
Tél. 536-2972

Restaurant  
**Bravo**

Mets Italiens - Canadiens - Chinois  
LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE

N. KEFALOPOULOS  
J. PETRAKOS  
Propriétaires

Tél.: 537-7253

2220 St-Marc  
Shawinigan, Québec  
G9N 2J5

GARAGE FRANCOEUR 2677 ENR.

141, Chemin des Érables  
St-Gérard-des-Laurentides  
G9N 6Z4

Tél.: (819) 539-2677

Michel Francoeur  
propriétaire



819-539-7918

- DISCOTHÈQUES MOBILES
- BALLOONS, ARTICLES DE FÊTES
- DÉCORATION DE SALLES
- LOCATION DE COSTUMES
- SONORISATION, ÉCLAIRAGE
- FAIRE-PART

Centre de Peinture  
**Leclair**

PEINTURE - PAPIER PEINT - SERVICE DE DÉCORATION  
FABRICATION DE STORES VERTICAUX  
SYSTÈME D'APPRENTISSAGE DE COULEURS PAR ORDINATEUR

Simon Béland, Gérant  
1050, 6e Avenue, Grand-Mère, Québec G9T 8J3  
Téléphone: 819.533.4424 / Télécopieur: 819.533.4451

4012, Shawinigan

# ANS EST TOUJOURS NO.1

## VOICI 5 BONNES RAISONS POUR LESQUELLES ATLANTIS EST TOUJOURS NO.1 EN MAURICIE

- ① Ouvert depuis 10 ans, Atlantis réinvestit régulièrement pour vous offrir la meilleure qualité d'équipements, à la fine pointe de la technologie moderne.
- ② Nous vous offrons le meilleur circuit cardio-vasculaire en Mauricie, soit 15 appareils avec ordinateurs reconnus comme les numéros 1 en Amérique du Nord.
- ③ Nous vous offrons plus de 45 appareils spécialisés en conditionnement physique en plus de toute la gamme des poids et haltères nécessaires pour vous offrir un bon service.
- ④ Nous sommes les seuls à vous offrir les services de: **garderie et de saunas dans chaque vestiaire.**
- ⑤ Nous vous offrons: les services du personnel **le plus expérimenté en Mauricie:** Réjean Rivest propriétaire, 24 ans d'expérience dans le conditionnement physique et diplômé de l'Institut Atlantis et Weider, et Dale Carnegie de Montréal en vente et relations humaines. Lucie Boyer, 16 ans d'expérience, diplômée Atlantis et Dale Carnegie Montréal.

Denise Martineau, 7 ans d'expérience et diplômée Atlantis.  
 Martin Lafrenière, 4 ans d'expérience et moniteur qualifié.  
 Sylvain Fréchette, 4 ans d'expérience et moniteur qualifié.  
**Et finalement, Michel St-Pierre, 10 ans d'expérience et diplômé de l'Université du Québec en activité physique.**

**Qui peut faire mieux?...**

## PROFITEZ DE NOTRE SUPER SPÉCIAL 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

### «CADEAU»

À l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire, Atlantis donnera une magnifique serviette spécialement conçue pour le cardio-vasculaire et le conditionnement physique aux 100 premières personnes à s'inscrire pour 1 an, une valeur de 12,95\$.

## SUPER SPÉCIAL

# 225\$ 1 AN

Date limite  
 lundi 16 sept. 1996

Chez Atlantis, faire conditionnement physique permet aux personnes de tous les âges (hommes ou femmes) de:

- 1 Être plus motivé à mieux s'alimenter.
- 2 Améliorer tous les organes intérieurs (cœur, poumons, vaisseaux sanguins, sang, etc...)
- 3 Garder une bonne densité de l'ossature et conserver la souplesse de toutes les articulations.
- 4 Améliorer la capacité cardio-vasculaire.
- 5 Renforcer les parties faibles (bas du dos, jambes, abdominaux, etc...)
- 6 Raffermer les chairs molles et dépenser plus de calories pour perdre du poids.
- 7 Éliminer les tensions et la nervosité dues au stress quotidien.
- 8 Avoir une meilleure concentration et développer la confiance en soi.

### AUTRES SERVICES OFFERTS:

- Service de garderie
- Saunas
- Air climatisé
- Vestiaires avec casiers individuels
- Douches thermo-statiques
- Bronzage
- Télévision
- Bar-santé
- Boutique de vêtements sport pour elle et lui
- Suppléments alimentaires de qualité
- Analyse du taux de gras corporel et mensurations
- Pression artérielle
- Test cardio-vasculaire

### SERVICE PERSONNALISÉ ET PROFESSIONNEL

6 moniteurs(trices) diplômés(es) en conditionnement physique vous offrent, dans une ambiance agréable (propreté, musique, décors), un programme d'exercices à votre rythme et adapté selon vos besoins!

### OUVERT 7 JOURS

Lundi au vendredi 8h à 22h, samedi 9h à 17h et dimanche 9h à 16h

### SERVICE DE GARDERIE

### «IMPORTANT»

Atlantis est accrédité pour tous les employés de:

- Hydro-Québec
- Norsk Hydro
- ABI
- Bandag
- Belgo

Aussi 10 séances de bronzage pour:

seulement **35<sup>00</sup>\$** (taxes incluses)  
 du 1<sup>er</sup> au 16 septembre inclusivement  
 N.B.: Il n'est pas obligatoire d'être membre pour profiter de ce spécial.



**ALIGNEMENT PATENAUDE INC.**

1466, 5<sup>e</sup> Avenue  
 Shawinigan-Sud (Québec)  
 G9P 1M3

Téléphone : (819) 537-6687  
 Télécopieur : (819) 537-6193



**EQUIPEMENTS Les Chutes**  
 VENTE ET SERVICE 819-537-5138  
 Yves Gervais, prop.  
 STIGA KUBOTA TANAKA STIHL SACHS POULAN WHITE Kawasaki  
 975, 5<sup>e</sup> Avenue, Shawinigan-Sud (Québec), G9P 1L2

Bijouterie  
**ÉCLAT**

VENDONS BIJOUX et MONTRES  
 RÉPARATION DE BIJOUX SUR PLACE

Jacques Laurent, prop.



1333 5<sup>e</sup> Avenue  
 Shawinigan Sud  
 Québec  
 G9P 1M2

Tél.: (819) 536-7172



MICHELLE FOURNIER  
 Propriétaire

426, 123<sup>e</sup> rue, Shawinigan-Sud, G9P 3R1 536-3406



**Mario-Claude Robitaille, d.d.**  
 DENTUROLOGISTE  
 Fabrication et réparation  
 de prothèses dentaires complètes et partielles

1564, 5<sup>e</sup> Avenue  
 Shawinigan-Sud (Québec)  
 G9P 1M5

Tél.: (819) 536-3303



ENTREPRENEUR  
 SPÉCIALISÉ

PLANCHERS BOIS-FRANC  
 RAMPES ET ESCALIERS  
 PORTES INTÉRIEURES  
 MOULURES

ESTIMATION GRATUITE

Denis Lussier  
 4012, ave Giroux  
 Shawinigan (Québec) G9N 3C7  
 Téléphone: (819) 539-7474  
 (819) 373-3704  
 Télécopieur: (819) 539-8219



Tel (819) 537-6158  
**COOKE SERRURIER enr.**

Serrures de sécurité • Coffres-forts  
 Service d'urgence 24 heures

Paul Lacerte  
 Robert Vallières

Roger Cooke  
 Propriétaire

2252, St-Marc, Shawinigan,



**R.L. Distributeur**

2152 Laurier, C.P. 425  
 Shawinigan, QC G9N 6V4  
 Tél.: (819) 537-5131  
 Fax: (819) 537-4083

Produits et équipements sanitaires

JACQUES LEMOINE  
 Directeur des ventes

\*Cellulaire: (819) 536-9193



Denis Bourque  
 propriétaire

Alimentation Les Chutes enr.  
 (2855-9540 Québec inc.)  
 2675, 5<sup>e</sup> Avenue  
 Shawinigan-Sud (Québec) G9P 1P8  
 (819) 537-1837 - Fax: 1-819-537-1434



**ÉQUIPEMENT DE BUREAU PROVINCIAL INC.**

AMEUBLEMENTS DE BUREAU  
 PAPETERIE COMMERCIALE ET SCOLAIRE  
 PHOTOCOPIES

1532, Frigon  
 Shawinigan, Qc G9N 4A1

Cécile Plourde  
 Tél.: (819) 539-2269  
 Fax: (819) 539-2260

A l'école, les yeux et  
les oreilles sont **IMPORTANTES!**

## Avoir un bon oeil pour la rentrée scolaire

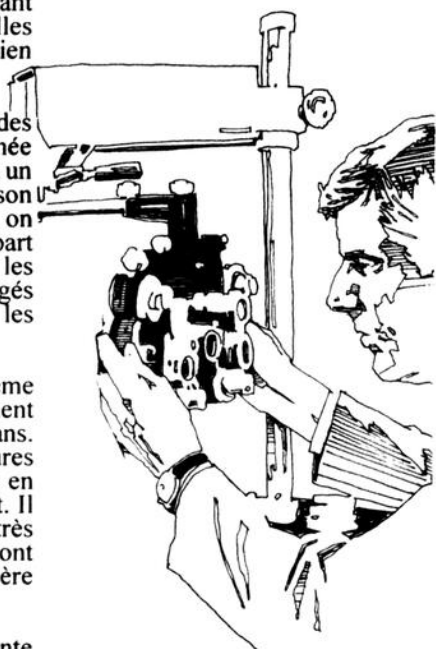
L'apprentissage scolaire passe nécessairement par les sens de la vue. Plus de 80% des informations et des connaissances qu'acquiert un enfant, dès sa naissance et ce jusqu'à 62 ans, proviennent des yeux. C'est pourquoi il est indispensable de faire examiner les yeux de vos enfants avant la rentrée scolaire. Il importe de s'assurer que l'enfant possède des habiletés visuelles adéquates et qu'il apprenne à bien les utiliser.

Il est établi que près de 25 % des enfants inscrits en première année ont déjà un problème visuel qui a un effet direct ou indirect sur son apprentissage oculaire. Pourtant, on peut traiter avec succès la plupart des problèmes de vision. Plus les problèmes sont décelés et corrigés en bas âge, meilleures sont les chances.

Le fonctionnement du système visuel n'atteint son plein rendement que vers l'âge de six ans. Cependant, les structures anatomiques de l'oeil sont déjà en place dès la naissance de l'enfant. Il est donc important de s'assurer très tôt que les yeux de votre enfant sont prêts à entreprendre une vie entière de bon fonctionnement.

À moins que l'enfant ne présente

des symptômes particuliers relatifs à ses yeux, son premier examen visuel devrait se faire vers l'âge de trois ans. N'oubliez pas qu'un enfant sur vingt d'âge préscolaire a déjà un problème visuel qui peut nuire à son développement.



## TRUDEL & TRUDEL

ÉTABLI DEPUIS 1958

**Marie Trudel — Madeleine Trudel**  
AUDIOPROTHÉSISTES

- Toutes nos prothèses sont conçues en laboratoire de renommée internationale.
- Prothèses auditives GRATUITES

Prothèse micro-canal\*



\*N'est pas  
couverte  
par la  
RAMQ.

Téléphonez-nous pour connaître les modalités  
d'attribution et les modèles disponibles.

1693, ST-MARC, SHAWINIGAN

537-1717

859, ST-PIERRE, TROIS-RIVIÈRES

375-1587

255, ST-LAURENT, LOUISEVILLE

228-8328

HSM91069

**PROTHÈSES AUDITIVES**

## LE PLUS GRAND CHOIX DE MONTURES EN MAURICIE

Votre optométriste **OPTO-PLUS** a comme préoccupation première la santé de vos yeux et de ceux que vous aimez. C'est sa profession.

Voilà pourquoi il travaille si fort pour vous donner une meilleure vision, à un coût des plus accessibles.

Septembre  
le mois  
*Silhouette*  
EN MONTRE

PRÈS DE 100 MODÈLES  
DE LA COLLECTION AUTOMNE

Aux meilleurs prix

OFFRE SPÉCIALE:  
CADEAU-PRIME



Moi, je ne me vois...  
qu'en Silhouette!

### POUR VOS ADOS



Lunettes complètes  
avec anti-rayures  
couvre-lunettes solaire  
inclus



Aux meilleurs prix

### POUR VOS PETITS

TOUJOURS EN VIGUEUR  
JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 96

LE DUO  
verres +  
monture



Aux meilleurs prix

**Vos yeux nous importent davantage**

## CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

Dr Jean-Victor Bergeron, o.d.  
Dr Isabelle Bordeleau, o.d.

1882, rue St-Marc  
Shawinigan

536-2504

LE REGARD DU  
PROFESSIONNEL



HSM91067

culturel

## Orchestre Symphonique de Jeunes Philippe-Filion Audition le samedi 7 septembre

SHAWINIGAN - L'Orchestre Symphonique de Jeunes Philippe-Filion est en période de recrutement pour la saison 1996-1997. Si vous avez entre 12 et 25 ans, que vous possédez une formation musicale de base, que vous aimez la musique classique de type symphonique, que vous aimez vivre des activités de groupe, que vous désirez jouer au sein d'un orchestre de jeunes et que vous voulez vous perfectionner, vous êtes peut-être la personne que nous recherchons.

Nous cherchons des musiciens pour compléter les formations instrumentales suivantes: violon (6), violoncelle (4), alto (3), contrebasse (2), clarinette, flûte, hautbois, basson (2), trombone, cor français (2), clavier et timbale.

Veillez prendre note que les auditions auront lieu au Centre des Arts de Shawinigan, le samedi 7 septembre prochain, entre 10h et 14h. Les musiciens intéressés sont priés de communiquer avec Mme Monique Carbonneau au numéro (819) 539-6000 ou au numéro (819) 539-1888.

H.-B.-Beauséjour

## Cours d'anglais

GRAND-MÈRE - Un cours d'anglais pour débutants avancés s'adresse à tous les adultes (16 ans et plus) désirant acquérir la suite du vocabulaire de base, de la suite du volume 1. Le cours 2 s'appuie sur une méthode pratique et progressive de l'anglais parlé et écrit. Les cours se donnent les lundis soir, de 17h et 21h, du 23 septembre au 9 décembre ou le mercredi matin de 9h30 à 11h30, du 25 septembre au 11 décembre. Pour information, Bibliothèque H.B. Beauséjour. 538-5555.

Loisirs et culture à Shawinigan

## Programmation automnale

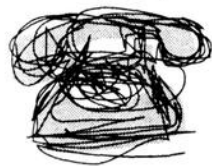
SHAWINIGAN - La programmation automne du Service des Loisirs et de la Culture sera distribuée avec votre hebdo du 8 septembre prochain.

Les inscriptions auront lieu les 17, 18 et 19 septembre entre 14h00 et 19h00 au module loisirs à l'aréna Jacques-Plante.

Exemples d'activités offertes cet automne: cours de natation pour enfant, adolescent et adulte, aqua-forme, secourisme, formation pour devenir sauveteur, théâtre, badminton, tennis... Pour plus d'information: 536-5545.

### RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

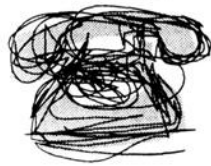
1 800 567-9489  
SHAWINIGAN

4 SEPTEMBRE 1996  
2 OCTOBRE 1996  
6 NOVEMBRE 1996  
4 DÉCEMBRE 1996  
8 JANVIER 1997  
5 FÉVRIER 1997  
5 MARS 1997  
2 AVRIL 1997  
7 MAI 1997  
4 JUIN 1997

Québec ☐☐

### RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

1 800 567-9489  
GRAND-MÈRE

12 SEPTEMBRE 1996  
10 OCTOBRE 1996  
14 NOVEMBRE 1996  
12 DÉCEMBRE 1996  
16 JANVIER 1997  
13 FÉVRIER 1997  
13 MARS 1997  
10 AVRIL 1997  
15 MAI 1997  
12 JUIN 1997

Québec ☐☐

# IMPORTANT

Il reste des places disponibles dans les trois programmes suivants:

Faites vite!

### CHARPENTERIE-MENUISERIE

#### Préalables:

- être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (D.E.S.); ou,
- être âgé(e) d'au moins 16 ans et avoir obtenu les unités de 4e secondaire en langue maternelle, en langue seconde et en mathématique; ou,
- posséder les équivalences d'études reconnues par le ministère de l'Éducation.

#### Durée du cours:

1350 heures (28 octobre 1996 au 25 octobre 1997) (Cours de jour)

#### Inscription:

Le plus tôt possible

### BRIQUETAGE-MAÇONNERIE

#### Préalables:

- avoir obtenu les unités de 4e secondaire en langue maternelle, en langue seconde et en mathématique; ou,
- être âgé(e) d'au moins 16 ans et avoir obtenu les unités de 3e secondaire en langue maternelle, en langue seconde et en mathématique; ou,
- posséder les équivalences d'études reconnues par le ministère de l'Éducation.

#### Durée du cours:

900 heures (3 septembre 1996 au 16 mai 1997) (Cours de jour)

#### Inscription:

Le plus tôt possible

### RÉPARATION DE MAGNÉTOSCOPES ET DE CAMÉSCOPES

#### Préalables:

- être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) en «réparation et installation d'appareils électroniques domestiques»; ou,
- posséder les équivalences d'études reconnues par le ministère de l'Éducation.

#### Durée du cours:

675 heures (3 septembre 1996 au 9 juin 1997) (Cours de soir)

#### Inscription:

Le plus tôt possible

### INFORMATION IMPORTANTE

Lieu de la formation:  
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE QUALITECH  
502, Des Érables,  
Cap-de-la-Madeleine (Québec)

Pour information et inscription, veuillez communiquer immédiatement au 373-1422

le plus tôt possible



LA COMMISSION SCOLAIRE DE TROIS-RIVIÈRES

Ouvrir, Exceller, Servir

UNE HISTOIRE D'AVENIR!

HMC91058

## **PLACETECO S'EXCUSE À L'ENDROIT DES 52 SIGNATAIRES DU REGISTRE DU 10 AVRIL 1996**

Si les propos contenus dans notre annonce publicitaire parue le 21 avril 1996, suite à la signature du registre concernant le dézonage à Ste-Flore, ont pu être considérés comme offensants ou déplacés, nous nous excusons sincèrement et nous nous rétractons de ces propos.

La signature du registre en vue de demander la tenue d'un référendum ne constituait pas un geste fautif et condamnable par quiconque, les signataires ayant exercé leur droit démocratique de ce faire.

D'ailleurs, Placeteco maintient ses emplois actuels, en créera d'autres et déménagera sa place d'affaires dans un parc industriel.

Nous nous excusons donc pour les inconvénients qu'ont pu subir les 52 personnes dont les noms figuraient sur cette annonce publicitaire.

**La direction de Placeteco Inc.  
& Madame Maryse Bellavance**

## **Le Miracle se produira quand même!**

Le 10 avril dernier, nous avons signé un registre en vue de demander la tenue d'un référendum concernant le dézonage demandé par Placeteco Inc. qui voulait agrandir son usine de Ste-Flore.

Nous n'avons jamais eu l'intention de provoquer la fermeture de cette entreprise et nous n'avons jamais voulu que les emplois soient perdus.

Ce que nous voulions, c'est préserver la beauté et la tranquillité de notre village.

Nous voulions que d'autres solutions soient envisagées afin de concilier la volonté des divers intervenants.

Et c'est maintenant fait. Placeteco Inc. agrandira sans s'éloigner et nous préserverons le caractère agro-touristique de Ste-Flore.

Le miracle s'est produit parce que chacun a démocratiquement exprimé sa volonté et qu'une solution fut trouvée par des gens responsables.

Les 52 signataires du registre.



# Fête du travail

## Des jours où l'on peut se la couler douce

S'il est de mise de célébrer la Fête du Travail en ne travaillant pas, on peut cependant y être contraint par son employeur pour des raisons justifiables. Que ce soit pour la Fête du Travail ou pour tout autre jour férié, chômé et payé, le salarié a des droits qu'il peut exiger de faire respecter.

Sachez premièrement que les jours suivants sont fériés, chômés et payés, lorsqu'ils tombent un jour ouvrable: le 1er janvier alors que l'on célèbre le Jour de l'An; le Vendredi saint ou le lundi de Pâques, au choix de l'employeur; le lundi qui précède le 25 mai ou Fête de Dollard; le 1er juillet, jour de la

Confédération; le 1er lundi de septembre qui souligne la Fête du Travail; le 2e lundi d'octobre pour l'Action de Grâce; et le 25 décembre pour célébrer la fête de Noël. Sans compter la Fête nationale qui prévoit également des indemnités et des congés compensatoires.

L'employeur doit alors verser au salarié une indemnité correspondant à la moyenne de son salaire. Le salarié qui travaille un jour férié doit recevoir, en plus de son salaire habituel, une indemnité compensatrice ou un congé compensatoire d'une journée. Ce congé compensatoire doit être pris dans les trois semaines précédant ou suivant le jour férié.

Pour avoir droit à ces congés, il faut être un salarié assujéti à la Loi sur les normes du travail, avoir au moins 60 jours de service continu chez le même employeur et ne pas s'être absenté sans l'autorisation de son employeur, ou sans une raison valable, la veille ou le lendemain du congé. Naturellement, si votre convention collective ou votre décret prévoit au moins sept jours chômés et payés en plus du congé de la Fête nationale, les dispositions relatives aux jours fériés ne s'appliquent pas.



Si vous êtes en vacances annuelles lors d'un jour férié, votre employeur doit vous verser l'indemnité compensatrice ou vous accorder le congé compensatoire d'une journée à une date convenue entre vous.

Crédit photo: Commission des normes du travail

## Clair Corseterie

438, 6<sup>e</sup> Avenue, Grand-Mère,  
Tél.: (819) 538-1410

**NOUVEAUTÉ  
D'AUTOMNE**

**SEMAINE  
SANS  
TAXES**

**Sur marchandise  
à prix régulier**

jusqu'au 7 sept. 96

Bonne Fête du Travail  
à tous et bonne rentrée scolaire

WonderBra



COLLECTION  
COTON ET DENTELLE

HSM91091

# BOZARTS

ATELIER ENR.

Encadrements  Laminage  Matériel d'artistes

**SPÉCIAUX D'OUVERTURE**

Couleur à l'huile  
150 ml (Grumbacher)  
**6<sup>95</sup>\$**

Aquarelle  
7.5 ml (Grumbacher)  
**2<sup>69</sup>\$**

Toile  
8x10 **2<sup>95</sup>\$**      14x18 **5<sup>95</sup>\$**

Tablette croquis  
Biggie Jumbo 18x24  
**22<sup>99</sup>\$**

Huile - Acrylique - Aquarelle - Pastel etc...

**Cours de peinture**  
Encore quelques places disponibles  
jeudi après-midi, informez-vous

3313, Place Garnier, Shawinigan-Nord  
(rue face à l'Escapade) Guy Salois, propriétaire  
**539-5449**

HSM91101

## GRANDE LIQUIDATION DES MODÈLES 1996

Rabais jusqu'à **5000\$**  
sur certains modèles



Bonne Classe à tous  
1000 ave. des Cèdres  
Shawinigan

**537-5177**

HSM91173

# Fête du travail

## S'entendre sur les heures supplémentaires

Afin de pouvoir calculer ce qui doit être considéré comme des heures supplémentaires, il faut savoir que la semaine normale de travail est de 44 heures. Sauf pour certains salariés dont la semaine normale est différente. Ainsi, dans certaines régions, le salarié du secteur de l'alimentation a une semaine normale de 40 heures. La semaine de travail normale d'un salarié qui travaille dans une exploitation forestière ou une scierie est de 47 heures.

Le domestique qui réside chez son employeur peut compter une semaine normale de 53 heures. Tandis qu'un salarié qui travaille dans un endroit isolé ou sur le territoire de la Baie James a une semaine normale de 55 heures. Le gardien qui ne travaille pas pour le compte d'une entreprise de

gardiennage comptabilise 60 heures dans sa semaine normale.

Les heures travaillées en plus des heures de la semaine normale de travail doivent être payées avec une majoration de 50 %, soit temps et demi, du salaire horaire habituel du salarié. Pour le calcul des heures supplémentaires, les congés annuels et les jours fériés, chômés et payés sont considérés comme des jours travaillés. En outre, l'employeur peut, à la demande du salarié, remplacer le paiement des heures supplémentaires par un congé d'une durée équivalente aux heures supplémentaires effectuées, majorée de 50 %, soit une journée et demie pour chaque journée de travail supplémentaire.

Des jours où l'on peut se la couler douce



## PROTÉGEZ VOTRE VOITURE

Traitement avec un nouveau produit qui ne coule pas et ne sent pas

Prenez votre rendez-vous  
**LE PLUS TÔT POSSIBLE  
AVANT L'AUTOMNE**  
demandez Gilles ou René



8853 boul. des Hêtres  
Shawinigan  
**539-8393**

HSM91172

## IDÉAL POUR LES ÉTUDES



**32 Mo  
RAM  
EDO**



**PENTIUM 133 MHZ INTEL  
MULTIMÉDIA PROCESSEUR**

- \*CHIPSET TRITON II
- \*256 K PIPELINE BURST CACHE
- \*DISQUE RIGIDE 1.3 GIG
- \*CARTE VIDEO 64 BITS 1 MB MPEG
- \*MONITEUR 14 po. SVGA
- \*78 NI
- \*CD ROM 8X
- \*LECTEUR 3.5 PO
- \*WINDOWS 95 RF. CD
- \*CLAVIER FR. WIN 95
- \*32 MO RAM
- \*SOUSIS 2 BOUTONS
- \*GARANTIE 2 ANS
- \*LIGNE SUPPORT 1.800

**1999**

**KIT  
MULTIMÉDIA**  
CARTE DE SON 16 BITS  
HAUT-PARLEURS 60 WATTS  
FAX MODEM 33.6 K  
**249\$** EN SUS

**Centre  
Audio Vidéo**  
2601-6e Ave.  
Grand-Mère  
**533-5533**

**Super  
Centre Électro**  
1535, Trudel  
Shawinigan  
**536-7070**

**La clef de sol**

HSM91170

## Cours de

# TAI-CHI CHUAN

style Yang Cheng Fu

(instructeur d'expérience)

**Endroit: Grand-Mère**

(10 sept.)

le mardi soir 19h

(14 sept.)

le samedi matin

10h

**«COURS ADAPTÉS  
POUR JEUNES»**

**Shawinigan-Sud**

**LE JEUDI SOIR**

**19H30**

Dojo Denis Déziel

12 septembre

inscription

St-Gérard-des-

Laurentides

soir à déterminer

Réservation par téléphone

**538-7914**



HSM91150

## INDEX DES RUBRIQUES

### MARCHANDISE

- 101- Ameublement à vendre
- 102- Animaux à vendre
- 103- Antiquités à vendre
- 104- Articles de sport à vendre
- 105- Articles ménagers à vendre
- 106- À vendre
- 107- Divers à vendre
- 108- Ventes de garage
- 109- Vêtements à vendre
- 110- Fourrures à vendre
- 111- À échanger
- 112- À vendre ou à échanger
- 113- On demande
- 114- Perdu
- 115- Trouvé
- 116- Ordinateurs
- 117- Achats
- 118- Alimentation
- VÉHICULES**
- 201- Autos à vendre
- 202- Bateaux à vendre
- 203- Camions à vendre
- 204- Motos à vendre
- 205- Motoneiges à vendre
- 206- Roulottes à vendre
- 207- Tente-roulottes à vendre
- 208- Tout-terrain
- IMMOBILIER (VENTE-ACHAT)**
- 301- Chalets à vendre
- 302- Commerces à vendre
- 303- Maisons à vendre
- 304- Propriétés à revenus à vendre

- 305- Propriétés à vendre
- 306- Terrains à vendre
- 307- Propriétés demandées
- IMMOBILIER (LOCATION)**
- 401- À louer
- 402- Appartements à louer
- 403- À sous-louer
- 404- Bureaux à louer
- 405- Chalets à louer
- 406- Chambres à louer
- 407- Chambres et pensions
- 408- Entrepôts à louer
- 409- Garages à louer
- 410- Locaux à louer
- 411- Logements à louer
- 412- Logements à partager
- 413- Magasins à louer
- 414- Maisons à louer
- 415- Chambres demandées
- 416- Garages demandés
- 417- Logements demandés
- OFFRES D'EMPLOIS**
- 501- Recherche emploi
- 502- Emplois divers
- 503- Hommes, femmes demandés(es)

- 504- Personnel demandé
- 505- Occasions d'affaires
- OFFRES SERVICES**
- 601- Comptabilité
- 602- Couturières
- 603- Discothèques mobiles
- 604- Gardienne
- 605- Menuiserie
- 606- Nettoyage de tapis
- 607- Peinture
- 608- Entretien
- 609- Rapports d'impôts
- 610- Réparations
- 611- Services
- DIVERS**
- 701- Astrologie
- 702- Cours
- 703- Rencontres
- 704- Remerciements
- 705- Divers

Votre annonce classée distribuée dans près de **30,000 foyers**

L'Hebdo Saint-Maurice ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires. Nos engagements se limitent à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Aucun remboursement monétaire en cas d'erreur ou de cancellation de la part du client. Toute reprise d'annonce doit être effectuée dans l'édition suivant la date de l'annonce erronée. De plus, les annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la loi sur la protection du consommateur. Le Journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

**1 semaine**  
20 mots  
**25¢**  
le mot  
additionnel

**9\$**  
taxes incluses

## annonces classées

ÉCRIRE LISIBLEMENT VOTRE TEXTE DANS CET ESPACE

(Maximum 20 mots)

Indiquez votre numéro de rubrique

Votre nom: .....

Votre téléphone: .....

Rendez-vous à nos bureau avant  **VENDREDI 10 HEURES**

**OU** Postez votre annonce avec un chèque ou un mandat-poste

Heure limite pour les annonces classées  
**À NOS BUREAUX VENDREDI 10H** **DANS NOS DÉPÔTS JEUDI 18H** après cette heure elles sont reportées à la parution suivante

**l'hebdo**  
du SAINT-MAURICE

**L'HEBDO DU SAINT-MAURICE**  
2102 AVENUE CHAMPLAIN  
C.P. 10 SHAWINIGAN G9N 6T8  
TÉL.: (819) 537-5111

Utilisez notre réseau de dépôts

Ces marchands acceptent vos annonces classées jusqu'au jeudi 18 H

**GRAND-MÈRE**  
LIBRAIRIE  
MATTEAU  
424 - 6e Avenue  
Tél.: 538-3748  
DÉPANNEUR  
MATIN SOIR  
1200 - 6e Avenue  
Tél.: 533-3777  
DÉPANNEUR  
HÉLÈNE ENR.  
1527 - 3e Avenue  
Tél.: 538-3854

**SHAWINIGAN**  
PROVISOR-SHELL  
boul. St-Sacrement  
face à la Plaza  
Tél.: 539-5144  
DÉPANNEUR  
LA RELÈVE ENR.  
SERGAZ  
313 - 4e Rue  
Tél.: 537-6565  
SERVI-EXPRESS  
2333 de la Montagne  
Tél.: 539-2347

**SHAWINIGAN-SUD**  
ROMAIN HOGUE  
CHAUSSURES  
1265 - 5e Avenue  
Tél.: 537-0275  
PROVISOR  
MARYSE CARBONNEAU  
5e Avenue  
Tél.: 536-3746  
SAVARD ESSO  
Dépanneur Proprio  
1525 - 5e Avenue  
Tél.: 537-8928

### 101 AMEUBLEMENT À VENDRE

Deux congélateurs, 1 mobilier de cuisine en bois, 3 réfrigérateurs, poêle, laveuse, sècheuse, mobilier de salon et tout autre ameublement. Cueillette de la cave au grenier. Mobilier de salon antique en velours rouge, en parfaite condition. Denis Doucet, 538-9622. (4)\*

Laveuse-sècheuse de marque Admiral, 385\$ pour les deux, lit 39" vibro masseur presque neuf 499\$. Tél.: 538-8334 Huguette. (5)\*

Mobilier de chambre, demi-lit pliant, surjeteuse Oméga, (meuble) bébé, grande couchette + matelas, chaise haute, lampe, chaise percée, sièges auto, bicycle, tricyle, etc. 538-9364, 533-5889 heure du souper. (6)\*

Mobilier de cuisine (grande table rectangulaire) 6 chaises, vaisselier, chaise bergante, style colonial, 800\$. Congélateur blanc «petit», 200\$. Diane 538-6427. (7)\*

À vendre: Fauteuil, linge 2 et 3 ans, parc, commode, secrétaire, laveuse, bain jaune, lit complet 54 po., divan, aquarium, divan-lit, machine à coudre portative, plusieurs autres articles. Tél.: 537-1652. (1)\*

Cuisinière et réfrigérateur Hotpoint, amande, 8 ans d'usage, 700\$. Mobilier de cuisine en orme naturel, table, 4 chaises, buffet vaisselier, 700\$. Parfaite condition. Tél.: 539-6262. (3)\*

### 101 AMEUBLEMENTS À VENDRE

Pluie d'aubaine incroyable chez Électroménagers Reman, 1225 boul. Trudel-Est, St-Boniface, 533-5034. Ouvert de 9h à 17h tous les jours, les soirs de la semaine sur rendez-vous. Achetons vendons, peinturons laveuse-sècheuse, cuisinières, réfrigérateurs, tous nos appareils sont garantis 1 an. Livraison gratuite. Atelier et comptoir de pièces, service à domicile. (8)\*

Superbe lit d'eau complet avec tête, 16 cylindres anti-vagues, blanc, aucune imperfection, état neuf. Payé 530\$ laisse à 350\$ négociable. 537-3187. (9)\*

### L'ENTRAIDE DU MEUBLE SHAWINIGAN ENR.

Récupérations tous genres de meubles et appareils ménagers pour venir en aide aux personnes en difficulté.

**VENTE ET ÉCHANGE**  
Service de réparation d'appareils électroménagers technicien diplômé  
802 Frigon  
819-539-2008

### 101 AMEUBLEMENTS À VENDRE

Attention: Aux Meubles d'occasion, 701-4e Rue, Grand-Mère. Appareils ménagers avec garantie, meubles usagés de tous genres, matelas. Livraison gratuite dans un rayon de 30 km. Nous achetons et vendons. Tél.: (819) 538-7817. (2)\*

### 102 ANIMAUX À VENDRE

Attention Centre Canin Beau Rivage: Nous prenons, vendons, achetons chiens de toutes races et aussi les chats. Service de pension. Chiots colley, dalmatiens, mini-colley, poméranien, terrier et autres à partir de 40\$. Nourriture pour chiens, chats et oiseaux. Tél.: (819) 538-4042. (1)\*

Poulain de 3 ans à vendre, dompté, équitation et voiture, demandez Mario au 1-819-228-3136. (11)\*

Jolis chatons Himalayens Blue Point, à adopter, vaccinés, vermifugés, enregistrés si désiré, prix à discuter. Tél.: 539-6871. (9)\*

Petit chiot chihuahua mâle, 2 mois, couleur noir et tan, intéressé seulement, 538-1581. (10)\*

Chatons himalayens, blue point, enregistrés, vaccinés, vermifugés, prêt pour la fin août, 175\$ chacun. Demandez Claire, tél.: 418-365-7494. (4)\*

### 102 ANIMAUX À VENDRE

Chatons à donner, 8 semaines, 539-3098. (2)\*

Domaine des Animaux. Tonte et toilettage, rabais de 10%. Pension, service de transport. Chiots Labrador blond, 1 chiot dalmatien. Michelle à 537-8321. (7)\*

### ÉDUCATION CANINE CENTRE MAURICIE

**APPRENEZ À DRESSER votre chien VOUS-MÊME**

Cours de groupe et privé

### ÉVALUATION GRATUITE Service de TONTE ET TOILETTAGE sur rendez-vous

Marie-Josée Nobert Esthéticienne canine

280 - 12e Rue Grand-Mère  
**533-4400**

### 102 ANIMAUX À VENDRE

Chatons à vendre: 5\$ chacun, mâles et femelles, propres, six semaines. Poils mi-longs et poils courts. 539-3098 (sur les heures de repas). (3)\*

Vous voulez vous défaire de votre animal? Nous prenons, vendons et achetons toutes races. Colley, poméranien, chiots de maison Benji, chat dégriffé. (819) 533-5836. (12)\*

Chiots berger allemand Shetland (colley miniature), pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place, directement de l'éleveur, à partir de 150\$, 819-535-3591. (5)\*

Directement de l'éleveur: Shih-Tzu, adorables petits chiots, pure race, nés le 17 juillet. Aubaine 250\$ (enregistrables). Ghyslaina 538-6399. (6)\*

Golden retriever, pure race, enregistrés, vaccinés, âgés de 8 semaines, très beau choix de mâles et femelles. Tél.: 538-9630. (8)\*

Nouveau concept Économisez 50% à 60% Bain libre pour chien Apportez le shampooing et serviettes avec conseil d'une esthéticienne Sur rendez-vous seulement 20% de rabais sur toute et toilettage régulier ANIMALERIE Bouffe Animale enr. OISEAUX ET ANIMAUX DOMESTIQUES 1397, 6e Avenue, Local 3 Grand-Mère, QC G9T 2J7 TEL: (819) 533-4798 FAX: (819) 533-4896

### 103 ANTIQUITÉS À VENDRE

À vendre: Side-board en chêne avec miroir biseauté, buffet vitré en érable, bureau en érable 3 miroirs, coffre bombé, petit coffre-fort. Tél.: 819-539-7559. (1)\*

Nous achetons vos antiquités de toutes sortes: Gramophones, jouets, horloges, lampes, vaisselle, meubles, outils, etc... Allons chez vous. (819) 539-7559. (2)\*

### 104 ARTICLES DE SPORTS À VENDRE

Achetons articles de sport usagés, hockey, vélos, patins, skis. Payons comptant. Bazar Sportif, 870 - 5e Ave, Shawinigan-Sud. 537-7212. (1)\*

Équipement de gardien de but à vendre. Pour information, téléphoner au 537-8620 (819) Garderai enfants. (5)\*

### 102 ANIMAUX À VENDRE

### 104 ARTICLES DE SPORTS À VENDRE

Bicyclette marque Concord, 21 vitesses très légère. Roue: 26"x1,25", cadre: 15"x24" haut, pneus: hybride avec cadre, vélo montagne en alliage. 500 km. acheté en avril, 500\$. 537-4561. (3)\*

Équipement complet pour joueur de hockey, presque neuf, patins gr. 9 1/2 pour adulte. Payé 700\$, laissé à 475\$. 537-9898. (4)\*

Banc d'exercice York 2001 avec pectoraux en parfait état, 190\$. 533-4351. (2)\*

### 105 ARTICLES MÉNAGERS À VENDRE

Électroménagers: Réfrigérateur, micro-ondes et mobilier de cuisine. Le tout en bon état. Jacques Provencher 538-8350. (1)\*

### MULTI-SERVICES ELECTRO-MÉNAGERS

Réparation de toutes marques d'appareils ménagers au prix des plus compétitifs. Garantie d'un an sur pièces et main-d'oeuvre. Aussi réparation et installation de réservoir à eau chaude. Communiquez au **819-538-7465** ou service telepage au **514-556-7287** VOUS SERVIR EST UN PLAISIR...

### 106 À VENDRE

À vendre, chassis, fenêtre thermos, plusieurs grandeurs. 537-4529. (1)\*

À vendre: Foyer encastré au bois, marque «Bis», très propre + cheminée acier inoxydable, 800\$. Tél.: 538-3084. (2)\*

À vendre: Poêle combustion lente avec porte vitrée, 2 ans d'usage, 300\$, tél.: 535-3512. (3)\*

Bois de chauffage à vendre, belle qualité, fendu, livré, aussi bois sec 60\$ la corde, minimum 5 cordes à 537-0252. (4)\*

Bois de chauffage, érable, merisier et hêtre, fendu, livré. 535-3543. (5)\*

Granules de bois franc, 1ère qualité, en petite ou grande quantité. Tél.: (418) 328-4423. (6)\*

Moteur Chevrolet 350 pc, 4-bolt mains, carburateur 4 barils, 150\$. Tél.: 538-9614. (7)\*

Poêle à combustion lente «Braisier» en très bon état. Tél.: 539-6714. (8)\*

Poêle combustion lente double fan, moitié prix, 250\$ ou échangerais pour fournaise à l'huile. 533-2044. (9)\*

Poêle combustion lente, le Godendard (Drolet), peu d'usage, tél.: 533-3039. (10)\*

Très belle porte de foyer, en laiton véritable de marque Bossy, 575\$, valeur de 1200\$. Tél.: 538-0353 ou 538-3748. (12)\*

**Nouveauté du manufacturier**  
Drap percale, drap poly/coton, couvre-matelas et drap santé pour toutes grandeurs de lits

**Couvre-matelas**

**Piqué 100% polyester**  
39" ..... 18,40\$  
54" ..... 22,60\$ 60" ..... 25,90\$

**Ensemble drap percale**

**Uni ou fleuri, 180 fils au pouce, Avec taies**  
39" ..... 26,80\$  
54" ..... 34,50\$ 60" ..... 39,95\$

**Ensemble drap poly/coton**

**Avec taies**  
39" ..... 19,95\$  
54" ..... 28,95\$ 60" ..... 32,95\$

**Ensemble drap santé**

**Sans taies**  
39" ..... 22,95\$  
54" ..... 32,95\$ 60" ..... 41,95\$

**Grande variété de taies d'oreillers Pour 1,95\$ l'unité**

**Ouvert au public les samedis 7 et 14 septembre de 9h à 4h**

**Robes de chambre d'hiver**

**En percale doublée fibre isotherme Un ensemble d'été 3 mcx. à 24,95\$**

**LES ENVELOPPES UNIVERSELLES INC.**

**107, ROUTE 153, ST-TITE 1-(418) 365-3240**

**106 À VENDRE**

**Remorque à chaloupe**, longueur 18 1/2 pi, solide, très propre, roue de secours, pneus de 12 po. Prix 650\$. 533-7110. (11)\*

**107 DIVERS À VENDRE**

**1 couteau électrique Philips**, 1 planche à repasser 2 ronds «sur table», chaudière, grille-pain, vêtements, linges de bébé, ouvre-boîte électrique, support pour arrosoir, bordure pour gazon (noir), tondeuse électrique, 1 disque laser (Roy Orbison), 538-8471 en avant-midi. (1)\*

**À vendre: Poêle à bois** combustion lente, marque Kingman Daytona Shelby 2 1987 Edition Spéciale, linges de bébé fille 0 à 29 mois. 539-3029. (2)\*

**À vendre, poulets de** grains ± 7 lb du poulet, viande inspectée par Agriculture Canada, 1.85\$/lb. Livraison gratuite. 535-5625 Michel. (3)\*

**À vendre, super système** de son de maison de marque Fisher, 1 an seulement. 25 disques au laser. Valeur 1500\$ pour 800\$ nég. Demandez Mario au 539-7770 + antenne parabolique. (4)\*

**Allons chercher tout ce** que vous avez à donner, nous vidons de la cave au grenier, mais en bonne condition, service gratuit, demandez Paul, tél.: 537-1652. (5)\*

**Attention: «Stock-encan»**, usagés, racking à palettes, étagères, tablettes métal, palans électriques, ponts roulants, chariots élévateurs. Charles ou Michel (819) 758-0625. (6)\*

**Bois de construction à** bon prix taxes incluses: 2"x10"x14' = 15\$, 2"x8"x12' = 8\$, 2"x6"x12' = 6.50\$, 2"x6"x10' = 5\$, 2"x6"x8' = 3.75\$, 2"x4"x12' = 4.25\$, 4"x4"x8' = 5.75\$, 2"x8"x8' = 6.50\$. Barreaux galerie et planche brute. Heure des repas 538-6876. (7)\*

**Cassettes de jeux** Genesis 3/29.99\$. Super Nintendo 3/49.99\$. Nintendo 7.99\$. films 5/35\$. Game Boy, Game Gear, Films rares. Centre Vidéo Jeux, 555-7e Rue, Grand-Mère, (819) 538-3397. Mer. au vend. (midi à 16h). (10)\*

**Couches Attends** médiums, pads ABS, siège de toilette, piqués, marchette pliante, contention beige caoutchouc, habit jogging très propre, synthétiseur électrique Yamaha PSR37. 533-5154. (11)\*

**En réduction, tôle de** toutes sortes, polythène en rouleaux. Tél.: (819) 221-5429. (12)\*

**Guitare acoustique** Yamaha. Avec étui rigide, 150\$, comme neuve, jamais servi, tél.: 538-3468 répondeur. (13)\*

**107 DIVERS À VENDRE**

**Canot 16 pi.**, 300\$. Scie mécanique «Echo». 55 c.c., 350\$. Mobilier de salle à manger avec 6 chaises, 350\$. Poêle à bois 125\$. 533-3021. (8)\*

**Carabine et fusil de** chasse. Débarrassez-vous-en en toute sécurité. Avons permis de la Sûreté du Québec. Achat, vente, échange. Tél.: (819) 539-3054. Christian Cloutier. (6)\* (9)\*

**Liquidation d'inventaire**, planchers de bois franc et composantes d'escaliers en bois franc (marches, main courante, barreaux, etc.) laissé au prix coulant, aussi bois de plancher prévernissés en érable, Mill Run 3 1/4" laissé à 3.19\$ le pied carré. Boiserie Denis, 4012 Giroux, Shawinigan. Tél.: 539-7674. (14)\*

**Mags 3 branches à** vendre 700\$, mags de Chevrolet (étoile) 450\$, pneus neufs et usagés à très bon prix, pièces de Honda 350 à vendre. Tél.: (819) 537-0127. (15)\*

**Ordinateur 386 DX IBM**, 2 meg Ram, 60 meg HD, écran couleur, prix 475\$. Amplificateur d'autos Boss, 2 canaux, 100 watts par canal, neuf, 300\$. Tél.: 539-5985. (16)\*

**Pneus et mags usagés:** P145/80R12, P155/165/175/185/80R13, P175/185/70R13, P175/170, P185/195/70R14, P205/215/225/235/75R15. Pneus larges lettrés série 60 et 70, dans 13 po., 14 po., 75R16, 33X950R15. Tél.: 539-9435. (17)\*

**Poêle Lesage à** combustion contrôlée directement du fabricant disponible avec chauffe-eau intégré, 16 modèles de 100\$ à 900\$. Foyer au bois encastré à dégagement 0. Cheminée Selkirk 2100. Tuyau double parois à 6 po. de dégagement. Doublure de cheminée. Pont-Rouge, 161 Dupont Est (418) 873-4549. (18)\*

**Remorque 4x6 pour** V.T.T. 250\$. 4-roues sport Jimmy Blazer 2x4 avec pneus Dunlop 150\$. Tondeuse déchiqueteuse Craftsman, 5 forces 350\$. 532-3176. (19)\*

**S.O.S. Récupération** de fer, matériaux, réservoirs à l'eau et à l'huile, électroménagers, cueillette de la cave au grenier, etc. De tout, service gratuit. Tél.: 538-9622. (20)\*

**Si vous avez des choses** neuves à vendre, n'allez pas au marché aux puces. Appelez-moi, j'ai quelque chose de spécial à vous offrir. 538-1043. (21)\*

**Si vous voulez rejoindre** d'autres régions que celles desservies par notre journal HEBDO du St-Maurice, nous vous offrons ce service. Communiquez au 2102 Champlain, Shawinigan, G9N 2L4. (22)\*

**107 DIVERS À VENDRE**

**Stores verticaux**, horizontaux. Rabais entre 40 et 70%. Stores verticaux en aluminium et vinyle, miroir, tissu, dentelle, paysager. Résidentiel et commercial. Toiles solaires pour vitrines, argent ou tangerine, tapisserie, valence, rideaux, draperies, couvre-lits à rabais jusqu'à 50%. N'hésitez plus, exigez vos décorations de fenêtres par des gens responsables, honnêtes et expérimentés et des gens de chez nous. Service à domicile et prise de mesures gratuite. Nos prix sont les meilleurs et notre service après-vente impeccable. Installations sur demande, notre nom est déjà fait. Garantie moins cher qu'ailleurs. Ça vaut le déplacement. Nouveau: peinture Château à prix abordable. 186, Principale, St-Boniface. Tél.: 535-2715. Denise Bellemare, prop. (23)\*

**Tous genres de matériaux**. Bois de construction, plywood, rippe pressée, blocs de béton, clous, barils de plastique très propres, revêtement extérieur, portes d'acier, dormants de chemin de fer. Tuyaux de pontons, etc. Tél.: 221-5437. (24)\*

**Viande pour congélateur:** 1ère qualité, choix complet, boeuf, porc, poulet, poisson, etc... Satisfaction garantie, plan budget à partir de 25\$ par semaine. Livraison gratuite, souvent imité jamais égalé, la meilleure solution. Les provisions de l'Estrie Inc. Inf.: 1 (800) 363-8367. (25)\*

**Auto particulier Ford LX** 1992, 60 000 km, 7500\$, femme propriétaire, Diane, 535-2284. (3)\*

**Chevrolet Sprint 1988**, 2300\$. Bateau 14 1/2', 400\$. Pédalo 1 place, 125\$. Balançoire double peinte en neuf, 225\$. Moteur hors-bord 10 forces Johnson. «tune-up» fait, 500\$. Tous les prix nég. 538-4428. (4)\*

**Eagle Premier**, tout équipé avec air climatisé, couleur champagne, 4 portes avec 4 pneus d'hiver, 3500\$. Demandez Luc au 538-6517. (10)\*

**Produit unique au Québec** - Qualité supérieure - Huile filante plus grasse chaude - Ne coule presque pas

**Atelier Roger Dubois** 522 Ch. du Lac Grand-Mère Est 538-8881

**ANTIROUILLE** Produit unique au Québec - Qualité supérieure - Huile filante plus grasse chaude - Ne coule presque pas

**Atelier Roger Dubois** 522 Ch. du Lac Grand-Mère Est 538-8881

**113 ON DEMANDE**

**Je suis acheteur de** tracteurs de ferme: Massey-Ferguson, John Deere, Kubota, vieux engin stationnaire, etc... Payons bon prix comptant. 1-(819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais. (2)\*

**PERDU**  
**Perroquet gris d'Afrique** perdu à Grand-Mère, secteur en arrière de l'hôpital Lafleche. Description gris avec queue rouge, si retrouvé communiquez au 538-1811, très bonne récompense. (1)\*

**ORDINATEURS**  
**La Cartouche Recyclée** Enr. Recyclage de vos rubans d'imprimante, cartouches à jet d'encre et cartouche laser. Épargnez de 30% à 50% de ce que vous pouvez payer pour vos fournitures d'impression en les recyclant. Tél.: (819) 539-1698. (1)\*

**Ordinateur 386SX**, logiciel WP 5.1 lotus, 1 base, Bedford, jeux, écran VGA plus imprimante, 650\$. Information: 539-2453. (2)\*

**ORDINATEURS**  
**La Cartouche Recyclée** Enr. Recyclage de vos rubans d'imprimante, cartouches à jet d'encre et cartouche laser. Épargnez de 30% à 50% de ce que vous pouvez payer pour vos fournitures d'impression en les recyclant. Tél.: (819) 539-1698. (1)\*

**ORDINATEURS**  
**La Cartouche Recyclée** Enr. Recyclage de vos rubans d'imprimante, cartouches à jet d'encre et cartouche laser. Épargnez de 30% à 50% de ce que vous pouvez payer pour vos fournitures d'impression en les recyclant. Tél.: (819) 539-1698. (1)\*

**ORDINATEURS**  
**La Cartouche Recyclée** Enr. Recyclage de vos rubans d'imprimante, cartouches à jet d'encre et cartouche laser. Épargnez de 30% à 50% de ce que vous pouvez payer pour vos fournitures d'impression en les recyclant. Tél.: (819) 539-1698. (1)\*

**ORDINATEURS**  
**La Cartouche Recyclée** Enr. Recyclage de vos rubans d'imprimante, cartouches à jet d'encre et cartouche laser. Épargnez de 30% à 50% de ce que vous pouvez payer pour vos fournitures d'impression en les recyclant. Tél.: (819) 539-1698. (1)\*

**ORDINATEURS**  
**La Cartouche Recyclée** Enr. Recyclage de vos rubans d'imprimante, cartouches à jet d'encre et cartouche laser. Épargnez de 30% à 50% de ce que vous pouvez payer pour vos fournitures d'impression en les recyclant. Tél.: (819) 539-1698. (1)\*

**ORDINATEURS**  
**La Cartouche Recyclée** Enr. Recyclage de vos rubans d'imprimante, cartouches à jet d'encre et cartouche laser. Épargnez de 30% à 50% de ce que vous pouvez payer pour vos fournitures d'impression en les recyclant. Tél.: (819) 539-1698. (1)\*

**201 AUTOS À VENDRE**

**Comme neuve**, Chrysler New Yorker 1986, seulement 72 000 km, entièrement équipé, vitres électriques, air, turbo, intérieur velours. 3500\$ négociable. Tél.: 539-9848. (5)\*

**Crédit refusé:** Location dans le but d'en devenir propriétaire. Région de Montréal (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276. (6)\*

**Datsun 280 ZX 1982**, couleur champagne, 1000\$ nég. 536-4609. (7)\*

**Dodge Omni 1983**, bleu, 550\$ nég. Tél.: 539-1616. (8)\*

**Dodge Omni 1985**: Bon état, rouge, 4 portes, moteur 2.2, 425\$. 539-6315. (9)\*

**GMC Tracker 1989**, 4x4, manuelle, toit mou, peinture neuve, parfaite condition, bon prix. Ford F150, 1985, manuelle, boîte longue en fibre, 60 000 milles, gros modèle, bon prix. Tél.: 538-7659. (11)\*

**Honda Civic DX hatchback** 1993, 80,000 km, noir (manuelle). 537-8590. (12)\*

**Honda Prélude 1986**, mauve, transmission manuelle, freins neufs, 184 000 km, 4 pneus d'hiver neufs, toit ouvrant, très propre, 2000\$. 533-4744. (13)\*

**Hyundai Excel 1988**, automatique, 3 portes, toit ouvrant, vitres teintées, moteur neuf, roues sport, silencieux neuf, faut voir. 1600\$ nég. 538-9064. (14)\*

**Mazda 323 DX 1989**, 4 portes, rouge, manuelle, peinture neuve, très propre. Tél.: (819) 533-4282. (15)\*

**Mercury Topaz 1988**, 123 000 km, blanc, 4 portes, manuelle, très propre, prix 2200\$. Tél.: 538-6889, 533-3383. (16)\*

**Plymouth Sundance** 1987, turbo, manuelle, 100 000 km, très propre, parfaite condition, faut voir. Dodge Aries 1985, familiale, automatique, moteur remis à neuf. Mercury Cougar 1984, automatique avec mags, très propre, 6 cylindres, bon prix. Tél.: 538-0790. (17)\*

**Pontiac Firebird 1985** noire, bonne condition, 1600\$ nég. Demandez Cindy au 819-539-2898. (18)\*

**Pontiac Tran Sport** 1995, 3.1 L, V-6, tout équipé. Après 18 hres 539-7422, répondeur. (19)\*

**Volks Golf 1996**, 57 000 km, 4 portes, manuelle, radio AM/FM cassette, 4 pneus d'hiver, garantie prolongée, systèmes (2) d'alarme (radio-auto), bleu métallique, excellente condition. Tél.: 537-0210 (après 16h) (20)\*

**Volks Jetta 1992**, 4 portes, 8800\$, 71,000 km, en bon état, négociable. Tél.: 538-5857. (21)\*

**202 BATEAUX À VENDRE**  
**Bateau Bombardier** Speedster 95: 2 moteurs, comme neuf, garantie jusqu'en juillet 98, avec toit Binini, toile Bombardier et trailer, 15500\$ pas de taxes. À voir! 538-8166. (1)\*

**Bateau Doral**, 15 pi. avec moteur Mercury 1984, 70hp, remorque neuve, prix 3495\$. Tél.: 819-646-5864. (2)\*

**Bateau St-Maurice** 15 pi. blanc et bleu, bancs neufs, radio am-fm cassette, très propre, peut accueillir un moteur de 40 à 65 hp, le tout vendu avec remorque-dompeur, 2100\$. Soir 533-5567 ou 539-3741 (819). (3)\*

**201 AUTOS À VENDRE**

**Comme neuve**, Chrysler New Yorker 1986, seulement 72 000 km, entièrement équipé, vitres électriques, air, turbo, intérieur velours. 3500\$ négociable. Tél.: 539-9848. (5)\*

**Crédit refusé:** Location dans le but d'en devenir propriétaire. Région de Montréal (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276. (6)\*

**Datsun 280 ZX 1982**, couleur champagne, 1000\$ nég. 536-4609. (7)\*

**Dodge Omni 1983**, bleu, 550\$ nég. Tél.: 539-1616. (8)\*

**Dodge Omni 1985**: Bon état, rouge, 4 portes, moteur 2.2, 425\$. 539-6315. (9)\*

**GMC Tracker 1989**, 4x4, manuelle, toit mou, peinture neuve, parfaite condition, bon prix. Ford F150, 1985, manuelle, boîte longue en fibre, 60 000 milles, gros modèle, bon prix. Tél.: 538-7659. (11)\*

**Honda Civic DX hatchback** 1993, 80,000 km, noir (manuelle). 537-8590. (12)\*

**Honda Prélude 1986**, mauve, transmission manuelle, freins neufs, 184 000 km, 4 pneus d'hiver neufs, toit ouvrant, très propre, 2000\$. 533-4744. (13)\*

**Hyundai Excel 1988**, automatique, 3 portes, toit ouvrant, vitres teintées, moteur neuf, roues sport, silencieux neuf, faut voir. 1600\$ nég. 538-9064. (14)\*

**Mazda 323 DX 1989**, 4 portes, rouge, manuelle, peinture neuve, très propre. Tél.: (819) 533-4282. (15)\*

**Mercury Topaz 1988**, 123 000 km, blanc, 4 portes, manuelle, très propre, prix 2200\$. Tél.: 538-6889, 533-3383. (16)\*

**Plymouth Sundance** 1987, turbo, manuelle, 100 000 km, très propre, parfaite condition, faut voir. Dodge Aries 1985, familiale, automatique, moteur remis à neuf. Mercury Cougar 1984, automatique avec mags, très propre, 6 cylindres, bon prix. Tél.: 538-0790. (17)\*

**Pontiac Firebird 1985** noire, bonne condition, 1600\$ nég. Demandez Cindy au 819-539-2898. (18)\*

**Pontiac Tran Sport** 1995, 3.1 L, V-6, tout équipé. Après 18 hres 539-7422, répondeur. (19)\*

**Volks Golf 1996**, 57 000 km, 4 portes, manuelle, radio AM/FM cassette, 4 pneus d'hiver, garantie prolongée, systèmes (2) d'alarme (radio-auto), bleu métallique, excellente condition. Tél.: 537-0210 (après 16h) (20)\*

**Volks Jetta 1992**, 4 portes, 8800\$, 71,000 km, en bon état, négociable. Tél.: 538-5857. (21)\*

**202 BATEAUX À VENDRE**  
**Bateau Bombardier** Speedster 95: 2 moteurs, comme neuf, garantie jusqu'en juillet 98, avec toit Binini, toile Bombardier et trailer, 15500\$ pas de taxes. À voir! 538-8166. (1)\*

**Bateau Doral**, 15 pi. avec moteur Mercury 1984, 70hp, remorque neuve, prix 3495\$. Tél.: 819-646-5864. (2)\*

**Bateau St-Maurice** 15 pi. blanc et bleu, bancs neufs, radio am-fm cassette, très propre, peut accueillir un moteur de 40 à 65 hp, le tout vendu avec remorque-dompeur, 2100\$. Soir 533-5567 ou 539-3741 (819). (3)\*

**202 BATEAUX À VENDRE**

**Catamaran Trac 16 +** remorque, très bon état, 3000\$. 537-3870 (répondeur). (4)\*

**Chaloupe 14'**, fibre, 2 rames, 2 ancres, moteur 15 forces Evinrude, 2 réservoirs gaz, 2 lignes plombées, 2 roues 13 pouces et 12 pouces, 2 chaises longues, 1 bicyclette 15 vitesses. Raymond Dupont 533-3523. (5)\*

**203 CAMIONS À VENDRE**  
**4x4 Jimmy 87** à vendre, propre, bonne condition, 537-0092. (1)\*

**Camion GMC Sierra** 1500 1988, moteur 4.3 l, transmission manuelle en très bonne condition, kilométrage: 104,000 km. 289-2275. (2)\*

**Camions Blazer 1976**, 4x4, 350, bonne mécanique, 1000\$ non négociable. 538-0879. (3)\*

**Jeep Tracker 90 GMC**, en très bon état. A-1, prix révisé, 6000\$ ferme, tél.: 538-7390. (4)\*

**Nissan King Cab**, manuelle, 105 000 km, avec boîte de fibre, bonne mécanique, 3200\$. Tél.: 538-6889, 533-3383. (5)\*

**204 MOTOS À VENDRE**  
**Achète motos 70 cc** à 650 cc. Recherche XL 100, 125, 185, CT 110, CB 125. Motos anglaises (418) 339-3158. (1)\*

**Shadow 1100 CC** noir 1993, 32 000 km, état neuf, tél.: 221-3136 Claude. (2)\*

**205 MOTONEIGES À VENDRE**  
**ARCTIC CAT** SUPER MARCHÉ AUX PUCES  
**Motoneige - VTT**  
Dates: 21-22 septembre  
Venez vendre ou échanger votre véhicule récréatif de toutes marques  
Inscription-réservation pour emplacement avant le 19 septembre 21 hres  
J.M. SPORT ST-TITE  
(418) 365-6370 1-800-390-6370

**205 MOTONEIGES À VENDRE**

**ARCTIC CAT** SUPER MARCHÉ AUX PUCES  
**Motoneige - VTT**  
Dates: 21-22 septembre  
Venez vendre ou échanger votre véhicule récréatif de toutes marques  
Inscription-réservation pour emplacement avant le 19 septembre 21 hres  
J.M. SPORT ST-TITE  
(418) 365-6370 1-800-390-6370

**206 ROLLOTTES À VENDRE**  
**Achète et répare:** Réfrigérateur au gaz propane, défectueux ou pas bon. Laissez message (819) 538-1185. (1)\*

**207 TENTE-ROULOTTES À VENDRE**  
**Tente-roulotte confort**, 6 places, excellent pour la chasse. 536-4609 (1)\*

**208 TOUT-TERRAIN À VENDRE**  
**Kawasaki Bayou 300** à vendre, 4x4, tout-terrain, 10 vitesses 1996, 100 km d'usage, siège arrière, 6700\$, fin de semaine 536-4562. (1)\*

**Yamaha moto 4**, 1986, bonne condition, 2 pneus neufs à l'arrière, 1700\$. Demandez Nico au 533-4933. (2)\*

**209 CHALETS À VENDRE**  
**Lac Chat:** Petit chalet, électricité, meublé, ponton, remise, bord du lac, terrain 100x100, prix 20 000\$ nég., tél.: 539-2017. (3)\*

**Lac-à-la-Tortue:** Aubaine. 2 chalets sur grand terrain avec piscine et remises, droit de passage au lac, 25000\$ nég. 538-3516 ou 538-0474. (4)\*

**SHAWINIGAN-SUD:** Domaine Robitaille, 4550 Joseph-Beaumier, 6 1/2 pces., grand terrain, coin de rue, idéal pour jeune famille, près Centre Fiscal. Cause: transiert, prix réduit. Libre pour le 15 août.

**SHAWINIGAN-SUD:** Domaine Robitaille, terrain 78x126, près à construire. Rue St-Arneault. 15 000\$.

**LAC-À-LA-TORTUE:** 310-60e Rue. Joli bung. en pierre des champs, 5 1/2 pces. avec s.-sol fini, 2 s. de bains, foyer, planchers bois franc, piscine. Libre immédiatement. Prix 79 000\$.

**209 CHALETS À VENDRE**  
**Lac Chat:** Petit chalet, électricité, meublé, ponton, remise, bord du lac, terrain 100x100, prix 20 000\$ nég., tél.: 539-2017. (3)\*

**Lac-à-la-Tortue:** Aubaine. 2 chalets sur grand terrain avec piscine et remises, droit de passage au lac, 25000\$ nég. 538-3516 ou 538-0474. (4)\*

**SHAWINIGAN-SUD:** Domaine Robitaille, 4550 Joseph-Beaumier, 6 1/2 pces., grand terrain, coin de rue, idéal pour jeune famille, près Centre Fiscal. Cause: transiert, prix réduit. Libre pour le 15 août.

**SHAWINIGAN-SUD:** Domaine Robitaille, terrain 78x126, près à construire. Rue St-Arneault. 15 000\$.

**LAC-À-LA-TORTUE:** 310-60e Rue. Joli bung. en pierre des champs, 5 1/2 pces. avec s.-sol fini, 2 s. de bains, foyer, planchers bois franc, piscine. Libre immédiatement. Prix 79 000\$.

**205 MOTONEIGES À VENDRE**

**ARCTIC CAT** SUPER MARCHÉ AUX PUCES  
**Motoneige - VTT**  
Dates: 21-22 septembre  
Venez vendre ou échanger votre véhicule récréatif de toutes marques  
Inscription-réservation pour emplacement avant le 19 septembre 21 hres  
J.M. SPORT ST-TITE  
(418) 365-6370 1-800-390-6370

**206 ROLLOTTES À VENDRE**  
**Achète et répare:** Réfrigérateur au gaz propane, défectueux ou pas bon. Laissez message (819) 538-1185. (1)\*

**207 TENTE-ROULOTTES À VENDRE**  
**Tente-roulotte confort**, 6 places, excellent pour la chasse. 536-4609 (1)\*

**208 TOUT-TERRAIN À VENDRE**  
**Kawasaki Bayou 300** à vendre, 4x4, tout-terrain, 10 vitesses 1996, 100 km d'usage, siège arrière, 6700\$, fin de semaine 536-4562. (1)\*

**301 CHALETS À VENDRE**

À vendre: Chalet meublé, très grand terrain, piscine, patio, balançoire, remise, coin de rue. 340-178e Rue, Lac-à-la-Tortue. Tél.: 536-5878. Négociable. (2)\*

À vendre: Chalet isolé pour l'hiver, 16'x20', à Lac-à-la-Tortue. Terrain 75'x95', partiellement meublé, fosse septique approuvée. 21 000\$ nég. Aussi tracteur gazon-souffleur 12 hp + gaine métallique stainless 7" diam. pour intérieur cheminée. René 538-5300. (1)\*

**302 COMMERCES À VENDRE**

À qui la chance! À vendre: dépanneur St-Tite, à proximité des sites touristiques. Tél.: 418-365-5508. (1)\*

Restaurant à vendre! Resto du Marché Public de Shawinigan. Pour information: Resto du Marché, le jeudi ou vendredi. (2)\*

**303 MAISONS À VENDRE**

Attention jeune couple, maison de 14x65, terrain dans village St-Jean-des-Piles, taxes minimales, 30 000\$ nég. Soir 1-418-663-2310. (1)\*

Belle grande maison: Près d'école primaire, 70 000\$, 940-12e Avenue, Grand-Mère. 537-1244 ou 538-4605. (2)\*

Du propriétaire, Shawinigan-Sud, 720-7e Avenue, 6 1/2 pces. avec garage, chauffage électrique, terrain 50x75, prêt à habiter, endroit tranquille. Tél.: 537-8652 ou 374-2785. (3)\*

Grand-Mère, 240-7e Ave., jolie maison près de tous les services, 3 c.c., piscine hors-terre, maisonnette d'enfant, secteur paisible. 538-4663 après 16h. (4)\*

Mont-Carmel, près des Données Fiscales, 3 c.c., lave-vaisselle, Venmar, balayeuse centrale, clôture, piscine 16x32, grand patio, toiture refaite, libre rapidement. Tél.: 537-3333. (9)\*

Secteur de choix à Ste-Flore pour les amoureux de la nature et de la tranquillité, près de tout. Superbe split 4 paliers, 4 c.c., 2 s.bains, foyer au salon, cuisine rénovee, armoire laquée blanche, plaque de cuisine, four encastré, plancher en lattes de chêne, décoré avec goût, piscine, deck et cabanon, plusieurs inclus, faut voir, cause transfert, 97 000\$ nég. 538-7220. (10)\*

**303 MAISONS À VENDRE**

Grand-Mère-Est, maison en stucco, garage, toit cathédrale 8 1/2 pieds, foyer et poêle combustion lente, sous-sol fini, très bien situé, endroit tranquille, bien paysager. Tél.: 538-9872 ou 539-5418. (5)\*

Lac-à-la-Tortue, 500-132e Rue, brique, plancher bois franc, poêle à bois, buanderie. Grand terrain, vente prix évaluation municipale. Tél.: 538-0598. (6)\*

Lac-à-la-Tortue, secteur La Forteresse, maison 4 c.c., salon, cuisine, 2 s. bains, bureau, salle de jeux, pièce rangement, remise, terrain 150'x300'. Inf.: 538-2649. (7)\*

Maison à vendre, 3 1/2, refait à neuf en 1994, terrain 75x75 pi., 211-246e Rue, Lac-à-la-Tortue. Fosse septique neuve, 2 «bay window» en cèdre, armoires neuves, abri d'auto, etc. 533-2039. (8)\*

Shawinigan, à qui la chance pour le prix d'un loyer, maison près de tous les services, caisse, Plaza, dépanneur, école, 53 500\$ nég. Faites votre offre. Tél.: 539-7801 ou 538-6617. (11)\*

St-Boniface, maison à vendre, 4 1/2 avec local commercial loué. Très bien située, idéale comme 1ère maison, taxes minimales, 39 000\$ nég. 535-1723 (14)\*

St-Élie-de-Caxton, 1990, terrain paysager, 45 000 pieds carrés, grand 6 1/2 pces., mi-étage, 2 s. bains, foyer, bain double, tourbillon, thérapeutique, garage double, beaucoup d'inclus, taxes minimales, 135 000\$ nég.. Tél.: 221-4054. (15)\*

St-Gérard, rue Saba, près de Shawinigan Nord, maison 5 1/2 pces, 3 c.c., 2 s.b., très propre, beaucoup d'inclus, terrain à l'arrière sans voisin, moins de 59 000\$. Faut voir. Inf.: 538-8350. (16)\*

St-Mathieu-du-Parc, maison, 4 chambres, sous-sol aménagé, terrain 35 000 p.c., terrain adjacent cadastré, paysager, piscine hors-terre, 2 cheminées, taxes minimales. 819-532-2045. (17)\*

St-Tite, à proximité du boul. St-Joseph, rue Ste-Geneviève, 2 terrains 80'x161' (services inclus: eau, égout pluvial, asphalte) et 5 terrains de 80'x161' prêts à accueillir les services. Tél.: 1-819-533-4318. (18)\*

**303 MAISONS À VENDRE**

Shawinigan-Sud: 1880 17e Avenue, cottage 1 1/2 étage, toit et fenêtre 2e 1989, 4 chambres, garage, bois franc, terrain 60x200 pieds, pas de voisin arrière, 691-6441. (12)\*

Shawinigan-Sud, maison neuve, planchers bois francs et céramique, 2 chambres, beau quartier pour jeune famille. Tél.: 537-8787. (13)\*

**304 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE**

À vendre, maison à revenus, rue St-Joseph Shawinigan, 7 logements refaits à neuf, plomberie, électricité, toiture, isolation, insonorisation, entrée laveuse-sécheuse partout, bons revenus. Informations: 221-5242. (1)\*

Du propriétaire, 3 logements, paroisse St-Bernard, prix pour vendre, acheteurs sérieux. Tél.: 537-6244. (2)\*

Grand-Mère centre-ville, 710-7e Rue, 2 logements 5 1/2 et 4 1/2 pces, briques 4 faces, garage, grand terrain, logement libre à l'acheteur. Tél.: 538-5248, 538-4507. (3)\*

Grand-Mère, centre-ville, édifice commercial rénové 1995, bonne rentabilité, prix négociable. 3 logements, 26e Rue, 60 000\$ nég. Inf.: Robert 538-4662. (4)\*

Grand-Mère, duplex 3 1/2, 4 1/2 plus sous-sol, beau terrain double, endroit très tranquille, près du centre-ville, 53 000\$ nég. 533-5104. (5)\*

Immeuble à vendre, 8 log. de 5 1/2 pces, construction récente, situé à Shawinigan près des Halles, directement du propriétaire au (819) 477-2196. (6)\*

Propriété à revenus à vendre, Shawinigan, 5 log., coin St-Marc/St-Onge, tous loués, fenêtres, galeries, toit refaits à neuf. Rev.: 15 500\$, prix 85 000\$. Tél.: (514) 670-1932. (7)\*

Shawinigan: 6 logements de 4 1/2 pièces, tous loués, rev. annuel 18120\$, taxes municipales.: 3079\$, scolaire: 307.06\$, assurance: 665\$. Évaluation 87 300\$, pour 85 000\$ nég. Claude: 537-8007, 536-4396. (8)\*

**305 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

À vendre ou à louer: Condo Hallendale, 2 c.c., 2 s.b., meublé, 2e étage, sécurité, sur le canal, piscine, 1/2 mille de la mer. Tél.: (819) 538-2663. (1)\*

**306 TERRAINS À VENDRE**

20 terrains de 40 000 pi.ca. face au Lac Loudain, financement facile. Prix 5000\$. 537-4169. (1)\*

Petit lot à bois, à vendre, St-Gérard-des-Laurentides, Normand Blais 539-5065. (2)\*

Shawinigan: Terrain au Domaine du Havre, lot 75, grandeur 115x135', prix 7500\$. Services rendus. Tél.: 539-4660. (3)\*

St-Hélène: Terrain 90x102 à vendre ou à échanger avec ou sans garage 20x30. Tél.: 370-1789. (4)\*

**401 À LOUER**

**SHAWINIGAN GRAND-MÈRE**  
Secteur tranquille  
3 1/2 - 4 1/2  
5 1/2  
LOGEMENTS  
REFaits  
À NEUF  
-Stationnement  
-Conciergerie  
538-6422  
HSM90696\*

**306 TERRAINS À VENDRE**

**DOMAINE DU HAVRE**  
Comme vous le savez déjà le Domaine du Havre est un développement résidentiel qui par sa localisation, son site et son environnement permet aux gens désireux de devenir propriétaires et ce, avec le souci d'un bon investissement et d'une qualité de vie supérieure pour toute la famille. Le Domaine du Havre lors de l'ouverture de sa 4ième phase en juillet inaugurerà son 100ième terrain.  
Pour cette occasion nous vous offrons un rabais jamais vu de 20% sur tous les terrains (limite: les 5 premiers terrains) Personne ressource dimanche de 13:00 à 17:00  
Tél.: 536-2631 code 2901

**307 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES**

Acheterais ferme avec maison et bâtiment si possible avec petite terre à bois. Tél.: 418-268-5894. (1)\*

**401 À LOUER**

Lac-à-la-Tortue: Localisé sur le plus beau site du lac, 7 fenêtres panoramiques vous procurer une magnifique vue du lac et paysage. Contient tous les appareils électroménagers incluant laveuse et sècheuse, 450\$/mois + élect., tél., câble t.v., disponible du 1er octobre '95 au 30 avril '96. Détails jour 538-8676, soir 538-1032, tout temps 538-7592. (1)\*

**SHAWINIGAN**

3 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près de tous les services. Conciergerie résidant. 285\$ par mois.  
537-8403

**402 APPARTEMENTS À LOUER**

Grand-Mère, 1 1/2, 591-3e Rue, laveuse, sècheuse, 260\$. 2 1/2, 419-8e Ave., 1er étage, 275\$. 4 1/2, 1185-7e Ave., sous-sol, 325\$. 3 1/2, 214-7e Rue, 325\$. 533-3752, 538-4495. (1)\*

**CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR**

PRENEZ AVIS QUE Francine Lemay, en ma qualité de mère, domiciliée à 42 Avenue Mercier, app.1 Shawinigan, G9N 1R4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de MÉLYNDA THÉBERGE, en celui de MÉLYNDA THÉBERGE-LEMAY.  
Francine Lemay  
HSM90988

**402 APPARTEMENTS À LOUER**

Grand-Mère, 4 1/2 tout fourni et stationnement déneigement fourni, endroit tranquille, avec piscine, disponible, 400\$/ois. 533-4645. (2)\*

**Piscine**  
Chute à déchets  
Intercom  
Excellent concierge

Shawinigan, 4 1/2 et 5 1/2 pces., chauffés, éclairés. Endroit paisible et paysager.  
3600  
Place Masson  
app.11  
539-3838

Shawinigan-Sud, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, buanderie, demi sous-sol, maison familiale propre et tranquille, 350\$/mois, à sous-louer, libre immédiatement. Tél.: 537-7638 ou 537-4173. (9)\*

**405 CHALETS À LOUER**

Grand-Mère, centre-ville, 3 1/2 à 315\$ et 2 1/2 à 260\$, chauffés, meublés, aspirateur central, buanderie. 538-5133. (3)\*

Shawinigan, 10e Rue, quartier tranquille, 4 1/2 pces, ensoleillé, chauffé, 350\$/mois. Marie-Claire 537-6726, 373-2915. (4)\*

Shawinigan-Sud, grand 5 1/2, bien éclairé, décoré avec goût, 2e étage, stationnement avec prise, remise extérieure, 1 mois gratuit. 537-7720. (5)\*

**403 À SOUS-LOUER**

À sous-louer, logement 5 1/2, 425-115e Rue, Shawinigan-Sud, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, bureaux, lit, 330\$ chauffé 536-5664. (1)\*

Grand 4 1/2, avec véranda vitrée, très propre, plancher bois franc, stationnement, libre le 1er novembre, 533-5542 ou 538-5913 (cause du départ, achat de maison) (3)\*

Grand 4 1/2, construction récente, très éclairé, planchers bois franc, stationnement, déneigement, remise, 3e étage, libre immédiatement, 108, 5e Avenue, Grand-Mère 538-9744, 467\$/mois. (4)\*

Rue Champlain: 5 1/2, rénové à neuf, stationnement compris. 250\$/mois. Tél.: 533-5222 ou 536-4853. (5)\*

Shawinigan, 4 1/2 chauffé, éclairé, libre immédiatement. Possibilité poêle/trigo inclus. Très propre, frais peint. 1 mois gratuit. 3600 Place Masson, app.#11. Tél.: 539-3838. (6)\*

**403 À SOUS-LOUER**

Beau 5 1/2, très propre, 230\$/mois, Shawinigan, cause achat de maison, 537-6088 répondre. (2)\*

Shawinigan, 4 1/2 pces à sous-louer, comprend une chambre à lavage, près de l'école Christ-Roi, 3e étage, 300\$/mois avec garage, possibilité d'un deuxième garage. Après 17h 539-8982. (7)\*

Shawinigan, très beau 4 1/2 pièces, planchers bois franc, comptoir lunch, rénové, remise, endroit tranquille, 245\$/mois, électricité, chauffage, 47\$/mois. Pour information 537-9824. (8)\*

Shawinigan-Sud, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, buanderie, demi sous-sol, maison familiale propre et tranquille, 350\$/mois, à sous-louer, libre immédiatement. Tél.: 537-7638 ou 537-4173. (9)\*

**406 CHAMBRES À LOUER**

St-Mathieu, rêves d'automne, en montagne, chalet luxueux, endroit unique avec cascade, lac, activité automnale et petite chasse possible. Disponible semaine ou week-end. Réservation 537-0448. (1)\*

**406 CHAMBRES À LOUER**

Chambre à louer avec cuisine communautaire, salle de bain, laveuse-sècheuse. Tél.: 539-9921. (1)\*

**406 CHAMBRES À LOUER**

Chambre à louer, avec toute commodité, grand stationnement, à Shawinigan-Sud (en bas). Tél.: 537-1652. (2)\*

Chambre à louer, endroit tranquille, près du centre-ville à Grand-Mère. Tél.: 533-5432 ou 538-5480, Ingrid ou Louis. (3)\*

Chambre à louer: Shawinigan-Sud, 160\$ par mois. Chambre et pension, Shawinigan, 300\$ par mois, du mercredi au samedi, tél. au 537-6457. (4)\*

Shawinigan-Sud, chambre à louer, avec service de buanderie et plusieurs accommodations, endroit tranquille pour étudiant ou travailleur, 200\$ par mois. Tél.: 537-7638 ou 537-4173. (5)\*

**407 CHAMBRES ET PENSIONS**

Chambre à louer (2 disponibles) pour retraité autonome. Milieu familial à partir de 750\$, tous services compris. Pour visiter (819) 533-3524. (2)\*

Chambre et pension: Pour personnes 2e et 3e âge, excellente nourriture, bel endroit, ambiance familiale. Tél.: 537-9532. (3)\*

Hébergement pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes. A Shawinigan-Sud, près de l'église et de plusieurs autres commodités. Contactez Diane à 536-3160. (4)\*

**407 CHAMBRES ET PENSIONS**

À louer, chambre et pension, bonne nourriture, grande chambre, simple ou double, ambiance familiale avec toutes commodités. Pour personnes du 2e et 3e âge. 539-9425. (1)\*

Résidence St-Louis. Chambre et pension pour personnes du 2e et 3e âge, autonome ou semi-autonome, près de la Plaza. Ambiance familiale. 539-5672, demandez Francine. (6)\*

Info-Résidences 04: Ne choisissez pas une résidence au hasard! Sélection de 75 résidences visitées et évaluées. Service gratuit. 537-4000 poste 5800 ou 693-0013. (5)\*

Shawinigan-Sud, chambre et pension, pour personnes 3e âge, autonomes, salles de bain individuelles. 537-7427. (7)\*

**409 GARAGES À LOUER**

Garage à louer pour l'entreposage d'hiver à Shawinigan-Sud. Maximum de 6 mois, 30\$/mois. 536-2706. (1)\*

**410 LOCAUX À LOUER**

Local commercial à Grand-Mère: 25x45' (2 planchers), tablettes et comptoirs fournis, idéal pour PME, très propre. Coin 11e Rue, 2e Ave, stationnement, 450\$/mois, libre immédiatement. 538-6052. (2)\*


Local commercial à louer, 32x12 sur 2 étage, possibilité de louer juste 1 étage, chauffé, éclairé. 536-7816, 370-0942. (3)\*

Vous avez un surplus d'inventaire dans la décoration. Nous pouvons le vendre pour vous (consignation). Inf.: (819) 538-1043. (4)\*


**408 ENTREPÔTS À LOUER**

Louez seulement l'espace nécessaire  
2971-0829 Québec INC.  
Mini-entrepôts  
**LOCAL À LOUER**  
Pour bureau ou commerce  
902 Cascades  
539-4323  
HSM90954\*

**SHAWINIGAN-SUD**  
**DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT**  
**À VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE**



3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, s.-sol fini, air climatisé, foyer, piscine chauffée.



**POUR INFORMATIONS:**  
**539-3468**  
HSM90945\*

34 - L'HEBDO DU SAINT-AURICE - 1er septembre 1996

**SHAWINIGAN**  
À vendre par le propriétaire



Grande maison, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, s.-sol fini, foyer en pierre, système d'alarme. Dans un quartier résidentiel, tranquille.  
1822 - 78e Rue, Shawinigan  
Pour informations: 539-2466  
HSM91148

# VOUS AVEZ TOUT INTÉRÊT À ACHETER MAINTENANT!

Un taux d'intérêt de

# 3,9%

jusqu'à 48 mois  
sur la Neon 1996.

NEON EX 1996



neon

Un taux d'intérêt de

# 2,9%

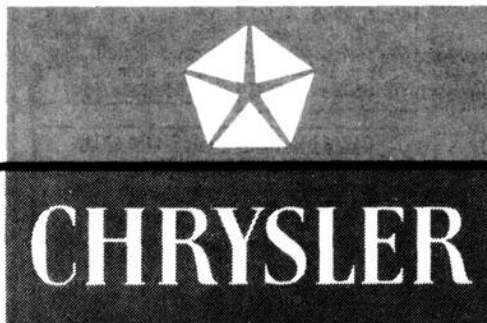
jusqu'à 48 mois sur la  
Neon Highline et sur  
la Neon Sport 1996.

NEON HIGHLINE 1996



Profitez de ces taux de financement avantageux sur tous nos modèles Neon et Neon Highline 1996 en stock. Mais dépêchez-vous! Car à des taux pareils, vous ne serez pas le seul à vouloir en profiter.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



VOTRE CONCESSIONNAIRE

**CHRYSLER**

QUELQU'UN DE FIABLE

**750 \$ AUX DIPLÔMÉ(E)S**

Remise en argent additionnelle de 750 \$ à l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1996.



Programme d'aide pour handicapés physiques

Tous les détails chez le concessionnaire

Offres d'une durée limitée. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Détails chez les concessionnaires participants.

**410 LOCAUX À LOUER**

Local à louer dans un salon de coiffure, idéal pour esthétique. Tél.: 539-0500 ou 539-9965. (1)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

1 mois gratuit. Beau grand loyer 5 1/2, 3e étage, grandes vitrines, situé 373-8e Rue, Shawinigan. Chauffé individuellement, plancher de bois franc, peinture neuve, escalier intérieur, paisible, garage disponible. Tél.: le soir 538-7855. (1)\*

1 mois gratuit, Shawinigan, 4 1/2 pièces, modernes, couvre-planchers fournis, stationnement, déneigement, libre immédiatement, 360\$/mois. Tél.: Gaëtan 379-8633 ou Guy 539-5308. (2)\*

3 1/2 pces., chauffé frais peint, stationnement, 275\$, face église St-Pierre. Tél.: 536-2255. (3)\*

4 1/2 pces. rénové, bas libre immédiatement, 325\$ par mois, 1ère Rue, Shawinigan. Inf.: 537-9536. (4)\*

6 1/2 pces., chauffé, planchers bois franc, stationnement, face Domaine Cascades. Tél.: 536-2255. (5)\*

À louer, Shawinigan 1 1/2, 3 1/2 pces, meublés ou non, chauffés, éclairés, piscine, buanderie, chute à déchets, près Cégep et Plaza. Faut voir! Pour inf.: 3600 Place Masson # 11. Tél.: 539-3838. (11)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

À louer, Shawinigan, grand 3 1/2 pces au 3e étage, 996 St-Paul face au Marché Municipal, chauffage électrique, 200\$/mois. Tél.: 532-2358. (12)\*

À qui la chance? Grand-Mère, grand 4 1/2 pces, entrée laveuse sècheuse, centre-ville, près de l'église St-Paul, libre immédiatement. Tél.: 537-5000 ext. 1070. (13)\*

À Grand-Mère au 1468-7e Avenue, 3 1/2 et 4 1/2, prix 225\$ meublé ou pas, stationnement déneigé, 538-1255 heure des repas ou répondeur. (6)\*

À louer 5 1/2 pces, 3e étage, 1327 rue St-Paul, n.c. n.e., frais peint, recouvrement plancher neuf, 1 stationnement, 1 mois gratuit, 537-7864 ou 537-4934. (7)\*

**LE LOCATEUR**

LOGEMENTS À LOUER SHAWINIGAN GRAND-MÈRE

DIFFÉRENTS GRANDEURS DIFFÉRENTS SECTEURS

4 1/2, Domaine Lafleche Grand-Mère semi-meublé ou non 1er, 2e, 3e étage

Ainsi que locaux commerciaux

538-7870

**411 LOGEMENTS À LOUER**

À louer, à St-Georges-de-Champlain, très propre, grand 3 1/2 pces., meublé, 290\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 538-6367. (8)\*

À louer, grand 4 1/2 pces, rue St-Denis Shawinigan, secteur paisible à proximité de tous services. Appelez Jean-Louis Hannis, 374-4136, 370-8323 (soir). (9)\*

À louer, rue St-Joseph, Shawinigan, grand 3 1/2 pces demi sous-sol, refait à neuf (incendie), grandes fenêtres, entrée laveuse-sècheuse, chauffage électrique, meublé ou non, 215\$/mois. Tél.: 221-5242 (10)\*

Aubaine: Prix modique. 5 1/2 planchers bois-franc, près de tout, endroit tranquille, 653 Montcalm, Shawinigan, 335\$/mois chauffé, Pierre Pagé. 536-2631 ext. 10. (16)\*

**LOGEMENTS À LOUER PLACE CHAMPLAIN 4 1/2 285\$**

-Refait à neuf  
-Avec stationnement  
-Non-chauffé  
-Non-éclairé  
-Libre immédiatement

**3 1/2 300\$**

-Meublé  
-Chauffé  
-Éclairé

536-3782

**411 LOGEMENTS À LOUER**

À qui la chance? Shawinigan, 622-3e Rue, 1-4 1/2 à 220\$, 1-3 1/2 à 240\$ et 4 1/2 à 230\$ par mois, endroit tranquille, frais peint. 537-4055. (14)\*

À Shawinigan-Sud, 5 1/2 pces., très propre, stationnement. À Shawinigan, grand 5 1/2 pces., rénové à neuf, près du parc, stationnement, situé sur la 2e Rue, 4 1/2 pces., rénové à neuf, situé sur la rue Boisvert, stationnement, près du Cégep. Tél.: 537-7931 (15)\*

Ave St-Marc, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, laveuse-sècheuse comprises, 250\$/mois. Tél.: 537-1001. (17)\*

Cheval à vendre, croisé Thoroughbred et Quarter Horse Guiding 8 ans, robe chess-nut, dressé pour selle et traîneau, idéal pour cheval de plaisance, 1500\$ négociable. Acheteur sérieux absolument. Martin 538-5857. (18)\*

Dans le domaine du Havre à Shawinigan, maison 4 1/2 à louer. Grandes pièces, planchers bois franc, patio, construction récente, grand stationnement, prix 550\$ par mois, endroit tranquille, non-meublé, non-éclairé, non-chauffé. Libre 1er sept. 819-539-4608. (19)\*

Dans St-Marc, 4 1/2, 5 1/2, planchers de bois franc, s. de bain neuve en céramique blanche, chauffés ou non, un 5 1/2 avec bain tourbillon, 285\$, 295\$, 315\$ et 345\$, 355\$ chauffés. 537-4000 ext. 6141, 537-5665. (20)\*

Grand-Mère: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 538-1721. (21)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Grand-Mère. 235\$/ms. Petit 4 1/2, cour arrière, «locker», stationnement. 31 -10e Ave. Prop. 533-5233, loc. 538-6416. (22)\*

Grand-Mère, 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, n.c., n.e., stationnement. 1270-15e Rue, 290\$. Shawinigan 4 1/2 semi-meublé, n.c. n.e., 1834-1836 rue St-Jacques 295\$. Shawinigan 2 1/2 meublé, eau chaude fournie, n.c. n.e. 753-4e Rue, 210\$. Mois gratuit divisé en deux, 538-0243, 538-8893 ext.1054, 539-4505. (23)\*

Grand-Mère, 309-26e Rue, 4 1/2 pces, libre 285\$/mois. Inf.: Robert 538-4662. (24)\*

Grand-Mère, 4 1/2, endroit tranquille, cachet ancien, armoires neuves, stationnement, 260\$/mois. 538-2979. (25)\*

Grand-Mère, beau 3 1/2 pces. adjacent parc du Rocher, paisible, 200\$/mois, 102-5e Ave.. Tél.: 533-5405. (29)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Grand-Mère: 4 1/2 pces, 1er étage, immeuble tranquille, idéal pour couple ou personne seule, entrée asphaltée, libre immédiatement. Références exigées. 2020, 10e Rue. Inf.: 538-9819 (conciergerie) (418) 362-2245 (fr. vir. acc.) (26)\*

Grand-Mère, 4 1/2 pces, chauffé, stationnement + déneigement, peinturé à neuf, coin tranquille, pas de bail, après 5h, libre immédiatement. 320\$. Tél.: 538-7651. (27)\*

Grand-Mère, 9e Ave. 2e étage, 3 1/2 pces, non-meublé, très propre, complètement repeint, bas prix, pas de chien, libre à partir du 1er septembre. Soir: 539-3334. (28)\*

Grand-Mère, centre-ville, 3 1/2 pces, 1er plancher, entrée laveuse-sècheuse, stationnement déneigé, libre immédiatement, 225\$/mois, 538-6514. (31)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Grand-Mère, beau grand 3 1/2, chauffé, au 2e étage, tranquille, téléphone Danielle 538-4906 prop. Yves, 533-4683, adresse 1433 4e Ave. (30)\*

Grand-Mère et Shawinigan, 3 1/2, 2265 boul. Royal, 225\$. 3 1/2, 214-7e Rue, chauffé, éclairé, 275\$. 4 1/2, 1185-7e Ave., chauffé, éclairé, 275\$. 5 1/2, 2271 boul. Royal, chauffé, éclairé, 400\$. 533-3752, 538-4495. (34)\*

Grand-Mère, idéal pour personne seule, 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, 325\$/mois, 1549-6e Avenue no 2. Tél.: 418-365-3354 ou 538-3447. (35)\*

Libre, grand 2 1/2 pces, meublé, non chauffé, pas d'étage, endroit paisible, idéal pour personne seule, à 3 min. de Shawinigan-Sud, près du dépanneur Pitre, 200\$ par mois avec bail. Pas d'animaux. 536-3145. (36)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Logement 4 1/2 meublé, ensoleillé, près des services à Shawinigan, très propre. Appeler Sylvain 535-1534. (37)\*

Logement 5 1/2 avec garage et cave, 1er étage, 400\$/mois. Aussi meuble à vendre. Pour information 538-2372. (38)\*

Grand-Mère: Centre-ville, 4 1/2 pces, 2e étage, galerie avant et arrière, 290\$. Vaste stationnement. Libre immédiatement. 538-6052. (32)\*

Grand-Mère, centre-ville, 5 1/2, 2e étage, frais peint, couvre-planchers nouveaux, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 538-8907 ou 538-2220. (33)\*

Logements à louer 3 1/2 et 4 1/2 pces, 350\$/mois, 2483 St-Marc. Tél.: 539-4222. (40)\*

Loyer à louer, 4 1/2 pces., chauffé, non éclairé au 2e étage à Grand-Mère. Tél.: 538-5386. (41)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Logement à louer, 4 1/2 pces., 1er étage, construction 2 ans, libre immédiatement. Tél.: 536-4800 ou 386-6303 (514). (39)\*

Nouveau. Const. à Shawinigan. Luxueuse 5 1/2, près Plaza, premier arrivé, premier servi. 2735 Coutu. À partir de 400\$. Tél.: 539-6188 ou 536-2631, ext. 21. (42)\*

Près de la Plaza, 4 1/2 pces, chauffés, eau chaude fournie, semi-meublé ou pas. Tél.: 539-3814. (43)\*

Rue Defond, 5 1/2 pces, peint à neuf, 2e étage, chauffage électrique, planchers bois, remise intérieure et extérieure, stationnement, tél.: après 5h, 819-539-9330. (44)\*

Rue Notre-Dame, grand 4 1/2, ave. sous-sol, fini, (1 chambre, 1 salle de lavage et un atelier). À proximité de tous les services, Plaza, Cénacle, Bingo, 2 stationnements disponibles, 300\$/mois chauffé. Tél.: 537-5980 visite sur rendez-vous. (45)\*

Shawinigan, 1 1/2 pièce, meublé, bail au mois, endroit propre et tranquille, buanderie, 190\$/mois. Tél.: 536-3645 ou 537-5448 (46)\*

Shawinigan: 1154 Hemlock, 41/2, 2e étage, chauff. élect., stationnement, endroit tranquille, 280\$/mois. Tél.: 538-7870, 539-8031, près Domaine Cascade et centre-ville. (47)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Shawinigan, 346, 2e Rue, grand 6 1/2 refait à neuf, 1 mois gratuit, près des commodités, très tranquille, pas d'animaux, 325\$/mois. Tél.: 539-2323, paget 1-514-556-3670 sans frais. (48)\*

Shawinigan 4 1/2, grand, très propre, stationnement, conciergerie, sécuritaire, tranquille, 3 min. Plaza. 539-3994, 537-9520. (49)\*

Shawinigan, 4 1/2 refait à neuf, 956-Giguère, stat. déneigé 285\$. 3 1/2, 2286 Boisvert, meublé, très propre, stationnement déneigé \*75\$/mois. 533-3558. 4 1/2, 723-3e Rue, refait à neuf, meublé, stat. 280\$. 533-3558. (50)\*

Shawinigan, beau 4 1/2 pces., armoires en chêne, parquetterie, tuile, 1er étage, idéal pour pers. seule ou couple, Christ-Roi, stationnement, frais peint, libre. Tél.: 539-2337 (51)\*

Shawinigan et Grand-Mère, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 rénové ou non, libre immédiatement, 538-8893 ext. 8516. (52)\*

Shawinigan, faut voir! Très grand 4 1/2 frais peint, chauffé, éclairé, site paysager. Idéal pour personnes âgées ou seules. Pour visiter: 3600 Place Masson, app.11. 539-3838. (53)\*

**LOGEMENT À LOUER SHAWINIGAN-SUD**

3 1/2  
2810 - 4e Ave, Shaw.-Sud  
Semi-meublé, frais peint, 1er étage  
325\$

4 1/2  
563 - 109e Rue, Shaw.-Sud  
2e étage, galeries avant et arrière,  
stationnement, libre immédiatement.  
290\$

537-7679

**Tellement mieux**

**2**

**Meille**

**Les Jardins Richard**  
16e Avenue, 50e Rue, 51e Rue  
Entre la Plaza et  
Place Biermans, Shawinigan



**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 À LOUER**

Administration locale, plusieurs sur planchers de béton, piscine, intercom, conciergerie, système de prévention d'incendie, etc..

Direction et bureau de location:  
1553 - 47e Rue, Shawinigan.

**539-8775**

**K CORRECTIONS**  
Les erreurs suivantes se sont glissées dans la circulaire K-Mart de cette semaine: L'afficheur G.E. figurant à la page 8 et les logiciels CD-ROM «Aquaman - War of the Waterworld» et «Superman - Mysterious Mr. Mist» figurant à la page 7 ne sont pas disponibles. Nous nous excusons des inconvenients que cette situation a pu causer.  
K-Mart Canada Limitée

**LAC À LA TORTUE**

*Municipalité de Lac-à-la-Tortue*

1082, 37e Avenue, Lac-à-la-Tortue, C.P. 129, Québec, G0X 1L0  
Tél.: (819) 538-5882 / Fax: (819) 538-5340

**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, secrétaire-trésorière, que le Conseil municipal de la Municipalité de Lac-à-la-Tortue a adopté lors d'une séance ordinaire tenue le 2 juillet 1996, le règlement 248-90-96B intitulé:

«Règlement modifiant l'article 2.1.4 du règlement de lotissement 248-90 établissant les normes municipales de largeur de rues et voies de circulation pour les secteurs déjà bâtis».

L'objet de ce règlement est de réduire la largeur requise pour une rue locale lorsque cette rue se situe dans un secteur déjà bâti et qu'une emprise de rue de 15 mètres ne permettrait pas de respecter les marges de recul présentes pour les bâtiments du secteur.

Ledit règlement a reçu les approbations requises par la loi, le tout tel que ci-après indiqué:

- approbation par la M.R.C. Le Centre-de-la-Mauricie, le 14 août 1996;
- délivrance du certificat de conformité de la M.R.C. Le Centre-de-la-Mauricie, le 20 août 1996.

Le règlement numéro 248-90-96B est déposé au bureau de la soussignée, situé au 1082-37e Avenue, à Lac-à-la-Tortue, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

Le présent règlement est entré en vigueur le 20 août 1996.

Donné à Lac-à-la-Tortue, ce 29 août 1996.

**La secrétaire-trésorière,  
Madeleine Lahale**

**La Ville de Shawinigan**

**APPEL D'OFFRES**

**NOTRE SOUMISSION DA-96-300-1 PLANAGE MÉCANIQUE DE RUE**

La Ville de Shawinigan recevra les appels d'offres pour notre soumission DA-96-300-1 pour le planage mécanique de rue.

Les soumissions seront reçues au Bureau du Greffier, Chambre 114, édifice de l'hôtel de ville, jusqu'à 15 heures vendredi le 13 septembre 1996. Les soumissions seront ouvertes ce même jour à 15 heures dans la salle des délibérations.

Les documents relatifs à cet appel d'offres pourront être obtenus au bureau des Achats de la Ville de Shawinigan, au Garage Municipal, avenue de la Fonderie, no. tél.: (819) 537-6252.

La Ville de Shawinigan ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

**Signé:  
Gilles Durocher,  
Agent d'approvisionnement**

**411 LOGEMENTS À LOUER**

**Shawinigan.** Libres 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, très propres, tranquille, site super, tous les services compris, bon prix. Faut voir! Tél.: 539-1991. (54)\*

**Shawinigan:** Près de la Plaza, 4 1/2 pièces, entrée de laveuse et sècheuse. Libre immédiatement. Tél.: 539-9666. (55)\*

**Shawinigan,** près de la Plaza, grand 4 1/2 pces, très propre, stationnement avec prise, libre 1er juillet. Tél.: 539-2989. (56)\*

**Shawinigan,** rue Frigon, 1-4 1/2 pces à louer, 250\$/mois. Foyer au salon, stationnement arrière, 2e étage, tél.: 539-7304 9h am à 9h pm. (57)\*

**Shawinigan:** Très beau 4 1/2, peinturé, près de la Plaza, libre immédiatement. 535-3543. (58)\*

**Shawinigan-Nord,** cottages 5 1/2 pièces, 420\$/mois, pas chauffé, libre immédiatement, bois chauffage sec 40\$/corde. Tél.: 539-1055 (59)\*

**Shawinigan-Sud:** 1 1/2 semi-meublé (220\$), 3 1/2 (305\$), 4 1/2 (368\$), 5 1/2 (365\$), très bien situés, eau chaude fournie, conciergerie, stationnements, cases de rangement, chutes à déchets, salle de lavage. Tél.: 536-2368 ou 537-3857. (60)\*

**Shawinigan-Sud:** 2 1/2 meublé au complet, bien situé, près de tous les services, 250\$ par mois. Laveuse et sècheuse fournies. Tél.: (819) 537-5120. (61)\*

**Shawinigan-Sud,** 2 1/2 meublé, repeint, nouveaux tapis, buanderie, stationnement, stores, eau chaude, non chauffé 265\$, chauffé 300\$. 537-7264, 536-4426. (62)\*

**Shawinigan-Sud,** 3 1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, patio privé, tranquille. 2e étage, vue imprenable sur St-Maurice et Shawinigan, 300\$/mois. 536-0976. (63)\*

**Shawinigan-Sud,** 3 1/2 pces. à louer, endroit tranquille, près de tous les services et entièrement rénové, 382-1176 Rue, possibilité de stationnement, prix 225\$. Tél.: 537-0565 (64)\*

**Shawinigan-Sud:** 4 1/2, idéal pour personne seule ou 1 couple. Rénové il y a deux ans et fraîchement repeint, 2 grands balcons, 2 stationnements pour auto et grand terrain, près de l'arena et polyvalente. Prix réduit à 265\$. 537-4951. (65)\*

**Shawinigan-Sud:** 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, intercom, 1 mois gratuit pour le 4 1/2 pces au s-sol, conciergerie, stationnement déneigé, près de tous les services. Tél.: 370-3466 ou 537-6793. (66)\*

**411 LOGEMENTS À LOUER**

**Très beaux loyers.** Bas de la ville, 4 1/2 pces, très grand, 275\$. 3 1/2 à 250\$, log. neuf. Aussi 2 1/2 à 225\$ semi-meublé ou non. Tél.: 539-2241 ou 536-2327. (79)\*

**Shawinigan-Sud,** 4 1/2, près du Marché IGA, très propre, récent, sécuritaire. Après 18h 536-5168. (67)\*

**Shawinigan-Sud,** 4 1/2, situé au 300-112e Rue. Inf.: 537-3322. (68)\*

**Shawinigan-Sud** à louer, 117e Rue, 4 1/2, 1 stationnement, près de l'hôpital, tél.: 536-5982, 514-886-0755. (69)\*

**Shawinigan-Sud,** beau 5 1/2 sécuritaire et tranquille, stationnement déneigé, possibilité de remise dehors, 395\$/mois, 2 1/2 meublé, entrée laveuse, corde à linge, 235\$/mois, 533-4411 ou 537-9675. (70)\*

**Shawinigan-Sud:** Grand 3 1/2, endroit tranquille, entrée laveuse-sècheuse, porte patio, stationnement avec prise, déneigé, 310\$ par mois. Au 3205 - 5e Ave. Tél.: (418) 365-6206. (71)\*

**Shawinigan-Sud:** Grand 4 1/2, stationnement, près parc, rangement, 350\$. 533-4287, 538-5858. (72)\*

**St-Georges,** 4 1/2, 660-107e Rue, très propre, app.2, grand terrain, 2 stationnements avec prises, 320\$/mois, tout près du Métro. 533-3558. (73)\*

**St-Georges de Champlain:** App. 3 1/2 meublé, chauffé-éclairé, très propre, stationnement privé, entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement. 538-3337. (74)\*

**St-Georges, Lac-à-la-Tortue,** 250-70e Rue, beau 4 1/2 pces. refait à neuf, 275\$/mois, 5 1/2 pces., 330\$/mois, stationnement déneigé, conciergerie. Tél.: 533-4483. (75)\*

**St-Georges-de-Champlain,** 4 1/2 très propre, près des services, stationnement avec prise de courant, entrée intérieure, locataires de choix. 538-3185, 538-1338. (76)\*

**LOGEMENT À LOUER**

**Prix modique:**

5 1/2, bois franc, 3e étage, près de tout, 653 Montcalm 335\$/mois chauffé

**Pierre Pagé**  
536-2631  
ext.10

**411 LOGEMENTS À LOUER**

**St-Marc,** 1277 rue Frigon, grand 4 1/2, salon double, planchers bois franc, armoires mélamine et chêne. 537-1497. (77)\*

**St-Marc,** grand 4 1/2, plancher bois franc, 3e étage, libre en septembre, 290\$/mois, chauffé, escaliers intérieur en avant, 537-9769 heure du souper. (78)\*

**414 MAISONS À LOUER**

**Grand-Mère:** Maison 3 c.c., armoires en chêne, lave-vaisselle, grand patio avec piscine. Près de tous les services. 533-3788. (1)\*

**502 EMPLOIS DIVERS**

**Attention chocolat!** Vends superbe tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. (1)\*

**Nous offrons** une très belle opportunité aux étudiants(es) intéressés(es) à la vente de chocolat. Excellent profit de 1,20\$ par produit vendu plus prime si méritée. Campagne de financement disponible. Pour inf.: 535-9811. (3)\*

**502 EMPLOIS DIVERS**

**Camelots demandés,** 14 ans et plus, disponible samedi et mardi, bonne capacité, doit se présenter à une entrevue. 539-6159. (2)\*

**504 PERSONNEL DEMANDÉ**

**La ligne qui réunit**


**502 EMPLOIS DIVERS**

**Travail à temps partiel** ou à temps plein: Idéal pour mamans à la maison. Urgent: Charette et St-Tite. Contactez dès aujourd'hui: (819) 475-5761, Thérèse. (4)\*

**504 PERSONNEL DEMANDÉ****504 PERSONNEL DEMANDÉ**

**Chanteuse** demandée pour duo ou trio, répertoire varié, américain, québécois, personne sérieuse seulement. Pour renseignements demander Stéphane, tél.: 536-4696 répondeur. (1)\*

**505 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**Canada et Québec:** Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises 1-800-567-2383 Ext. 6. (1)\*

**505 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**SSSPostes** disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011. (2)\*

**505 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**Route de jouets:** Concept européen. Nouveau dans votre région. Clientèle protégée par contrat. Accessible programme gouvernemental. Clientèle pré-établie. Mise de fonds requise. Entreprise clé en main. Inf.: (418) 656-1080 ou 658-7211. (3)\*

**MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE ST-ÉLIE**

La Maison du Citoyen  
22 Chemin des Loisirs, C.P. 39, St-Élie (Québec) G0X 2N0  
Téléphone: (819) 221-2839 - Télécopieur: (819) 221-4039

**AVIS PUBLIC  
DÉROGATION MINEURE**

Conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la Municipalité de St-Élie que:

Les membres du Conseil, lors d'une séance d'ajournement qui sera tenue le lundi 16 septembre 1996 à 20 heures au 22 - Chemin des Loisirs, St-Élie, statueront sur la demande de dérogation mineure suivante:

**Nature et effets de la demande:**

Cette dérogation mineure est pour permettre la construction d'un bâtiment secondaire (garage) avant la construction d'un bâtiment principal. La grandeur du bâtiment sera de 26'-0" (7.92m) x 40'-0" (12.19m). Cette disposition affecte l'article 4.11 du règlement de zonage #169-90 de la Municipalité de Saint-Élie.

**Désignation de l'immeuble**

Lot P-11-A Rang 4, rue Philibert.

Toute personne ou organisme intéressé pourra se faire entendre sur cette dérogation lors de l'assemblée prévue à cette fin le 16 septembre à 20 heures.

Fait et donné à St-Élie-de-Caxton ce vingt-neuvième jour d'août 1996.

La Secrétaire-trésorière,  
Micheline Allard

HSM91138



**Tellement mieux**  
**À 2**  
**À LIRE AILLEURS DANS CETTE ÉDITION**



**Des bris incontrôlables... Un ordinateur ravagé...**  
**Pour les connaisseurs: un disque dur irrécupérable...**

**Tout le contenu des boîtes vocales a été perdu!**  
Pour s'assurer qu'une telle situation ne se représente plus, nous y avons mis le temps, changé la ligne et l'ordinateur et adopté une nouvelle version de logiciel...

**Vous obtenez donc:**

La possibilité d'acheter des blocs de temps donc d'économiser

La possibilité d'obtenir une boîte vocale sans passer par nos préposées donc 24 h/jour

**UN NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE:**  
**1-900-451-8033**

**et**

pour vous remercier de votre patience **NOUS VOUS OFFRONS:**  
**2 semaines d'utilisation SANS FRAIS 900**

**VOUS POURREZ DONC:**  
Obtenir une boîte vocale Laisser un message  
Placer une annonce Prendre vos messages

**EN UTILISANT LE:**  
**(819) 684-1938**



Cours de l'énergie  
à la guérison  
par  
Micheline P. Leblanc

Comment reconnaître et retrouver son pouvoir intérieur afin que vous puissiez mieux utiliser vos forces et vos dons.

En utilisant des techniques simples: détente, méditation, interprétation des rêves, guide, aura, clairvoyance et exercices d'énergie.

Soirée d'information gratuite

Lundi 2 sept. 1996  
19h30

958, Nérée Duplessis #2  
Trois-Rivières

Mardi 3 sept. 1996  
19h30

450-6e Avenue  
suite 202  
Grand-Mère

Micheline  
(819) 533-3718  
(418) 328-8200  
Sonia  
(819) 373-8255

Groupe de méditation, dès lundi 9 septembre, une nouvelle énergie cosmique transcende présentement sur la terre. Apprenez à la canaliser et à l'utiliser. Mme Dumas 819-373-6637. (10)\*

Institut Alternative N.B. Associé à Montréal: Offre un certificat en naturothérapie (phytothérapie, iridologie), 1 à 3 ans, mardi 17 septembre de 9h à 15h, Nicole Belleville, professeure. Autres cours avec professeurs associés, massothérapie, réflexologie, reiki, Trois-Rivières. 373-2017 ou 296-2652. (11)\*

Cours guide spirituel les 6-7-8 septembre. Cours connaissance de soi par les dessins, textes et interprétation, les mercredis cours interprétation des rêves, les mardis Mme Dumas, 819-373-6637. (8)\*

Cours de français, dé-ient brevet d'enseignement du français. J'ai enseigné aux enfants, adolescents, adultes, anglophones, allophones et analphabètes. Tél.: 538-7658. (4)\*

Cours de guitare débutants ou avancés, aussi cours de groupe. René 539-3913. (5)\*

Cours de peinture, huile, acrylique et aquarelle, maximum de 6 élèves par groupe. Pour information, Atelier du cadre à 533-4240. (6)\*

Cours de peinture, huile et acrylique, début des cours semaine du 16 sept. Informations Monique Ayotte 538-4205 au Lac-à-la-Tortue. (7)\*

Cours privés, 1ère à 5e secondaire, français, mathématiques, aussi histoire et biologie. 533-4845. (9)\*

703 RENCONTRES

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» 9 jours consécutifs avec promesse de faire publier. Merci mon Dieu pour souhaits exaucés. C.G.D. (1)\*

Dites 9 «Je vous salue Marie», 9 jours consécutifs, avec promesse de faire publier. Merci mon Dieu pour souhaits exaucés. M.J.L. (2)\*

Merci mon Dieu. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Publiez. S.L. (3)\*

Merci Vierge Marie: Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits et publiez. L.R. (5)\*

Remerciements au Sacré-Coeur, à la Sainte-Vierge et au Révérend Wenceslas Cieplak. M.I. (6)\*

703 RENCONTRES

Merci mon Dieu. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable, mais vrai. M.G. (4)\*

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT



Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. R.D. (18A1-1erS)

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. D.L. (7)\*

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. S.C. (8)\*

PRIÈRE AU ST-ESPRIT



St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle, je désire être avec toi et les miens dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. P.P.

## Fait n°21 sur la SP

La sclérose en plaques peut entraîner des pertes d'équilibre, des difficultés d'élocution, une fatigue extrême et des troubles visuels.

Société canadienne de la  
**Sclérose en Plaques**

1-800-268-7582

Hydro Québec

## Appel d'offres

pour 14 h, heure de Montréal

CMF.68019.A

le mardi 17 septembre 1996

Centrale Shawinigan 2  
Comté de St-Maurice

**Fourniture et installation des systèmes de protection incendie pour les alternateurs et transformateurs (THCEM-LOT 636)**

Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec

Garantie de soumission: 10 % du montant total

Ordre de grandeur: 400 000 \$

Prix: 50 \$

Pour renseignements techniques: Télécopieur: (514) 840-4811

Le prix des documents comprend les taxes, est NON REMBOURSABLE et doit être payé par chèque ou mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

Les documents peuvent être consultés ou obtenus du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à:

Hydro-Québec  
Direction Acquisition  
800, boul. de Maisonneuve est  
2e étage, bureau 2-007  
Montréal (Québec) H2L 4M8

Pour renseignements relatifs à la vente des documents: Téléphone (514) 840-4903 (Région de Montréal) 1-800-324-1759 (De l'extérieur)

Les documents peuvent être consultés aux 8 centres d'acquisition régionaux d'Hydro-Québec entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.

NOTE: Ce document peut aussi être obtenu du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h à:

Hydro-Québec  
Site - Centrale La Gabelle  
602, chemin de La Gabelle  
St-Étienne-des-Grès (Québec)  
GOX 2P0

Pour renseignements relatifs à la vente des documents: Téléphone (819) 535-4101

Avis important: Une visite des lieux et une séance d'information seront tenues le 4 septembre 1996 à 10 h 30, au bureau de l'Administration de chantier. La présence à cette visite et à cette séance d'information est obligatoire pour soumissionner.

PRENEZ  
SOIN  
DE VOS  
CIRCULAIRES

VOTRE  
DISTRIBUTION  
AVEC

l'hebdo  
du SAINT-AURICE

PARCE QUE...

- L'HEBDO possède la meilleure offre QUALITÉ/PRIX
- L'HEBDO vous offre la «crédibilité» d'accompagner un journal
- Le réseau de distribution de l'HEBDO est «certifié» par l'O.D.C. (Office de la Distribution Certifiée)
- Un sondage Crop révèle que la population consulte à un taux de 89.2% les circulaires qui accompagnent l'HEBDO.
- L'HEBDO possède un système de surveillance efficace de son réseau.



Ginette Tremblay  
Conseillère en distribution

VOS CIRCULAIRES AVEC

l'hebdo  
du SAINT-AURICE

537-4161

Un choix

LOGIQUE!

**Energie** **Guérison**

**MÉTAPHYSIQUE**

L'être humain en tant que corps physique et énergétique. Ses incalculables richesses et son pouvoir illimité. Intuition, guides, rêves, chakras, aura, etc.

Soirée d'information gratuite

Shawinigan: mardi 3 sept. à 19h30  
Auberge L'Escapade, 3383, rue Garnier

Ste-Marthe-du-Cap: merc. 4 sept. à 19h30  
Hôtel de ville, 1001 rg St-Malo

Informations: Pierrette Cloutier 539-1020  
(animatrice et infirmière)

HMC91010



REMERCIEMENTS  
OU MESSE  
ANNIVERSAIRE

Notre service de nécrologie est à votre disposition, pour toute information concernant les

REMERCIEMENTS  
OU MESSE  
ANNIVERSAIRE

avec ou sans photo

L'HEBDO DU  
SAINT-AURICE  
537-5111

Pour rencontrer  
des gars...des filles  
de la région!



Municipalité de Lac-à-la-Tortue

1082, 37e Avenue, Lac-à-la-Tortue, C.P. 129, Québec, GOX 1L0  
Tél.: (819) 538-5882 / Fax: (819) 538-5340

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, secrétaire-trésorière, que le Conseil municipal de la Municipalité de Lac-à-la-Tortue a adopté lors d'une séance ordinaire tenue le 2 juillet 1996, les règlements suivants:

«Règlement 249-90-96 D amendant le règlement de zonage 249-90 pour modifier la zone résidentielle unifamiliale RA-68 et créer la zone commerciale locale CL-28 ainsi que ses affectations».

«Le règlement 249-90-96 E amendant le règlement de zonage 249-90 pour modifier la zone résidentielle unifamiliale RA-27 et créer la zone commerciale locale CL-27 ainsi que ses affectations».

Lesdits règlements ont reçu les approbations requises par la loi, le tout tel que ci-après indiqué:

\*approbation par les personnes habiles à voter suite à la procédure d'enregistrement, le 29 juillet 1996;

\*approbation par la M.R.C. Le Centre-de-la-Mauricie, le 14 août 1996.

\*délivrance du certificat de conformité de la M.R.C. Le Centre-de-la-Mauricie le 20 août 1996.

Les règlements numéros 249-90-96 D et 249-90-96 E sont déposés au bureau de la soussignée, situé au 1082-37e Avenue, à Lac-à-la-Tortue, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

Les présents règlements sont entrés en vigueur le 20 août 1996.

Donné à Lac-à-la-Tortue, ce 29 août 1996.

La secrétaire-trésorière,  
Madeleine Lahaie

HSM91142



# vente

## D'ÉLECTROMÉNAGERS



À compter du  
5 septembre 1996

**JUSQU'À**

**300\$**

de remise sur un  
ensemble GM

### RIEN À PAYER AVANT

### 1 AN

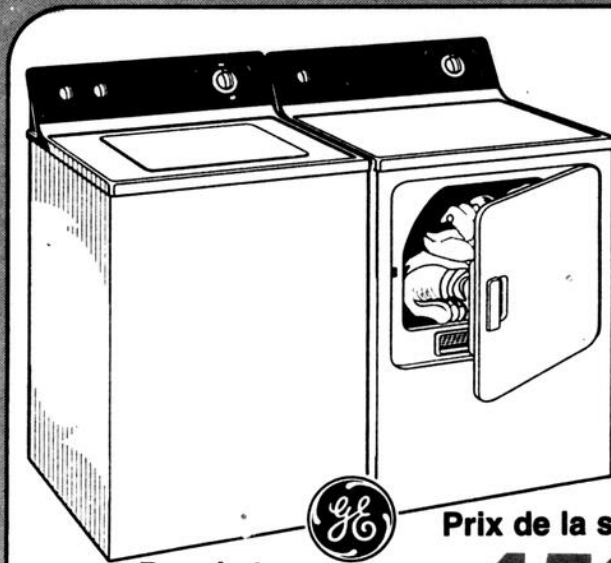
si crédit accepté



- 18,2 pi<sup>3</sup>
- 4 demi-clayettes en verre
- Balconnets pour cont. d'un gal



**50\$**  
REMISE



LAVEUSE

- 3 niveaux d'eau
- 2 vitesses
- 7 cycles
- Blanc

SÉCHEUSE

- Séchage automatique
- Taille du tambour super
- 3 cycles
- Blanc

LAVEUSE ET SÉCHEUSE

**50\$**  
REMISE

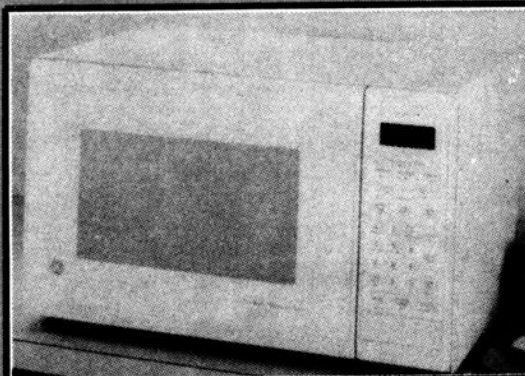
Prix de la sècheuse

**459\$**

Pas de taxes  
en sus

**AUCUN  
acompte  
requis  
RIEN  
À  
PAYER  
AVANT  
1 AN**

si crédit accepté



### MICRO-ONDES

0.9 pi. cu., 800 watts



### À PLATEAU ROTATIF

0.7 pi. cu., 700 watts


**239\$**

PAS DE  
TAXES  
EN SUS

**209\$**

PAS DE  
TAXES  
EN SUS

## MEUBLES SÉLECTION



*Boisvert*

Ouvert du mardi au samedi

**560 BROADWAY**

(arrière hôtel de ville)

**SHAWINIGAN**

Tél.: 537-7207



Jean-Claude Normandin  
Conseiller à votre  
service chez



## Tournoi de balle lente

SHAWINIGAN-SUD - Un tournoi de balle lente aura lieu les 5, 6, 7 et 8 septembre prochains aux deux terrains «optimistes» de la ville de Shawinigan-Sud. Trois classes au programme, dont les classes C3 hommes, C3 femmes, et la classe mixte. Trois joutes sont assurées et il en coûte seulement 150\$ par équipe pour pouvoir participer à ce tournoi.

Des bourses seront remises dans chacune des classes. Quelques places sont encore disponibles. Pour plus d'informations, contactez le plus tôt possible, Alain Boucher au (819) 536-1124.

## Joueuses recherchées

SHAWINIGAN - Des joueuses de basketball sont recherchées afin de former une équipe qui jouerait à raison d'environ une fois par semaine pour le plaisir. Les intéressées peuvent contacter Guylaine au 539-5390.

## Quilleurs recherchés

SHAWINIGAN - Garçons et filles âgés de 5 ans et plus qui veulent jouer aux quilles le samedi matin à 11h00 au Centre de quilles St-Marc, communiquez au 537-7195 en tout temps ou au 537-6170. La saison commence le 07/09/96.

Collège Shawinigan

## Session d'automne

SHAWINIGAN - Laissez-vous entraîner cet automne, inscrivez-vous à une activité aquatique ou de conditionnement physique en gymnase à compter de mardi 3 septembre 96 au local 3-A, entrée principale porte 8. Le centre sportif vous offre une carte de membre à un coût spécial qui vous donne accès de façon illimitée à une salle de musculation et un terrain sportif, à une piste intérieure de jogging et cela du lundi au vendredi de 9h00 à 20h30 et le samedi-dimanche de 9h00 à 17h00.

En plus, cette carte de membre vous permet de faire des longueurs de natation 5 midis par semaine, les lundi-mercredi-vendredi de 11h30 à 13h et les mardi et jeudi de 12h à 13h20. Le centre sportif est en mesure de vous offrir à cette session d'automne 96 plus de 25 activités sportives et récréatives mixtes, accessibles à des clientèles de 2 à 80 ans et plus.

Il faut se rendre au centre sportif pour s'inscrire 7 jours par semaine, du lundi au vendredi de 9h à 20h30 et les samedi-dimanche de 9h à 17h. Pour tous renseignements sur la programmation suggérée et l'horaire d'inscription, on peut communiquer au tél.: 539-6406 ou 539-6401 poste 285.

À pied, à vélo, en canot, en stepjet... Gaspard persiste et signe



Gaspard Bourque a entrepris, le 24 août dernier à la Plaza de la Mauricie, son odyssee de 540 km dans le cadre de la 63e Classique. Rappelons que l'ultramarathonien effectuera deux fois l'aller-retour entre Shawinigan et La Tuque, à pied, à vélo, en canot, en step jet et à la nage. Plusieurs personnalités de la région sont venues supporter le résidant de Grandes-Piles, dont les maires de La Tuque, Shawinigan et Shawinigan-Sud ainsi que les députés de Saint-Maurice et de Lavolette. Gaspard Bourque prévoit terminer son quintathlon le lundi 2 septembre vers 11h30, alors qu'il arrivera à la nage à la Promenade du Capitaine de Shawinigan-Sud. L'HEBDO invite la population à venir l'encourager. (Photo l'HEBDO)

## Club de boxe Olympique Centre-Mauricie

843 Frigon, Shawinigan

Ouverture 2 septembre 96  
du lundi au jeudi  
15h30 à 20h30



- Boxe olympique
- Conditionnement physique
- Homme
- Femme
- Enfant

Information:

Michel 537-9145

Jean 539-9622

HSM91092

## COURS DE JUDO

-Cours développant tous les aspects physique et psychologique  
-Formule pédagogique moderne  
-Suivi personnalisé de chaque élève  
-Cours axé sur le dépassement de soi



### ENFANTS

Inscription à partir du samedi  
14 septembre de 10h a.m. à 12h  
p.m.  
Début samedi 21 septembre

### ADULTES

Inscription à partir du lundi 9 septembre à 18h30  
**Professeurs:**  
Tony Tortolano  
Roberto Tortolano

**Lieu:**  
Dojo St-Maurice  
Garage municipal  
Chemin de la Fonderie  
Shawinigan

**536-7013 - 536-2533**

## COURS D'AIKIBUDO (AIKIDO)

Mardi et jeudi soir  
**Démonstration mardi  
le 10 septembre 1996 à 19h30**  
Professeur: Robert Arbour  
ceinture noire 2e dan  
**Informations:**  
**378-1652**  
**533-5053**

合気武道

AIKIBUDO

Dojo: Garage municipal  
de Shawinigan  
3e étage

HSM91071

## actualité commerciale

De nouveaux propriétaires pour  
Concepta



Les systèmes informatiques Concepta (maintenant situés au 3863, boul. Royal à Shawinigan) est une entreprise bien de chez nous qui se spécialise dans la vente de produits et services informatiques depuis déjà 10 ans. Aujourd'hui, deux nouveaux membres joignent l'équipe grandissante de Concepta, soit MM. François Casabon et Roberto Mastriani. Ouvrant dans le domaine de l'informatique depuis 10 ans, les nouveaux propriétaires se donnent comme mission de promouvoir l'achat local. Les nombreuses réalisations de Concepta en font les leaders dans le domaine de l'informatique dans la région. On retrouve une autre franchise de Concepta à Trois-Rivières et une autre à Québec. (Photo l'HEBDO).

HSM90998

**sports loisirs**

**Judo St-Maurice**

**Ça repart!**

SHAWINIGAN - Dans un peu plus d'une semaine, le club de judo Saint-Maurice donnera le coup d'envoi de sa quarantième saison, à son dojo du Garage Municipal de Shawinigan. Sous la gouverne du réputé sensei Tony Tortolano, 5e dan, les quelque trente judokas du dojo reprendront l'entraînement le 9 septembre prochain en compagnie, l'espère le sensei, d'un grand nombre de débutants. Que ce soit simplement dans le but de se mettre en forme, de socialiser en pratiquant un sport passionnant, d'étudier des techniques d'auto-défense éprouvées, ou de s'entraîner à la dure pour la compétition, le judo saura combler les attentes de quiconque. En raison de son ancienneté et de la compétence de ses entraîneurs - Tony Tortolano et son fils Roberto -, le dojo Saint-Maurice est en mesure d'assurer un encadrement on ne peut plus adéquat aux nouveaux élèves. En effet, le dojo compte actuellement neuf ceintures noires, sans compter une bonne dizaine d'autres judokas expérimentés qui sauront faciliter aux nouveaux et aux nouvelles l'apprentissage du judo.

Les cours, qui débutent lundi le 9 septembre prochain, ont lieu tous les lundis, mercredis et vendredis soir au troisième étage du Garage Municipal de Shawinigan, qui est situé sur le Chemin de la Fonderie. Rappelons que le club de judo Saint-Maurice y a aménagé, en 1993. D'autre part, Roberto Tortolano, le fils du maître, lui-même 3e dan, accueillera les enfants désireux de s'inscrire au judo, samedi le 14 septembre prochain à compter de 10h au dojo du club. Les cours proprement dits débiteront le samedi suivant, soit le 21 septembre.

Pour de plus amples informations sur les cours aux adultes et aux enfants, composez le 536-5463 ou le 536-2533.

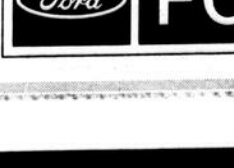
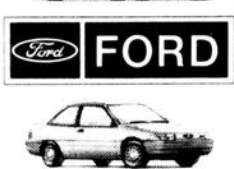
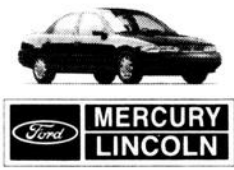
**Pétanque**

**Les Mauriciens**

SAINT-GEORGES - Club de pétanque Les Mauriciens organise un tournoi invitation, le dimanche 8 septembre. Inscription de 11h30 à 12h30. Les hommes contre les hommes et les femmes contre les femmes. Les équipes seront formées à la pige. Le coût est de 5,00\$ et la bourse est de 2/3% des mises. Terrain de l'aréna, 540 - 107e Avenue. En cas de pluie, le tournoi sera annulé.

**Laflèche**

GRAND-MÈRE- Le Club de pétanque Laflèche de Grand-Mère Inc. tiendra sa soirée fin de saison le samedi 14 septembre à compter de 18h. L'événement aura lieu à la salle Mission Sainte-Hélène de Shawinigan. Pour renseignements: Antonio De Vito 538-6391.



**GRANDE LIQUIDATION**  
**MERCURY ET FORD**

**RANGER XL 96**

Offert avec le groupe d'équipements préférés 431A  
Transport (720 \$), immatriculation et taxes applicables en sus.  
Les éléments contenus dans la caisse ne sont évidemment pas compris.



**12 895\$**

Remise de 1 250 \$ du manufacturier incluse. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la deduction de la remise.

- Moteur 2,3 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Banquette divisée 60/40
- Radio AM/FM stéréo électronique avec montre
- Suspension tenue améliorée
- Pneus de 14 po.
- Jantes en aluminium
- Freins ABS aux roues arrière

**F-150 XLS 96**

Offert avec le groupe d'équipements préférés 801A  
Transport (895 \$), immatriculation et taxes applicables en sus.



**16 995\$**

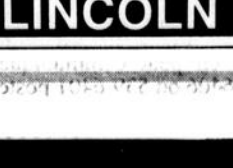
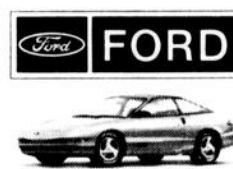
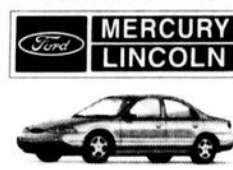
Remise de 750 \$ du manufacturier incluse. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la deduction de la remise.

- Moteur V6 de 4,9 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Radio AM/FM stéréo électronique avec montre
- Bandes décoratives
- Jantes stylisées en acier chromé
- Pneus de 15 po.
- Freins ABS aux roues arrière

Offres d'une durée limitée sur véhicules 96 en inventaire seulement.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

**Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury participants**



Commanditaire officiel des Expos de Montréal



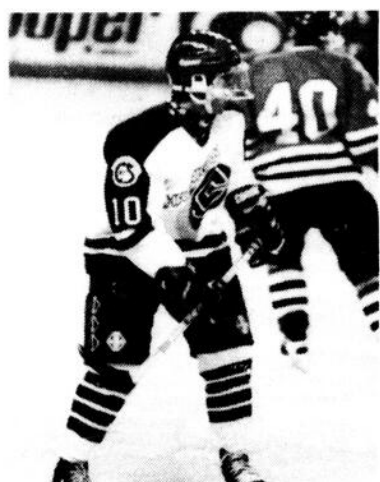
## Un périple crucial pour les derniers postes

□ Les Cats sont sur la route pour trois rencontres à Laval ainsi qu'à Val-d'Or

Les Cataractes sont présentement sur la route pour y disputer trois rencontres en autant de jours (Laval, Rouyn-Noranda (2)). Pour certains, ce voyage se veut celui de la dernière chance afin de mériter un poste.

Avec le départ de Karl Castonguay échangé à Beauport en retour d'un choix de repêchage, il ne reste que huit défenseurs pour les sept places disponibles. Les six premiers sont connus en Robidas, Descôteaux, Bahl, Baldris, Hamilton et Carpentier. Reste Simon Poirier (4e choix) et Mathieu Biron (3e choix).

Dans le cas de Biron, l'entraîneur-chef, Denis Francoeur possède l'option



Le Beauceron Dominic Côté, un diminutif attaquant de 5'9", avait été l'un des derniers joueurs retranchés par Jean Pronovost l'été dernier. À son deuxième essai, ses chances de «faire l'équipe» sont excellentes. (Photo l'HEBDO)



Luc Bellemare

### HOCKEY

de retourner ce dernier au niveau midget AAA pour parfaire ses habiletés. «Dans le cas de Mathieu, une décision sera prise lundi au retour du voyage. Il a démontré de belles choses depuis le début du camp», souligne Francoeur.

Le principal intéressé est conscient qu'il y a un embouteillage pour les postes de défenseur. «En arrivant ici, mon objectif était de faire le club mais s'il faut que j'aïlle au niveau Midget AAA, je suis ouvert à cela. Après tout, je n'ai que 16 ans», d'affirmer l'arrière de 6'05" et 200 lb.

Quant à Poirier, il vit les événements au jour le jour. «C'est certain que je serais déçu si je ne faisais pas l'équipe. Le voyage d'en fin de semaine sera très important. Il faudra que je prenne des risques et prouver que j'ai ma place», de dire Poirier qui fait 6'01" et 190 lb.

#### À L'ATTAQUE

Pour le début de la saison, Denis Francoeur désire garder 23 joueurs, 24 tout au plus. «Plusieurs imprévus peuvent survenir durant une saison», de dire l'entraîneur-chef.

Chez les attaquants qui se disputent un poste, le Beauceron Dominic Côté en est à son deuxième essai avec les Cats. L'an dernier, il fut l'un des derniers à être retranché. Cette année, il entend bien faire son nid dans la ville de l'électricité. «Jusqu'à présent, je suis satisfait de mon camp. Je dois améliorer mon jeu défensif. Je vais tout donner afin d'être avec les Cataractes», d'expliquer le diminutif attaquant de 5'09".

À moins d'une énorme surprise, le deuxième choix des Cataractes, Benoit Côté, se sera déniché un poste au centre du quatrième trio. En se présentant au camp d'entraînement, l'attaquant de



À moins d'une catastrophe, le centre Benoit Côté devrait mériter le poste de centre sur le quatrième trio. Le jeune homme de Saint-Grégoire a été choisi en deuxième ronde par les Cats au dernier repêchage. (Photo l'HEBDO)

6'03" et 200 lb savait qu'une place était disponible au centre. «Il n'y a rien d'assuré mais je suis confiant d'avoir le poste. Chaque chose en son temps», de philosopher le jeune de 17 ans.

\*\*\*

Le gardien de but Sébastien Carpentier arrivera à Shawinigan au début de la semaine prochaine dû à un répit du camp d'entraînement de Washing-

ton. Cependant, il y retournera pour compléter son séjour et sera de retour à Shawinigan pour le début de la saison.

\*\*\*

Le vétéran François Drainville est méconnaissable depuis le début du camp. Il démontre une intensité sans pareille et ne se gêne pas pour corriger ses adversaires qui veulent s'en prendre à lui ou à ses coéquipiers. Un vrai guerrier celui-là!

**DE L'ACTION**

**CATARACTES**

**Joutes pré-saison**

**5<sup>e</sup> adulte 2<sup>e</sup> étudiant**  
**12 ans et moins GRATUIT**

Vendredi 13 sept. 20h00  
Les Harfangs de Beauport

**JOUTES PRÉ-SAISON**

**MERCREDI 4 SEPT.**  
À 19H30  
**LES FAUCONS**  
DE  
**SHERBROOKE**

**VENREDI**  
**6 SEPT.**  
À 20H00  
**LE TITAN**  
DE LAVAL

**PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS**  
**DÈS MAINTENANT**  
**537-6327**

HMC90871

**Samedi matin**  
(28 septembre à fin mars)



Note: Filles 14-15 ans au basket de Montfort championnes du Québec en avril '95

À L'INSTITUTION SECONDAIRE MONTFORT

POUR FILLES ET GARÇONS DE 4E, 5E ET 6E ANNÉE!

**4E SAISON**

**LIGUE DE MINI-BASKET**

**1996-97**

**COÛT 60\$**

INSCRIPTION PAR LA POSTE (nom, adresse, téléphone, année scolaire)

- AVANT LE 20 SEPTEMBRE '96 -

INFORMATION: JEAN TURBIDE

536-2544

1805, 125e RUE, SHAWINIGAN-SUD G9N 6T5



**Équipes non-mixtes**

**Entraîneurs/Arbitres/ Marqueurs**  
**16 parties + plusieurs pratiques**

# L'art de sauver des coups

Votre façon de jouer autour des verts mérite une attention spéciale parce qu'il n'est pas nécessaire de compter sur votre force physique. Vous pouvez battre n'importe quel bon joueur si vous apprenez à mettre la balle dans la coupe à partir de certaines situations difficiles sans perdre de coups. C'est ce qu'on appelle en langage de golf «le scrambling».

Le «scrambling» est l'art de sauver des coups. On peut l'apprendre et il rapportera des dividendes si pratiqué d'une façon intelligente. Tout golfeur, un jour ou l'autre, même les meilleurs, ne sont pas à l'abri du trouble sur un terrain de golf. Vous pouvez alors minimiser les dommages en sauvant une «normale» avec un excellent coup d'approche et ainsi étourdir vos adversaires.

Vous devez alors développer une certaine habileté près des verts en faisant rouler votre balle plutôt que d'utiliser ce genre de bâton appelé «wedge» qui ne vous mènera nulle part. Il est fortement recommandé d'utiliser un fer no 8 sur la frise des vers car le danger d'erreur est moindre. On vous traitera alors de tous les noms imaginaires si vos coups d'approche vous permettent de réussir un seul coup roulé. Ne laissez jamais le trouble vous déranger. Concentrez-vous et jouez tous vos coups avec confiance.

À Grand-Mère, si vous avez la chance de rouler votre balle sur un vert au lieu de tomber directement dessus, immédiatement, on vous dira «c'est beau Gaston». Cet homme, Gaston Hould, un bon vivant retraité, sur le terrain de golf très tôt le matin avec Pinto, Russ Wilkins, Jean Turbide et détrompez-vous si vous pensez le battre, il joue de l'excellent golf et je n'ai pas honte lorsque quelqu'un me surnomme «Gaston» après être tombé à 30 pieds du vert no 3 et avoir roulé à quelque 2 pieds de la coupe. Tous les moyens sont bons afin d'avoir un excellent pointage car il n'est pas écrit sur la carte «comment» mais «comment».

Suite à une discussion concernant le règlement sur le vert, voici la réponse: Un joueur peut enlever une feuille, une branche ou même le sable provenant d'une trappe soit en les ramassant, en les balayant du revers de la main ou avec un bâton sans toutefois faire une pression sur le vert avec ce même bâton. (35-f). Il est cependant défendu de vérifier la texture du vert avec la paume de sa main».

La semaine prochaine, les champions de tous les clubs.

## SAINTE-FLORE

La troisième ronde du championnat du club a eu lieu le samedi 24 août. Les résultats dans toutes les classes sont les suivantes:

Hommes: AA: René Chassé 145, A: Martin Lanoue 152, BB: Gérard Arseneault 158, B: P.E. Fortin 172 en supplémentaire, CC: Aurel Hamel 177, C: André Dupont 188, Junior: Jonathan Lefebvre 164.

Femmes: A: Josée Bourassa 173, B: Josée Duchemin 184, C: Pierrette



Gilles Bourassa

## LE GOLF

Rocheleau 210, D: Rita Gélinas 228. Félicitations à tous.

M. René Gélinas a réussi un trou d'un coup au no 2 d'une longueur de 179 verges. Bravo.

## Club de ski Val-Mauricie Campagne de financement

SHAWINIGAN-SUD - Vous aimez encourager nos jeunes sportifs, voici l'occasion. Les jeunes de l'équipe de ski de compétition Val-Mauricie silloneront les rues de Shawinigan-Sud pour recueillir vos dons de bouteilles et de cannettes vides. Ainsi, votre ménage sera fait, l'environnement s'en por-

Il ne faut pas oublier le Skin Game lundi le 2 septembre. Venez parier sur votre équipe.

Un voyage de golf est organisé par M. Jack St-Onge au club de golf Berthier, le jeudi 12 septembre. Pour informations: 533-4555.

Il ne reste quelques billets de disponibles pour le tirage d'un téléviseur. Vous pouvez vous procurer votre billet à la boutique ou auprès des membres du comité. Les profits amassés par la vente des billets reviennent au comité du club.

tera mieux et nos skieurs vous diront «merci beaucoup». La collecte aura lieu le samedi 14 septembre entre 10 heures et midi. Si vous désirez donner vos contenants avant cette date, nous irons les chercher. Pour informations, communiquez avec R. Houle au 537-4408 ou C. Gauthier au 537-1303.

## Inscriptions à natation ICI

SHAWINIGAN - Le Club de natation Centre-Mauricie annonce le début de sa nouvelle saison ce samedi 7 septembre 1996.

Le Club ICI, un organisme sans but lucratif, s'adresse aux jeunes de 4 à 18 ans, qui veulent apprendre à bien nager tout en suivant les cours de sécurité de la Croix-Rouge selon le nouveau programme soit, Aquaventure.

Ceux et celles qui le désirent peu-

vent faire de la compétition autant de niveau régional que provincial. Les entraînements se déroulent au Collège Shawinigan dans une piscine de 25 mètres, 6 couloirs.

Les intéressés/es n'ont qu'à se présenter ce samedi 7 septembre à 10h00 pour une évaluation. Ne pas oublier son costume de bain.

Pour information: Micheline Veillette 539-6401 poste 327 en laissant le message ou 537-8457 de 8h à 12h.

## TAEKWON-DO?

### Une grande famille!

Soyez présent au **cours gratuit d'initiation** pour tous le samedi 14 septembre de 11:00 à 12:00 dans le local #74 au Collège de Shawinigan.



**Adultes:** (13 ans et +)  
du 16 sept. au 4 déc. (12 sem.)  
Lundi et mercredi soir  
89\$ → 1 adulte  
163\$ → 2 adultes  
69\$ → Étudiant du Collège  
Plus affiliation annuelle (18\$)

**Enfants:**  
Samedi matin (5 à 12 ans)  
du 21 sept. au 30 nov. (10 sem.)  
48\$ → 1 enfant  
86\$ → 2 enfants  
Plus affiliation annuelle (14\$)  
Lundi soir (8 à 12 ans)  
du 16 sept. au 2 déc. (12 sem.)  
62\$ → 1 enfant  
110\$ → 2 enfants  
Plus affiliation annuelle (14\$)

-Cours de qualité en toute sécurité par des instructeurs diplômés  
-Reconnu par le Gouvernement du Québec  
-Affilié à l'Association Régionale de Taekwon-do Mauricie

Informations: **Éric Deshaies 376-0561**

## TOURNOI DE PÊCHE LAC MORIN

7 ET 8 SEPTEMBRE

1430, St-Flavien, N.-D.-du-Mont-Carmel

### PRIX:

PLUS GROSSE  
2E PLUS GROS  
PLUS PETITE  
ÉTIQUETÉES  
DU PÊCHEUR  
PARTICIPATION

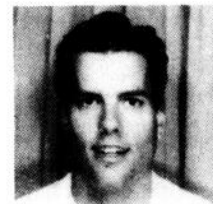
100\$  
50\$  
20\$  
10\$  
?  
?



Coût: 9,00\$ par jour,  
15\$ deux jours vers sur place

Info.: 819-376-1479

Collège de Shawinigan  
Session automne 96  
Du 9 sept. au 11 déc. 96



Steeve Carpentier  
Éducateur physique

Augmentez votre  
qualité de vie avec  
les cours

## d'énergie plus

Ces cours s'adresse à monsieur et madame tout-le-monde désirant améliorer leur qualité de vie. Il est prouvé qu'un programme d'activité physique complet de 2 à 3 fois par semaine est bénéfique non seulement pour la capacité physique mais aussi pour le côté psychologique. Les séances sont spécifiquement bâties par un spécialiste en activité physique afin d'améliorer votre capacité cardio-vasculaire, votre force et endurance musculaire, votre flexibilité et coordination, et finalement votre apparence en général.

### CONDITIONNEMENT PHYSIQUE GÉNÉRAL

Lundi-jeudi 17h30-18h20

### WORKOUT - STEP

Lundi-mercredi 19h00-19h50

### AQUA-JOGGING

Lundi 15h30 - Mardi 20h30  
Jeudi 19h30

Info et inscription  
**537-9223**

Mardi 3 sept. jeudi 5 sept. 18h à 20h  
Centre sportif du Collège de Shawinigan

# LE CENTRE-MAURICIE

EN IMAGES

## Shawinigan s'illustre au soccer pee-wee



Lors des finales de la Ligue de soccer du Centre-de-la-Mauricie qui se tenaient à Shawinigan-Sud le 17 août, le pee-wee U12 de Shawinigan a pris la mesure de Grand-Mère par la marque de 4-2 en finales. L'équipe shawiniganaise était dirigée par Sylvie Trudel et Yves Bourque.



L'équipe pee-wee U13 de Shawinigan, des entraîneurs Laurent Richard et Normand Joubert, a remporté la finale 2-1 contre Grand-Mère.

## Le PM à l'Âge d'Or Le Rocher



Le député fédéral de Saint-Maurice et Premier Ministre du Canada Jean Chrétien a fait plaisir à bien des gens le 24 août dernier en inaugurant les nouveaux locaux de l'Âge d'Or affilié Le Rocher à l'arrière de l'Hôtel de ville de Grand-Mère. Sur la photo, on reconnaît à l'avant-plan de gauche à droite: Jean-Pierre Jolivet (député de Lavolette et Whip en chef du gouvernement), Gustave Ayotte (président du club), Jean Chrétien, Gérald Bastarache (maire de Grand-Mère) et Madeleine Maillette (présidente régionale de la FADOQ). (Photo l'HEBDO)

## Hommage à André Y. Perreault



Les autorités de la Ville de Shawinigan ont tenu à honorer la mémoire de André-Yvon Perreault, un grand bénévole au niveau des loisirs, en donnant son nom à un parc dans la paroisse Assomption. Une plaque a donc été installée sur une pierre à l'entrée du parc. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite: Gilles Marchand (conseiller municipal), Lise Landry (maire de Shawinigan), Bertrand St-Onge (conseiller municipal), Robert Dupont (président des Loisirs Assomption), Ghislaine Perreault (épouse de feu André-Y. Perreault) et Jack St-Onge (président des Loisirs de Shawinigan). (Photo l'HEBDO)

## Vol à voile pour deux cadets de l'aviation du Centre-Mauricie



Louis-Philippe Lacombe, cadet de l'aviation de l'escadron 815 de Grand-Mère (à gauche) et Luc Casabon, de l'escadron 814 de Shawinigan (à droite) ont participé cet été à un camp de pilotage de six semaines à l'École de vol à voile de la région Est à la base de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les deux ont obtenu une licence de pilote de planeur.



**CLAUDE VINCENT**  
Technicien, 30 ans d'expérience

NOUVEAU SERVICE EN MAURICIE

RÉPARATION DE **TÉLÉPHONES**

• Réparation • Filage intérieur  
• Installation

Filage, prises, filage de nouvelles maisons ou édifices.

1943 Lavergne, Shawinigan

**539-1030**

**GRANDE**

**LIQUIDATION**

**DES MODÈLES 1996**



**4.9%**

«Le taux de 4.9% est garanti pour une période de 12 mois. L'amortissement restant à un taux garanti de 8.95%». Sujet à approbation de crédit.

**EXCLUSIF  
À  
UNIVERS**

**DU 3 AU 6 SEPTEMBRE 1996  
DE 8H30 À 21H00**



**UNIVERS**

PONTIAC · BUICK · GMC

5570 BOUL. ROYAL, SHAWINIGAN

Tél.: (819) 539-8333 Sans frais: 1-800-567-9339 Fax.: (819) 539-8445

HSM91033

# TIGRE GÉANT

VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE FAMILIAL



**BIEN PARAITRE à meilleur prix!**  
**Hauts collants ou Jupes en rayonne**  
 votre choix

**14<sup>97</sup>** ch.

Hauts avec encolure cheminée ou décolleté.  
 Noir, vert forêt ou bourgogne.  
 P.M.G.

Jupes en rayonne de style enveloppant ou avec boutons à l'avant  
 P.M.G.

**MOUNTAIN RIDGE**  
**T-shirts Henley**  
 pour hommes

**9<sup>97</sup>**

Choix de couleurs  
 P.M.G.TG.

**Ceux-ci feront fureur**  
**Pantalons de pyjamas**  
 en flanelle pour hommes

**9<sup>97</sup>** la paire

en flanelle confortable

**BAS SPORT**

**1<sup>99</sup>**

TOUTES LES GRANDEURS

**PQT DE 3**

Hommes, femmes et enfants

**McCain**  
**Deep n' Delicious**

**2<sup>47</sup>**

**WOW!**

**AYLMER TOMATO**

**99¢**

284ml

**AYLMER Soupe aux tomates**

**SWEET RIPE**

**Boissons**

**59¢** Pqt de 3

• Punch aux fruits • Orange  
 • Raisin • Pommes

**Papier Hygiénique**

**Capri**

**99¢**

Pqt de 4 **Limite 2 par client**

**Barres de chocolat**

**CRUNCH AERO**

**99¢**

Marques illustrées seulement

**SPÉCIAL SUR DÉVELOPPEMENT DE PHOTOS**

**OBTENEZ LE DOUBLE DE VOS PHOTOS GRATUITEMENT**

DISPONIBLE JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE 1996

EN VIGUEUR JUSQU'AU SAM. 7 SEPT.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. TOUTES DESCRIPTIONS SONT BASÉES SUR LES INTERPRÉTATIONS DES FABRICANTS. GIANT TIGER (TIGRE GÉANT) SONT DES MARQUES DE COMMERCE AU CANADA DE GIANT TIGER STORES LIMITED.

550 - 122e RUE **SHAWINIGAN SUD**

HEURES D'OUVERTURE  
 Lundi 9h à 21h  
 Mardi 9h à 21h  
 Mercredi 9h à 21h

Judi 9h à 21h  
 Vendredi 9h à 21h  
 Samedi 9h à 17h  
 Dimanche 9h à 17h

Nous serons fermé ce lundi  
**FÊTE DU TRAVAIL**

HSM91123